

# JIYI HOUSEHOLD INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED 集一家居國際控股有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立之有限公司) Stock Code 股份代號: 1495





Corporate Information	公司資料	2
Chairlady's Statement	主席報告書	5
Management Discussion and Analysis	管理層討論與分析	8
Biographical Details of Directors and Senior Management	董事及高級管理層履歷	23
Report of the Directors	董事會報告	33
Corporate Governance Report	企業管治報告	52
Environmental, Social and Governance Report	環境、社會及管治報告	69
Independent Auditor's Report	獨立核數師報告	82
Consolidated Income Statement	綜合收益表	90
Consolidated Statement of Comprehensive Income	綜合全面收益表	91
Consolidated Balance Sheet	綜合資產負債表	92
Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合權益變動表	94
Consolidated Cash Flow Statement	綜合現金流量表	95
Notes to the Consolidated Financial Statements	綜合財務報表附註	96
Five Fiscal Years Financial Summary	五個財政年度之財務概要	192

# CORPORATE INFORMATION 公司資料

DIRECTORS Executive Directors Ms. Hou Wei (*Chairlady*) Mr. Liu Xianxiu

**Non-executive Directors** Mr. Hou Bo Mr. Lam On Tai

**Independent Non-executive Directors** Mr. Ye Yihui Mr. Ho Hin Yip Mr. Hou Lianchang

AUTHORISED REPRESENTATIVES Ms. Hou Wei Mr. Leung Wai Hong

**COMPANY SECRETARY** Mr. Leung Wai Hong

## AUDIT COMMITTEE

Mr. Ye Yihui *(Chairman)* Mr. Ho Hin Yip Mr. Hou Lianchang

**REMUNERATION COMMITTEE** Mr. Hou Lianchang *(Chairman)* Mr. Liu Xianxiu Mr. Ye Yihui

**NOMINATION COMMITTEE** Ms. Hou Wei *(Chairlady)* Mr. Hou Lianchang Mr. Ye Yihui **董事** 執行董事 侯薇女士*(主席)* 劉賢秀先生

**非執行董事** 侯波先生 林安泰先生

**獨立非執行董事** 葉義輝先生 何衍業先生 侯聯昌先生

**授權代表** 侯薇女士 梁偉康先生

**公司秘書** 梁偉康先生

**審核委員會** 葉義輝先生(*主席)* 何衍業先生 侯聯昌先生

**薪酬委員會** 侯聯昌先生(*主席)* 劉賢秀先生 葉義輝先生

**提名委員會** 侯薇女士(*主席)* 侯聯昌先生 葉義輝先生

# CORPORATE INFORMATION 公司資料

## AUDITOR

PricewaterhouseCoopers *Certified Public Accountants* 22nd Floor, Prince's Building Central, Hong Kong

### LEGAL ADVISER

Ma Tang & Co., Solicitors Rooms 1508-1513, Nan Fung Tower 88 Connaught Road Central Hong Kong

## PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE IN THE CAYMAN ISLANDS

Estera Trust (Cayman) Ltd. Clifton House 75 Fort Street, P.O. Box 1350 Grand Cayman KY1-1108 Cayman Islands

### HONG KONG SHARE REGISTRAR

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712-1716, 17th Floor Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong

### **REGISTERED OFFICE**

Clifton House 75 Fort Street, P.O. Box 1350 Grand Cayman KY1-1108 Cayman Islands

## **核數師** 羅兵咸永道會計師事務所 *執業會計師* 香港中環 太子大廈22樓

#### 法律顧問

馬鄧律師行 香港 干諾道中88號 南豐大廈1508至1513室

## 開曼群島股份過戶登記總處

Estera Trust (Cayman) Ltd. Clifton House 75 Fort Street, P.O. Box 1350 Grand Cayman KY1-1108 Cayman Islands

#### 香港證券登記處

香港中央證券登記有限公司 香港灣仔 皇后大道東183號 合和中心 17樓1712至1716號舖

### 註冊辦事處

Clifton House 75 Fort Street, P.O. Box 1350 Grand Cayman KY1-1108 Cayman Islands

# CORPORATE INFORMATION 公司資料

#### **HEADQUARTERS**

No.2 Xianzi Middle Road Meixian District, Meizhou Guangdong Province, PRC

## PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Room 1405, 14th Floor, Jubilee Centre 18 Fenwick Street, Wanchai Hong Kong

## **PRINCIPAL BANKERS**

Bank of China (Hong Kong) Limited 1 Garden Road, Central Hong Kong

Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited 33rd Floor., ICBC Tower 3 Garden Road, Central Hong Kong

Meizhou Branch, Bank of China No. 53 Meijiang Yi Road, Meizhou Guangdong Province, PRC

Meizhou Branch, Guangfa Bank No. 101, Binfang Avenue, Meizhou Guangdong Province, PRC

**WEBSITE** www.jiyihousehold.com

**STOCK CODE** 1495

## **總部** 中國廣東省 梅州市梅縣區 憲梓中路2號

**香港主要營業地點** 香港 灣仔分域街18號 捷利中心14樓1405室

**主要往來銀行** 中國銀行(香港)有限公司 香港 中環花園道1號

中國工商銀行(亞洲)有限公司 香港 中環花園道3號 中國工商銀行大廈33樓

中國銀行梅州分行 中國廣東省 梅州市梅江一路53號

廣發銀行梅州分行 中國廣東省 梅州市彬芳大道101號

公司網站 www.jiyihousehold.com

**股份代號** 1495

## CHAIRLADY'S STATEMENT 主席報告書

#### Dear Shareholders,

On behalf of the board (the "Board") of directors (the "Directors"), I am pleased to present the annual report of Jiyi Household International Holdings Limited (the "Company") together with its subsidiaries (the "Group") for the year ended 31 December 2017 ("FY2017" or the "Reporting Period"), together with the comparative figures for the corresponding year ended 31 December 2016 ("FY2016").

#### **BUSINESS REVIEW**

2017 was a tough year. Even though the Group recorded revenue growth in both business segments, the overall results still declined due to market factors and the Group's market strategy.

Although the revenue generated from the business of sale and distribution of merchandise slightly increased by approximately RMB4.2 million or approximately 1.3% from approximately RMB312.5 million for FY2016 to approximately RMB316.7 million for FY2017, the gross profit of this business dropped by approximately RMB18.5 million or approximately 29.3% from approximately RMB63.4 million for FY2016 to approximately RMB44.9 million for FY2017. The decrease was mainly due to the change in product mix (the increase in proportion of revenue generated from the sale of building materials which entailed relatively lower gross profit margin within the business) and the keen market and price competition during FY2017.

#### 各位股東:

本人謹代表董事(「董事」)會(「董事會」)欣然 呈獻集一家居國際控股有限公司(「本公司」,連 同其附屬公司,統稱「本集團」)截至二零一七年 十二月三十一日止年度(「二零一七財政年度」 或「報告期間」)的年報,連同截至二零一六年 十二月三十一日止相應年度(「二零一六財政年 度」)的比較數字。

#### 業務回顧

二零一七年乃艱難之年。儘管本集團之兩個業務分部錄得收入增長,但整體業績仍因市場因 素及本集團的市場戰略而下滑。

儘管銷售及分銷商品業務產生之收入從二零 一六財政年度之約人民幣312.5百萬元略增加約 人民幣4.2百萬元或約1.3%至二零一七財政年 度之約人民幣316.7百萬元,但該業務之毛利從 二零一六財政年度之約人民幣63.4百萬元減少 約人民幣18.5百萬元或約29.3%至二零一七財 政年度之約人民幣44.9百萬元。該減少主要由於 二零一七財政年度產品組合變動(銷售業務中 毛利率相對較低的建材產生的收入比例有所增 加)以及激烈的市場及價格競爭所致。

# CHAIRLADY'S STATEMENT 主席報告書

On the other hand, the business of the provision of interior design and engineering services experienced approximately RMB28.9 million or approximately 41.1% growth in revenue during the Reporting Period. However, the gross profit of this business was dropped by approximately RMB1.2 million or approximately 12.8% from approximately RMB9.4 million for FY2016 to approximately RMB8.2 million for FY2017. The decrease in gross profit and gross profit margin was mainly due to the Group's intention to obtain more sizeable projects in order to upgrade its Construction Enterprise Qualification and expand its market share of this business.

Overall, the Group recorded a consolidated net profit of approximately RMB9.0 million for FY2017, representing a decrease of approximately RMB8.6 million or approximately 49.0% as compared with consolidated net profit of approximately RMB17.6 million for FY2016. Such decrease was mainly resulted from the net effect of the decrease in gross profit generated from both of the two business segments of approximately RMB19.8 million, the recognition of a reversal of provision for impairment of trade and other receivables of approximately RMB1.7 million (FY2016: provision for impairment of trade and other receivables: RMB3.2 million), the decrease in net finance costs of approximately RMB2.4 million and the decrease in income tax expense of approximately RMB2.9 million during FY2017.

## PROSPECTS

The gross profit and the gross profit margin of the business of sale and distribution of merchandise were weakened by the keen market and price competition during FY2016 and FY2017. The Group expects that the operating environment of this business will still be difficult in the foreseeable future. The Group will keep optimising the product portfolio in order to improve the performance of this business segment.

另一方面,提供室內設計及工程服務業務的收 入於報告期間增加約人民幣28.9百萬元或約 41.1%。然而,該業務的毛利從二零一六財政年 度的約人民幣9.4百萬元減少約人民幣1.2百萬 元或約12.8%至二零一七財政年度之約人民幣 8.2百萬元。毛利及毛利率下跌主要由於本集團 期望取得更大規模的項目,以升級其建築企業 資質以及擴展該業務的市場份額。

整體而言,本集團於二零一七財政年度錄得綜 合純利約人民幣9.0百萬元,較二零一六財政年 度之綜合純利約人民幣17.6百萬元減少約人民 幣8.6百萬元或約49.0%。該減少主要由於二零 一七財政年度該兩個業務分部產生的毛利減少 約人民幣19.8百萬元、確認撥回貿易及其他應收 款項減值撥備約人民幣1.7百萬元(二零一六財 政年度:貿易及其他應收款項減值撥備:人民幣 3.2百萬元)、財務成本淨額減少約人民幣2.4百 萬元及所得税開支減少約人民幣2.9百萬元之淨 影響所致。

## 前景

於二零一六財政年度及二零一七財政年度,銷 售及分銷商品業務之毛利及毛利率因市場及價 格競爭激烈而被削弱。本集團預期該業務於可 見未來仍將面對嚴峻之經營環境。本集團將繼 續優化產品組合,以提升該業務分部之表現。

# CHAIRLADY'S STATEMENT 主席報告書

On the other hand, the Group will keep its focus on the development of business of provision of interior design and engineering services in the coming years. During the Reporting Period, Guangdong Jiyi Xinya Decoration and Design Construction Limited, a wholly owned subsidiary of the Company, successfully obtained the Second-class (FY2016: Third-class) Construction & Decoration Engineering Contractor(建築裝修裝飾工程專業承 包) Qualification Certificate from Meizhou Bureau of Housing and Urban-Rural Construction. The Group aims to upgrade to Firstclass Qualification in the near future in order to be capable to secure more sizeable corporate projects, including Public-Private Partnership projects from the PRC government. In spite of the fact that the gross profit margin may retain at a lower level during the developing stage, I still feel confident in the growth of this business segment in 2018 in light of the number and size of projects secured by the Group at the moment and it may become the core business of the Group in the foreseeable future

## **APPRECIATION**

On behalf of the Board, I would like to take this opportunity to thank our management and all committed staff members for their contributions to the Group and the shareholders, valued customers, suppliers, and other business partners for their continuous support. Our success would not have been possible without their dedication, contributions, efforts, time and confidence.

Yours Sincerely

**Hou Wei** *Chairlady* 

Hong Kong, 29 March 2018

另一方面,本集團將於未來數年繼續專注發展 提供室內設計及工程服務業務。於報告期間,本 公司全資附屬公司一廣東集一信雅裝飾設計工 程有限公司成功取得梅州市住房和城鄉建設局 頒發之建築裝修裝飾工程專業承包二級(二零 一六財政年度:三級)資質證書。本集團期望在 不久將來升級為一級證書,以取得更多規模可 觀的企業項目,包括中國政府的公共私營合作 項目。儘管毛利率於發展階段處於相對較低的 水平,考慮到本集團目前已取得之項目數目及 規模,本人仍對該業務分部於二零一八年之增 長充滿信心,且該業務或會於可見未來成為本 集團之核心業務。

### 致謝

本人謹藉此機會代表董事會對管理層及全體盡 職員工為本集團所作出的貢獻,以及股東、尊貴 客戶、供應商及其他業務夥伴的持續支持,致以 謝意。我們的成功與彼等之奉獻、貢獻、努力、 時間投入及信任息息相關。

此致

**侯薇** *主席* 

香港,二零一八年三月二十九日

### **FINANCIAL REVIEW**

### **Revenue by business operations**

The Group is a well-established and integrated building and home improvement materials and furnishings supplier and interior design and engineering services provider in the PRC. The Group is mainly engaged in the sale and distribution of merchandise and the provision of services.

The following table sets forth the breakdown of revenue by the Group's business segments for the Reporting Period with the comparative figures of FY2016:

## 財務回顧

#### 按業務營運劃分的收入

本集團是中國具規模的綜合建築及家居裝修材 料以及傢俱供應商及室內設計及工程服務供應 商。本集團主要從事銷售與分銷商品及提供服 務。

下表載列於報告期間,按本集團業務分部劃分 的收入明細,連同二零一六財政年度可資比較 數字:

		截至-	截至十二月三十一日止年度		
		2017	2016	Changes	
		二零一七年	二零一六年	變動	
		RMB'000	RMB'000	%	
		人民幣千元	人民幣千元	百分比	
Sale and distribution of merchandise	銷售及分銷商品				
<ul> <li>Building materials</li> </ul>	一建材	257,193	206,012	24.8	
<ul> <li>Home improvement materials</li> </ul>	一家居裝修材料	38,745	54,280	(28.6)	
– Furnishings	一傢俱	20,703	52,167	(60.3)	
		316,641	312,459	1.3	
Provision of services	提供服務				
– Household	一家居項目	2,433	5,756	(57.7)	
– Corporate	一企業項目	96,894	64,620	49.9	
		99,327	70,376	41.1	
Total	總計	415,968	382.835	8.7	

#### For the year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度

Total revenue of the Group increased by approximately RMB33.2 million or approximately 8.7% from approximately RMB382.8 million for FY2016 to approximately RMB416.0 million for FY2017. Such increase was mainly driven by the increase in sale of building materials and the growth in revenue generated from the business of the provision of interior design and engineering services, and was partially offset by the decrease in sale of home improvement materials and furnishing during the Reporting Period.

### Revenue from sale of and distribution of merchandise

Revenue of the Group from sale and distribution of merchandise comprising (i) sale of building materials; (ii) sale of home improvement materials; and (iii) sale of furnishings, slightly increased by approximately RMB4.1 million or approximately 1.3% from approximately RMB312.5 million for FY2016 to approximately RMB316.6 million for FY2017. The increase was a combined result of the followings:

#### Sale of building materials

Sale of building materials increased by approximately RMB51.2 million or approximately 24.8% from approximately RMB206.0 million for FY2016 to approximately RMB257.2 million for FY2017. Such increase was mainly due to the increase in sales of pipe and fittings, electrical wires and cables, steel and cement; and was partially offset by the decrease in sales of paint and chemicals during the Reporting Period.

本集團總收入由二零一六財政年度約人民幣 382.8百萬元增加約人民幣33.2百萬元或約8.7% 至二零一七財政年度約人民幣416.0百萬元。該 增加乃主要歸因於建材銷售增加及提供室內設 計及工程服務業務產生之收入增加,其中部分 被報告期間家居裝修材料及傢俱銷售減少所抵 銷。

#### 銷售及分銷商品收入

本集團銷售及分銷商品包括(i)建材銷售;(ii)家居 裝修材料銷售;及(iii)傢俱銷售,所得收入由二 零一六財政年度約人民幣312.5百萬元略增加約 人民幣4.1百萬元或約1.3%至二零一七財政年 度約人民幣316.6百萬元。該增加乃因以下各項 的綜合影響所致:

#### 建材銷售

建材銷售額由二零一六財政年度約人民幣206.0 百萬元增加約人民幣51.2百萬元或約24.8%至 二零一七財政年度約人民幣257.2百萬元。該增 加乃主要由於管道管件、電線電纜、鋼材及水泥 銷售增加,其中部分被報告期間油漆化工銷售 減少所抵銷。

#### Sale of home improvement materials

Sale of home improvement materials decreased by approximately RMB15.6 million or approximately 28.6% from approximately RMB54.3 million for FY2016 to approximately RMB38.7 million for FY2017. The decrease was mainly due to the decrease in sales of electrical materials and flooring & doors. During the Prior Period, the Group obtained significant sales orders of electrical materials and flooring & doors from customers for their project requirements. As the demand of these customers decreased during the Reporting Period, the sale of such materials decreased accordingly.

#### Sale of Furnishings

Sale of furnishings decreased by approximately RMB31.5 million or approximately 60.3% from approximately RMB52.2 million for FY2016 to approximately RMB20.7 million for FY2017. Such decrease was mainly due to the keen market competition during the Reporting Period.

#### **Revenue from provision of services**

Revenue from provision of interior design and engineering services increased by approximately RMB28.9 million or approximately 41.1% from approximately RMB70.4 million for FY2016 to approximately RMB99.3 million for FY2017. Such increase was contributed by the increase in number and size of corporate projects during the Reporting Period. In light of the number and size of projects secured by the Group at the moment, the Group feels confident in developing this business operation continuously in the coming few years if those projects can be completed according to the planned schedules.

#### 家居裝修材料銷售

家居裝修材料銷售由二零一六財政年度之約人 民幣54.3百萬元減少約人民幣15.6百萬元或約 28.6%至二零一七財政年度約之約人民幣38.7 百萬元。該減少乃主要由於電工電料及地板及 門銷售減少所致。於前期,本集團獲客戶為其 項目需要下達大額電工電料及地板及門銷售訂 單。由於該等客戶於報告期間之需求減少,故該 等材料銷售亦相應減少。

#### 傢俱銷售

傢俱銷售由二零一六財政年度的約人民幣52.2 百萬元減少約人民幣31.5百萬元或約60.3%至 二零一七財政年度之約人民幣20.7百萬元。該減 少主要由於報告期間之市場競爭激烈所致。

#### 提供服務之收入

提供室內設計及工程服務之收入由二零一六財 政年度約人民幣70.4百萬元增加約人民幣28.9 百萬元或約41.1%至二零一七財政年度約人民 幣99.3百萬元。該增加乃歸因於報告期間企業項 目數目及規模增大。鑑於本集團目前已取得之 項目數量及規模,若該等項目可按計劃完成,本 集團對該業務營運於未來數年之持續發展仍充 滿信心。

## Gross profit and gross profit margin

The following table sets forth the breakdown of gross profit and gross profit margin by the Group's business segments for the Reporting Period with the comparative figures of FY2016:

### 毛利及毛利率

下表載列於報告期間,按本集團業務分部劃分 的毛利及毛利率明細,連同二零一六財政年度 可資比較數字:

		For the year ended 31 December				
		截至十二月三十一日止年度				
		<b>2017</b> 二零一七	<b>2017</b> 二零一七年		2016 二零一六年	
		Gross profit 毛利 <i>RMB'000</i>	Gross profit margin 毛利率 %	Gross profit 毛利 <i>RMB'000</i>	Gross profit margin 毛利率 %	
Sale and distribution of merchandise	銷售及分銷商品	人民幣千元	百分比	人民幣千元	百分比	
– Building materials – Home improvement materials – Furnishings	-建材 -家居裝修材料 -傢俱	26,781 11,479 6,593	10.4 29.6 31.8	26,066 17,455 19,907	12.7 32.2 38.2	
		44,853	14.2	63,428	20.3	
Provision of services	提供服務	8,220	8.3	9,425	13.4	
Total	總計	53,073	12.8	72,853	19.0	

Although the revenue of the Group increased by approximately RMB33.2 million or approximately 8.7% from approximately RMB382.8 million for FY2016 to approximately RMB416.0 million for FY2017, the Group's overall gross profit decreased by approximately RMB19.8 million or approximately 27.2% from approximately RMB72.9 million for FY2016 to approximately RMB53.1 million for FY2017. The Group's overall gross profit margin also decreased from 19.0% for FY2016 to 12.8% for FY2017, which was mainly due to the increase in proportion of revenue generated from the sale of building materials which entail relatively lower gross profit margin within the sale and distribution of merchandise business; and the increase in proportion of revenue generated from provision of services during the Reporting Period and the gross profit margin of provision of services was generally lower than that of sale and distribution of merchandise.

The gross profit margin of the business of sale and distribution of merchandise dropped from 20.3% for FY2016 to 14.2% for FY2017, which was mainly due to the increase in proportion of revenue generated from sale of building materials which entails relatively lower gross profit margin within the business segment of sale and distribution of merchandise during the Reporting Period and the drop in gross profit margin of sales and home improvement materials and furnishings due to the keen market and price competition during the Reporting Period.

The gross profit margin of provision of services decreased from 13.4% for FY2016 to 8.3% for the Reporting Period. With the increasing volume of corporate projects and the expansion of market share, the Group believed that the gross profit margin of this business will gradually be more stable or even rise slowly.

儘管本集團收入由二零一六財政年度約人民幣 382.8百萬元增加約人民幣33.2百萬元或約8.7% 至二零一七財政年度約人民幣416.0百萬元,惟 本集團整體毛利由二零一六財政年度約人民幣 72.9百萬元減少約人民幣19.8百萬元或約27.2% 至二零一七財政年度約人民幣53.1百萬元。本集 團整體毛利率由二零一六財政年度之19.0%下 降至二零一七財政年度之12.8%,主要由於於報 告期間銷售及分銷商品業務分部中毛利相對較 低的建材銷售產生之收入比例增加, 及報告期 間提供服務產生的收入比例增加, 而提供服務 的毛利率一般較銷售及分銷商品的毛利率為低 所致。

銷售及分銷商品業務之毛利率由二零一六財政 年度之20.3%跌至二零一七財政年度之14.2%, 此乃主要由於報告期內建材銷售產生的收入比 重增多,而建材銷售之毛利率於分銷及銷售商 品業務分部中相對較低,且報告期內銷售及家 居裝修材料及傢俱之毛利率因激烈的市場及價 格競爭而下跌。

提供服務之毛利率由二零一六財政年度之 13.4%下降至報告期間之8.3%。隨着企業項目 數量增加及擴大市場份額,本集團相信此業務 之毛利率將會漸趨穩定,甚至緩慢上升。

#### **Selling expenses**

The Group's selling expenses increased by approximately RMB1.4 million or approximately 8.8% from approximately RMB16.8 million for FY2016 to approximately RMB18.2 million for the Reporting Period. Such increase was mainly due to the increase in rental fees and depreciation of leasehold improvements of approximately RMB2.7 million and RMB1.8 million respectively, which were mainly attributable to the new flagship mall commenced to operate during the Reporting Period and was partially offset by the decrease in employee benefit expenses, delivery & installation expenses and entertainment expenses of approximately RMB0.9 million, RMB0.7 million and RMB0.5 million respectively during the Reporting Period.

#### **Administrative expenses**

The Group's administrative expenses decreased by approximately RMB7.1 million or approximately 32.2% from approximately RMB22.1 million for FY2016 to approximately RMB15.0 million for the Reporting Period. The decrease was mainly due to a reversal of provision for impairment of trade and other receivables of approximately RMB1.7 million was recognised during the Reporting Period (FY2016: provision for impairment of trade and other receivables: RMB3.2 million).

#### 銷售開支

本集團之銷售開支由二零一六財政年度之約人 民幣16.8百萬元增加約人民幣1.4百萬元或約 8.8%至報告期間約人民幣18.2百萬元。該增加 主要由於租金費用及租賃裝修折舊主要因新旗 艦商城於報告期開始營運而分別增加約人民幣 2.7百萬元及人民幣1.8百萬元,其中部分由報告 期間僱員福利開支、運輸及安裝開支以及招待 開支分別減少約人民幣0.9百萬元、人民幣0.7百 萬元及人民幣0.5百萬元所抵銷。

#### 行政開支

本集團之行政開支由二零一六財政年度約人 民幣22.1百萬元減少約人民幣7.1百萬元或約 32.2%至報告期間約人民幣15.0百萬元。該減少 主要由於報告期內確認撥回貿易及其他應收款 項減值撥備約人民幣1.7百萬元(二零一六財政 年度:貿易及其他應收款項減值撥備:人民幣3.2 百萬元)所致。

#### Finance cost – net

The Group's net finance costs decreased by approximately RMB2.4 million or approximately 28.8% from approximately RMB8.3 million for FY2016 to approximately RMB5.9 million for the Reporting Period. The decrease was mainly due to the decrease in the Group's average bank borrowings and effective interest rates during the Reporting Period.

#### Profit for the year

As a result of the foregoing, the Group's profit for the year decreased by approximately RMB8.6 million or approximately 49.0% from approximately RMB17.6 million for FY2016 to approximately RMB9.0 million for the Reporting Period.

#### LIQUIDITY, FINANCIAL AND CAPITAL RESOURCES

As at 31 December 2017, the Group had a total cash and bank balances of approximately RMB93.0 million (2016: RMB105.8 million) mainly denominated in Renminbi ("RMB") and Hong Kong dollars ("HK\$"). The decrease in total cash and bank balances was mainly due to the purchasing and constructing of the Group's property, plant and equipment of approximately RMB3.3 million and the net repayment of bank borrowings of approximately RMB9.8 million during the Reporting Period.

As at 31 December 2017, the Group had net current assets of approximately RMB257.4 million, as compared to approximately RMB246.4 million as at 31 December 2016.

#### 財務成本淨額

本集團之財務成本淨額由二零一六財政年度約 人民幣8.3百萬元減少約人民幣2.4百萬元或約 28.8%至報告期間約人民幣5.9百萬元。該減少 主要由於本集團於報告期間之平均銀行借款減 少及實際利率下跌所致。

#### 年內溢利

基於上述因素,本集團之年內溢利由二零一六 財政年度約人民幣17.6百萬元減少約人民幣8.6 百萬元或約49.0%至報告期間約人民幣9.0百萬 元。

### 流動資金、財政及資本資源

於二零一七年十二月三十一日,本集團之現金 及銀行結餘總額約為人民幣93.0百萬元(二零 一六年:人民幣105.8百萬元),主要以人民幣及 港元列值。現金及銀行結餘總額減少乃主要由 於報告期間本集團購買及興建物業、廠房及設 備耗費約人民幣3.3百萬元及償還銀行借款淨額 約人民幣9.8百萬元所致。

於二零一七年十二月三十一日,本集團之流動資 產淨值約為人民幣257.4百萬元,而於二零一六 年十二月三十一日則約為人民幣246.4百萬元。

#### **BORROWINGS AND PLEDGE OF ASSETS**

As at 31 December 2017, the Group had unutilised banking facilities for short term financing of approximately RMB108 million (2016: RMB101.0 million) and total bank borrowings of approximately RMB88.2 million (2016: RMB98.0 million).

As at 31 December 2017, the bank borrowings of the Group were secured by buildings and land use right of the Group at the carrying amounts of approximately RMB39.4 million (2016: RMB41.2 million) and RMB2.8 million (2016: RMB2.9 million) respectively.

As at 31 December 2017, the notes payable of the Group was secured by bank deposits of approximately RMB0.3 million (2016: RMB0.3 million).

## **CAPITAL EXPENDITURE**

The Group's capital expenditure for the Reporting Period amounted to approximately RMB3.3 million mainly for the purchasing and constructing of the Group's property, plant and equipment.

### **FINANCIAL RATIO**

### 借款及資產抵押

於二零一七年十二月三十一日,本集團之未動 用短期融資之銀行融資約為人民幣108百萬元 (二零一六年:人民幣101.0百萬元),而銀行借 款總額約為人民幣88.2百萬元(二零一六年:人 民幣98.0百萬元)。

於二零一七年十二月三十一日,本集團之銀行 借款乃由本集團賬面金額分別約人民幣39.4百 萬元(二零一六年:人民幣41.2百萬元)及人民 幣2.8百萬元(二零一六年:人民幣2.9百萬元) 之樓宇及土地使用權作抵押。

於二零一七年十二月三十一日,本集團之應付 票據乃由約人民幣0.3百萬元(二零一六年:人 民幣0.3百萬元)之銀行存款作抵押。

### 資本開支

本集團於報告期間之資本開支達約人民幣3.3百 萬元,此乃主要用於購買及興建本集團之物業、 廠房及設備。

#### 財務比率

As at					
於					
31 December	31 December				
2017	2016				
二零一七年	二零一六年				
十二月三十一日	十二月三十一日				
2.5	2.5				
2.3	2.3				
26.3	30.0				
(1.5)	(2.5)				

Current ratio<sup>(1)</sup> Quick ratio<sup>(2)</sup> Gearing ratio (%)<sup>(3)</sup> Net debt to equity ratio (%)<sup>(4)</sup> 流動比率<sup>(1)</sup> 速動比率<sup>(2)</sup> 槓桿比率**(%)<sup>(3)</sup>** 淨債務權益比率**(%)<sup>(4)</sup>** 

- <sup>1)</sup> Current ratio is calculated as total current assets divided by total current liabilities.
- <sup>(2)</sup> Quick ratio is calculated as total current assets less inventories and divided by total current liabilities.
- <sup>(3)</sup> Gearing ratio is calculated as total debt divided by total equity and multiplied by 100%.
- (4) Net debt to equity ratio is calculated as total borrowings net of cash and cash equivalents and restricted cash, and divided by total equity and multiplied by 100%.

## FOREIGN EXCHANGE EXPOSURE

The Group mainly earns revenue in RMB and also incurs cost in HK\$ and RMB. The Group is exposed to foreign exchange risk with respect mainly to HK\$ which may affect the Group's performance. The management is aware of the possible exchange rate exposure due to the continuing fluctuation of HK\$ and will closely monitor its impact on the performance of the Group to see if any hedging policy is necessary. The Group currently does not have any foreign currency hedging policy.

- 流動比率乃按流動資產總值除以流動負債總額計 *算。*
- (2) 速動比率乃按流動資產總值減存貨再除以流動負 債總額計算。
- (3) 槓桿比率乃按債項總額除以權益總額再乘以100% 計算。
- (4) 淨債務權益比率乃按借款總額(扣除現金及現金等 價物以及受限制現金)除以權益總額再乘以100% 計算。

#### 外匯風險

本集團主要以人民幣賺取收入及亦產生港元及 人民幣成本。本集團所面對之外匯風險主要與 港元有關,本集團之表現可能因此受到影響。管 理層知悉港元持續波動可能引致之外匯風險, 並將密切監察其對本集團表現之影響,以判斷 是否必要採取任何對沖政策。本集團現時並無 任何外幣對沖政策。

## USE OF PROCEEDS FROM THE GLOBAL OFFERING

Upon completion of the Global Offering (as defined in the prospectus of the Company dated 27 October 2015 (the "Prospectus")) and primary listing on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") on 6 November 2015, a net proceeds was received by the Group from the Global Offering amounted to approximately HK\$84.7 million after deducting the underwriting commissions and all other related expenses. The Group had fully utilised the net proceeds as at 31 December 2017. The net proceeds had been applied in the manner consistent with the proposed allocations as disclosed in the Prospectus and the announcements of the Company dated 26 May 2016 and 31 July 2017.

### 全球發售的所得款項用途

於二零一五年十一月六日完成全球發售(定義 見本公司日期為二零一五年十月二十七日之招 股章程(「招股章程」))及在香港聯合交易所有 限公司(「聯交所」)主板主要上市後,本集團收 到全球發售之所得款項淨額(扣除包銷佣金及 所有其他相關開支後)約84.7百萬港元。於二零 一七年十二月三十一日,本集團已悉數動用所得 款項淨額。誠如招股章程及本公司日期為二零 一六年五月二十六日及二零一七年七月三十一 日之公告所披露,所得款項淨額已按所建議之 分配方式應用。

	<b>of proceeds</b> 款項用途				Utilised as at 已動用	Unutilised as at 尚未動用
				Net proceeds 能但動语源的	31 Decemb	
				所得款項淨額	於二零一七年十:	
				HK\$ million	HK\$ million	HK\$ million
				百萬港元	百萬港元	百萬港元
1.	Purchasing and setting up major facilities	1.	用於購置及設立主要設施			
	including fire safety and security system,		(包括消防安全及保障系統)			
	as well as renovating the display area of		以及翻新旗艦商城展示區			
	a new flagship mall <i>(Note 1)</i>		(附註1)	21.8	21.8	_
2.	Purchasing inventories for display and initial	2.	採購存貨以供新旗艦商城			
	operation at the new flagship mall (Note 1)		展示及初步營運 <i>(附註1)</i>	21.4	21.4	_
3.	Refurbishing the Meijiang Outlet	3.	翻新梅江門店	3.4	3.4	-
4.	Upgrading the information system	4.	升級資訊系統	1.3	1.3	-
5.	General working capital	5.	一般營運資金	4.2	4.2	-
6.	Funding engineering services projects (Note 2)	6.	為工程服務項目提供資金			
			(附註2)	32.6	32.6	
				84.7	84.7	_

Notes:

- (1) As disclosed in the announcement of the Company dated 26 May 2016, the Board resolved to change the site of the proposed site of the new flagship mall from Meijiang District, Meizhou to Meixian District, Meizhou.
- (2) As disclosed in the announcement of the Company dated 31 July 2017, the Board resolved to change the unutilised proceeds of approximately HK\$32.6 million for establishing a new logistic centre and a sales outlet in Wuhua County of Meizhou to funding engineering service projects.

## PLACING OF NEW SHARES UNDER GENERAL MANDATE AND THE USE OF PROCEEDS

On 20 June 2016, the Company completed a placing of shares up to 72,000,000 new ordinary shares of the Company ("Placing Share") at a placing price of HK\$0.78 per Placing Share, representing a discount of approximately 11.4% to the closing price of HK\$0.88 on the date of the placing agreement, to not less than six placees who and whose ultimate beneficial owners were third parties independent of the Company and its connected persons. The net proceeds from the placing, after deducting the related placing commission, professional fees and all related expenses, was approximately HK\$55.5 million. It was planned that HK\$49.9 million, representing approximately 90% of the net proceeds from the placing, would be used for funding any potential engineering services projects and the remaining portion of approximately HK\$5.6 million, representing approximately 10% of the net proceeds from the placing, would be used as general working capital of the Group. As at 31 December 2017, the net proceeds from the placing have been fully utilised for funding engineering services projects.

Details of the placing of shares by the Company are set out in the Company's announcements dated 6 June 2016 and 20 June 2016.

#### 附註:

- (1) 誠如本公司日期為二零一六年五月二十六日之公 告所披露,董事會議決將新旗艦商城的建議選址由 梅州市梅江區改為梅州市梅縣區。
- (2) 誠如本公司日期為二零一七年七月三十一日之公 告所披露,董事會議決將用作建設一個新物流中心 及於梅州市五華縣開設一間銷售門店之未動用之 所得款項約32.6百萬港元更改作為工程服務項目提 供資金。

## 根據一般授權配售新股及所得款項用途

於二零一六年六月二十日,本公司完成按每股 配售股份0.78港元(較配售協議日期之收市價 0.88港元折讓約11.4%)之配售價,向不少於 六名承配人配售本公司最多72,000,000股新普 通股(「配售股份」),該等承配人及其最終實益 擁有人均為獨立於本公司及其關連人士之第三 方。於扣除相關配售佣金、專業費用及所有相關 費用後,配售所得款項淨額約為55.5百萬港元。 49.9百萬港元(相當於配售所得款項淨額之約 90%)計劃將用於為任何潛在工程服務項目提 供資金,而餘下部份約5.6百萬港元(相當於配 售所得款項淨額之約10%)將用作本集團之一 般營運資金。於二零一七年十二月三十一日,配 售所得款項淨額已悉數用作為工程服務項目提 供資金。

有關本公司配售股份之詳情載於本公司日期為 二零一六年六月六日及二零一六年六月二十日 之公告。

### **CONTINGENT LIABILITIES**

The Group had no significant contingent liabilities as at 31 December 2017 (2016: Nil).

## **CAPITAL COMMITMENTS**

The Group had no significant outstanding capital commitment as at 31 December 2017 (2016: Nil).

## **EMPLOYEE AND REMUNERATION POLICY**

As at 31 December 2017, the employee headcount of the Group was 153 (2016: 255) and the total staff costs, including Directors' remuneration, amounted to approximately RMB12.5 million for the Reporting Period (2016: RMB13.1 million). The decrease was a combined result of (i) the reduction in headcount starting from the second half year of FY2017, in particular the headcount of store operation function, which was to tie in with the Group's business plan to develop the business of interior design and engineering services; (ii) the logistics and warehousing functions of the Group has been outsourced since the last quarter of 2017; and (iii) the salary increment of employees during the Reporting Period.

The Group offers competitive remuneration packages commensurate with industry practice and provides various fringe benefits to employees. The Group conducts induction training for all of its new employees and on-going training from time to time during their employment. The nature of training offered depends on their specific field of operation.

### 或然負債

於二零一七年十二月三十一日,本集團並無重 大或然負債(二零一六年:無)。

#### 資本承擔

於二零一七年十二月三十一日,本集團並無重 大尚未償還之資本承擔(二零一六年:無)。

### 僱員及薪酬政策

於二零一七年十二月三十一日,本集團之僱員 人數為153人(二零一六年:255人),及於報告 期間,員工總成本(包括董事薪酬)約為人民 幣12.5百萬元(二零一六年:人民幣13.1百萬 元)。員工總成本減少乃主要由於(i)為配合本集 團發展室內設計及工程服務業務的商業計劃而 於二零一七財政年度下半年開始減少店舖經營 職能的員工人數:(ii)本集團自二零一七年最後 一季度開始外包其物流及倉儲職能:及(iii)報告 期間僱員加薪之綜合影響所致。

本集團為僱員提供符合行業慣例並具競爭力的 薪酬待遇及各種福利。本集團為所有新僱員進 行入職培訓,並在彼等受僱期間不時提供持續 培訓。所提供培訓的性質取決於彼等具體的工 作領域。

The objective of the Group's remuneration policy is to maintain fair and competitive packages based on business requirements and industry practice. In order to determine the level of remuneration paid to its employees (including directors and senior management), the following factors are considered:

- workload, responsibility and job complexity;
- business requirements;
- individual performance and contribution to results;
- company performance and profitability;
- retention considerations and the potential of individuals;
- corporate goals and objectives;
- market rates and changes in relevant markets, including supply and demand fluctuations and changes in competitive conditions; and
- general economic situation.

本集團薪酬政策的目標為根據業務需求及行業 慣例維持公平且具競爭力的薪酬待遇。於釐定 向其僱員(包括董事及高級管理層)支付的薪酬 水平時會考慮以下因素:

- · 工作量、職責及工作的複雜程度;
- 業務需求;
- 個人表現及對業績作出的貢獻;
- 公司表現及盈利能力;
- 留任因素及個人潛力;
- 公司目標及宗旨;
- 相關市場的市場水平及變動,包括供需變 動及競爭環境轉變;及
- 整體經濟狀況。

#### **KEY RISKS AND UNCERTAINTIES**

The Group's financial condition, results of operations, businesses and prospects may be affected by a number of risks and uncertainties. The followings are the key risks and uncertainties identified by the Group. There may be other risks and uncertainties in addition to those shown below which are not known to the Group or which may not be material now but could turn out to be material in the future.

### **Business Risk**

Future growth of the Group relies, to a certain extent, on the successful maintenance and expansion of the Group's sales to key customers. As a result, any loss of key customers or substantial reduction in the amount of purchase by them could significantly and adversely affect the business, results of operations, financial condition and prospects of the Group. Further, the business of the Group is currently concentrated in Meizhou of Guangdong Province. Any adverse economic or market development in this region or any other regions that the Group operates may materially and adversely affect the demand for the merchandise of the Group.

#### **Operational Risk**

Most of the Group's sale and distribution of merchandise are derived from merchandise procured from its suppliers. Any adverse change of the Group's relationship, including termination or change in requirements as imposed by the suppliers, with its suppliers may adversely affect the business operation of the Group. Further, the Group's operation can also be adversely affected if there occur any material delay in product delivery by the Group's suppliers.

#### 主要風險及不明朗因素

本集團的財務狀況、經營業績、業務及前景可能 受眾多風險及不明朗因素影響。以下為本集團識 別出的主要風險及不明朗因素。除下文所述者 外,可能存在本集團未獲悉或目前不屬重大但 日後可能成為重大的其他風險及不明朗因素。

#### 業務風險

本集團日後的增長在一定程度上依賴成功保持 及擴大對主要客戶的銷售。因此,主要客戶流失 或其購買額大幅下降可能對本集團的業務、經 營業績、財務狀況及前景造成重大不利影響。此 外,本集團的業務目前集中在廣東省梅州。該地 區或本集團經營所在的任何其他地區的任何不 利經濟或市場發展可能會對本集團商品的需求 造成重大不利影響。

#### 經營風險

本集團的大部分商品銷售及分銷源自向其供應 商採購的商品。本集團與其供應商關係的任何不 利變動(包括供應商所提出的終止或變動)可能 會對本集團的業務經營造成不利影響。此外,倘 本集團的供應商交付產品出現任何重大延遲, 本集團的經營亦會受到不利影響。

### **Industrial Risk**

The products and services offered by the Group are mainly used for or closely related to building or home improvement purposes. Accordingly, business, results of operations and prospects of the Group are driven, to a considerable extent, by the growth of the real estate market and the relevant government policies in China.

#### **Financial Risk**

The financial risk management of the Group are set out in note 3 to the consolidated financial statements.

#### **Manpower and Retention Risk**

The competition for talents in the cities that the Group operates leads to the risk that the Group is not being able to attract and retain key personnel and talents with appropriate and required skills, experience and competence which would meet the business objectives of the Group. The Group will continue to evaluate our remuneration system and policy from time to time and target to provide attractive remuneration package to attract, retain and motivate suitable candidates and personnel.

#### 行業風險

本集團所提供的產品及服務主要用於建築或家 居裝修或與之密切相關的用途。因此,本集團的 業務、經營業績及前景在很大程度上受到中國 房地產市場增長以及相關政府政策的推動。

#### 財務風險

本集團的財務風險管理載於綜合財務報表附註 3。

### 人力及挽留風險

本集團經營所在城市的人才競爭導致本集團面 臨風險,即不能吸引及挽留擁有適當及所需技 能、經驗及符合本集團業務目標能力的主要人 員及人才。本集團將繼續不時評估薪酬系統及 政策,旨在提供具吸引力的薪酬待遇,以吸引、 挽留及激勵合適人選及人員。

### DIRECTORS

### **Executive Directors**

Ms. Hou Wei ( 侯薇 ), aged 48, was appointed as a Director on 2 February 2015 and was re-designated as an executive Director on 5 June 2015. Ms. Hou is also the chairlady and chief executive officer of the Group. She is primarily responsible for the overall management, strategic planning, business development and cooperation of the Group. In September 1999, Ms. Hou joined Guangdong Jiyi Household Building Materials Chain Co., Ltd. ("Jiyi Household") as the manager of Jiyi Household and she was later appointed as the executive director of Jivi Household in May 2004, primarily responsible for the overall management, operation, strategic planning and the supervision of the finance and purchase department. She has about 18 years of experience in retail chain store operation and distribution of housewares and building materials. Prior to joining the Group, from July 1989 to July 1999, Ms. Hou served as a teacher of Meizhou Middle School of Meizhou(梅州市梅州中學). From October 2011 to December 2016, Ms. Hou served as a member of CPPCC Guangdong Province Meixian Committee(政協廣東省梅縣委員會). In November 2011, she received the title of "Guangdong Province Outstanding Entrepreneurs"(廣東省優秀企業家) jointly awarded by Guangdong Entrepreneurs Council (廣東企業家理事會) and Guangdong Province Economists and Entrepreneurs Association (廣東省經濟學家企業家聯誼會). In November 2012, she received the title of "Green Brand Advocates of Chinese Household Building Materials"(中國建材家居綠色品牌倡導者) awarded by China Real Estate Society (中國房地產學會) and China Building Materials Daily (中國建材報). Ms. Hou received her diploma in English from Guangdong Jiaying College (廣東嘉應學院) in the PRC in June 1989 and her graduate certificate in the advanced class of business strategy (經營方略高級研修班) from the Peking University (北京大學) in the PRC in January 2013. Ms. Hou is the sister of Mr. Hou Bo, a non-executive Director and the sister-in-law of Ms. Deng Haiming, a senior management of the Group.

#### 董事

#### 執行董事

**侯薇女士**,48歲,於二零一五年二月二日獲委 任為董事並於二零一五年六月五日調任為執行 董事。侯女士亦為本集團主席兼行政總裁。彼主 要負責本集團的整體管理、戰略規劃及業務發 展和合作。於一九九九年九月,侯女士加入廣東 集一家居建材連鎖有限公司(「集一家居」)為集 一家居的經理,其後於二零零四年五月獲委任 為集一家居的執行董事,主要負責整體管理、 經營、戰略規劃以及監督財務及採購部。彼於連 鎖店營運及分銷傢俱及建材方面擁有約18年經 驗。加入本集團前,侯女士於一九八九年七月至 一九九九年七月擔任梅州市梅州中學教師。自 二零一一年十月至二零一六年十二月,侯女士 擔任政協廣東省梅縣委員會委員。於二零一一 年十一月,彼獲廣東企業家理事會及廣東省經 濟學家企業家聯誼會共同頒授「廣東省優秀企 業家」榮銜。於二零一二年十一月,彼獲中國房 地產學會及中國建材報頒發的「中國建材家居 綠色品牌倡導者」榮銜。侯女士於一九八九年六 月在中國的廣東嘉應學院取得英語文憑,並於 二零一三年一月在中國的北京大學取得經營方 略高級研修班的畢業證書。侯女士為非執行董 事侯波先生的妹妹及本集團高級管理層鄧海鳴 女士的姻妹。

Mr. Liu Xianxiu (劉賢秀), aged 45, was appointed as an executive Director on 5 June 2015. He is primarily responsible for overall internal control and internal audit affairs of the Group. He joined the Group in July 2011 and served as an account manager and warehouse logistics manager of Jiyi Household until February 2013, primarily responsible for accounting and auditing and management of warehouse logistics. He was re-designated as a deputy chief financial officer of Jiyi Household from March 2013 to June 2013, and was appointed as the chief financial officer of Jivi Household in July 2013, primarily responsible for the overall management of financial affairs. He was re-designated as the chief internal audit officer of Jiyi Household in September 2017, primarily responsible for the overall internal control and internal audit affairs. Prior to joining the Group, from July 1995 to November 2001, he served as the accountant of Meizhou Gas Company Limited ( 梅州 市管道煤氣有限公司), a company which is principally engaged in supply of towngas in Meizhou, where he was primarily responsible for accounting. From November 2001 to November 2004, he was the finance manager of Meizhou Yanming Lake Tourist Resorts Company Limited (梅縣雁鳴湖旅遊度假村有限公司), a company which is principally engaged in the management of Yanming Lake Tourist Resorts (雁鳴湖旅遊度假村), primarily responsible for accounting and finance of such company. From November 2004 to July 2011, he served as the head of finance of Meizhou New Weima Ceramics Company Limited (梅州市新威馬陶瓷有限公  $\overline{a}$ ), a company which is principally engaged in the production of ceramics, primarily responsible for accounting and finance of such company. Mr. Liu received his diploma in financial management and computer application from South China Agricultural University (華 南農業大學) in the PRC in July 1995. He received his qualification certificate of specialty and technology (intermediate accounting) (專業技術資格證書(中級會計)) from the Ministry of Finance of the PRC in May 2002.

**劉賢秀先生**,45歲,於二零一五年六月五日獲委 任為執行董事。彼主要負責本集團的整體內部 控制及內部審計事宜。彼於二零一一年七月加 入本集團,擔任集一家居會計經理及倉儲物流 經理,直至二零一三年二月為止,主要負責倉儲 物流的會計、審計及管理。彼於二零一三年三月 至二零一三年六月調任集一家居財務副總監, 並於二零一三年七月獲委任為集一家居財務總 監,主要負責整體財務管理。彼於二零一七年九 月調任為集一家居的內部審計總監,主要負責 整體內部控制及內部審計事務。於加入本集團 前,彼於一九九五年七月至二零零一年十一月 在梅州市管道煤氣有限公司(一家主要在梅州 市從事煤氣供應的公司)擔任會計師,主要負責 會計工作。於二零零一年十一月至二零零四年 十一月,彼於梅縣雁鳴湖旅遊度假村有限公司 (一家主要從事雁鳴湖旅遊度假村管理的公司) 擔任財務經理,主要負責有關公司的會計及財 務。於二零零四年十一月至二零一一年七月,彼 於梅州市新威馬陶瓷有限公司(一家主要從事 陶瓷生產的公司)擔任財務主管,主要負責該公 司的會計及財務。劉先生於一九九五年七月在 中國的華南農業大學取得財務管理及計算機應 用文憑。彼於二零零二年五月取得中國財政部 的專業技術資格證書(中級會計)。

#### **Non-executive Directors**

**Mr. Hou Bo**(侯波), aged 50, was appointed as a non-executive Director on 5 June 2015. He is primarily responsible for the risk management and providing supervision in the business of the Group. From September 2010 to December 2011, he has been the supervisor of Jiyi Household and from December 2011 onwards, was then appointed as the non-executive director of Jiyi Household, primarily responsible for the risk management and providing supervision in the business of Jivi Household. Since June 2002, he has been the managing director of Meizhou Xikang Real Estate Investment Company Limited (梅州市禧康房地產投資 有限公司), a company which is principally engaged in property investments, where he is primarily responsible for the overall business management. From October 2011 onwards, he also serves as the managing director of Meizhou Xikang Estate Management Company Limited (梅州市禧康物業管理有限公司), a company which is principally engaged in estate management, where he is primarily responsible for the overall business management. He received a diploma in electronics from Meizhou West Vocational and Technical College(梅州城西職業技術學校) in the PRC in July 1984. Mr. Hou is the brother of Ms. Hou Wei. He was gualified as a senior industrial construction engineer(工業建築高級工程師) recognised by the Department of Personnel of Guangdong Province (廣東省人事廳) in March 2006, and was registered as an architect with the Department of Housing and Urban Rural Construction of Guangdong Province (廣東省住房和城鄉建設廳) in August 2010.

#### 非執行董事

**侯波先生**,50歲,於二零一五年六月五日獲委任 為非執行董事。彼主要負責本集團的風險管理及 業務監督。彼於二零一零年九月至二零一一年 十二月為集一家居主管,並自二零一一年十二 月起獲委任為集一家居非執行董事,主要負責 集一家居風險管理及業務監督。彼自二零零二 年六月起擔任梅州市禧康房地產投資有限公司 (一家主要從事物業投資的公司)的董事總經 理,主要負責整體業務管理。彼自二零一一年十 月起亦擔任梅州市禧康物業管理有限公司(一 家主要從事房地產管理的公司)董事總經理,主 要負責整體業務管理。彼於一九八四年七月白 中國的梅州城西職業技術學校取得電子專業文 憑。侯先生為侯薇女士的兄長。彼於二零零六年 三月獲廣東省人事廳認可為合資格工業建築高 級工程師,並於二零一零年八月於廣東省住房 和城鄉建設廳註冊為建築師。

Mr. Lam On Tai (林安泰), aged 46, was appointed as our nonexecutive Director on 5 June 2015. He is primarily responsible for advising on finance and investor relationship of the Group. Mr. Lam has more than 19 years of experience in banking and securities industry, in which over 16 years of experience was accumulated in advising on corporate finance relating to various listing and restructuring transactions. Mr. Lam currently serves as the managing director of Red Solar Capital Limited (綽耀資本有限公 司), a company which is principally engaged in securities services, which he is primarily responsible for advising on corporate finance. Mr. Lam was also appointed as an independent non-executive director of Oi Wah Pawnshop Credit Holdings Limited (stock code: 1319), a company listed on the Main Board of the Stock Exchange, since 1 April 2017. Mr. Lam received his diploma in general business management from the Lingnan College (嶺南學院) (now known as the Lingnan University (嶺南大學) in Hong Kong in November 1994, and his master's degree in business administration from the University of Sheffield in the United Kingdom in December 1996. He also obtained his bachelor's degree in law from the University of Wolverhampton in the United Kingdom in July 1998 through a distance learning course.

林安泰先生,46歲,於二零一五年六月五日獲 委任為非執行董事。彼主要負責就本集團財務 及投資者關係提供意見。林先生於銀行及證券 行業擁有逾19年經驗,且於有關多項上市及重 組交易的企業融資累積超過16年經驗。林先生 目前擔任綽耀資本有限公司(一家主要從事證 券服務的公司)董事總經理,主要負責就企業 融資提供意見。自二零一七年四月一日起,林 先生亦委任為靄華押業信貸控股有限公司(股 份代號:1319)(一間於聯交所主板上市的公 司)的獨立非執行董事。林先生於一九九四年 十一月在香港的嶺南學院(現稱嶺南大學)取得 工商管理文憑,於一九九六年十二月在英國的 University of Sheffield取得工商管理碩士學位。 彼亦於一九九八年七月透過遠程教育課程在英 國的University of Wolverhampton取得法律學士 學位。

### INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Ye Yihui (葉義輝), aged 54, was appointed as an independent non-executive Director on 6 October 2015. He has been the independent director of Jiyi Household from July 2013 onwards, primarily responsible for providing independent view and advice to the board of directors of Jiyi Household including the effectiveness of the internal control system and the audit process of Jiyi Household. Mr. Ye has over 27 years of experience in areas of finance, audit and tax. Prior to joining the Group, Mr. Ye served in various positions where he was primarily responsible for the overall management of financial affairs, operation and audit management. He worked with the Audit Bureau of Meizhou Province (梅縣審 計局) from 1988 to 1998, during 1995 to 1998, he served as the supervisor, where he was primarily responsible for the audit of finance and infrastructure projects; the deputy manager of Zhuhai Huacheng Certified Public Accountants(珠海華誠會計 師事務所) from February 2001 onwards, where he was primarily responsible for the management of financial affairs and operation; and the manager of Meizhou Zhengde Tax Agent Office (梅州正 德税務師事務所) from November 2010 onwards, where he was primarily responsible for the overall management and operation. He received his diploma in economics and industrial enterprise management from Guangdong Radio and TV University (廣東廣播 電視大學) now known as the Open University of Guangdong (廣 東開放大學) in the PRC in July 1986 and his diploma in economic management from CPC Guangdong Provincial Party Committee Party School (中共廣東省委黨校) in the PRC in July 2005 through a distance learning course. He is an auditor registered with the National Audit Office of the PRC (中華人民共和國審計署) since November 1992 and an accountant registered with Ministry of Finance of the PRC (中華人民共和國財政部) since December 1992. He has been admitted as a registered certified public accountant of Chinese Institute of Certified Public Accountants ( 中 國註冊會計師協會) since April 1996 and a registered tax agent of Management Center of Certified Tax Agent of Guangdong Province (廣東省註冊税務師協會) since June 1999. He has been a member of the Council of Management Center of Certified Tax Agent of Guangdong Province (廣東省註冊税務師協會) since March 2011.

## 獨立非執行董事

**葉義輝先生**,54歲,於二零一五年十月六日獲 委任為獨立非執行董事。彼自二零一三年七月 起一直擔任集一家居的獨立董事,主要負責向 集一家居董事會提供獨立意見及建議,包括集 一家居的內部控制系統及審計流程的有效性。 葉先生於財務、審計及税務領域擁有逾27年經 驗。於加入本集團前,葉先生曾擔任多個職位, 主要負責整體財務管理、經營及審計管理。彼於 一九八八年至一九九八年於梅縣審計局任職, 於一九九五年至一九九八年任股長,主要負責財 務審計及基建項目;自二零零一年二月起於珠 海華誠會計師事務所擔任副經理,主要負責財 務管理及營運;自二零一零年十一月起於梅州 正德税務師事務所擔任經理,主要負責整體管 理及營運。彼於一九八六年七月獲中國的廣東 廣播電視大學(現稱廣東開放大學)頒授經濟及 工業企業管理文憑,並於二零零五年七月透過 遠程學習獲中國的中共廣東省委黨校頒授經濟 管理文憑。彼自一九九二年十一月起於中華人 民共和國審計署註冊為審計師,並自一九九二 年十二月起於中華人民共和國財政部註冊為會 計師。彼自一九九六年四月獲中國註冊會計師 協會認許為註冊會計師,並自一九九九年六月 起為廣東省註冊税務師協會註冊税務師。彼自 二零一一年三月起為廣東省註冊税務師協會理 事。

Mr. Ho Hin Yip (何衍業), aged 44, was appointed as an independent non-executive Director on 6 October 2015. Mr. Ho has more than 19 years of financial and auditing experience. Since April 2012, he is the financial controller and joint company secretary of Dukang Distillers Holdings Limited (stock code: BKV), a company listed on the Singapore Exchange Limited, where he is responsible for the finance and accounting functions, statutory compliance and corporate governance affairs. Mr. Ho was also appointed as an independent non-executive director of each of China Ever Grand Financial Leasing Group Co., Ltd (formerly known as PME Group Limited) (stock code: 379) and Xinhua News Media Holdings Limited (stock code: 309), both are companies listed on the Main Board of the Stock Exchange, since December 2012 and December 2014, respectively. Mr. Ho received his bachelor's degree in business administration from the Chinese University of Hong Kong in December 1997. He was admitted as a member and a fellow member of The Association of Chartered Certified Accountants in August 2000 and August 2005, respectively. He has also been registered as a certified public accountant (Practising) of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants since February 2005.

何衍業先生,44歲,於二零一五年十月六日獲 委任為獨立非執行董事。何先生於財務及審計 方面擁有逾19年經驗。彼自二零一二年四月起 為新加坡證券交易所有限公司上市公司杜康控 股有限公司(股份代號:BKV)的財務總監及聯 席公司秘書,負責財務及會計職能、法規及企業 管治事宜。何先生亦分別自二零一二年十二月 及二零一四年十二月獲委任為聯交所主板上市 公司中國恒嘉融資租賃集團有限公司(前稱為 必美宜集團有限公司)(股份代號:379)及新華 通訊頻媒控股有限公司(股份代號:309)的獨 立非執行董事。何先生於一九九七年十二月取 得香港中文大學工商管理專業學士學位。彼於 二零零零年八月及二零零五年八月分別獲英國 特許公認會計師公會認許為會員及資深會員。 彼自二零零五年二月起亦註冊為香港會計師公 會的執業會計師。

Mr. Hou Lianchang (侯聯昌), aged 50, was appointed as an independent non-executive Director on 6 October 2015. He has over 17 years of experience in legal work focusing on corporate finance practice. Since April 2000, Mr. Hou has been a lawyer with Jing Tian Law Office of Guangdong (廣東經天律師事務 所), specializing in areas such as foreign investment, mergers and acquisitions, venture capital financing, asset and shareholding restructuring, and initial public offerings in overseas markets. He is also well versed in corporate structure and governance matters. From March 2012 onwards, he serves as a board member of Shenzhen Association of Trade in Services (深圳市服務貿易協 會理事). Mr. Hou received his bachelor's degree in international law and his graduate certificate in the professional graduate course of economic law(經濟法專業研究生課程進修班) from Wuhan University (武漢大學) in the PRC, in December 1989 and December 2003, respectively. He is a lawyer registered with the Ministry of Justice of the PRC (中華人民共和國司法部) since September 1995.

Mr. Hou was a director of New Heng Ye Investment Development Limited (新恒業投資發展有限公司), a limited liability company incorporated in Hong Kong with a principal business of investment holding and dissolved by deregistration by the Registrar of Companies in Hong Kong as a defunct company pursuant to section 291 of the Predecessor Companies Ordinance. The aforesaid company was inactive prior to its dissolution and was dissolved in 2009.

**侯聯昌先生**,50歲,於二零一五年十月六日獲 委任為獨立非執行董事。彼於法律工作(專政 企業融資實務)擁有逾17年經驗。自二零零零年 四月起,侯先生於廣東經天律師事務所擔任律 師,專責外商投資、併購、風險資本融資、資產 及股權重組以及於海外市場首次公開發售等領 域。彼亦熟知企業架構及管治事宜。自二零一二 年三月起,彼擔任深圳市服務貿易協會理事。 侯先生分別於一九八九年十二月及二零零三年 十二月在中國的武漢大學取得國際法學士學位 及經濟法專業研究生課程進修班畢業證書。彼 自一九九五年九月起為中華人民共和國司法部 註冊律師。

侯先生曾為新恒業投資發展有限公司(一家於香 港註冊成立的有限公司,主要業務為投資控股, 並由香港公司註冊處處長根據前公司條例第291 條作為停業公司撤銷註冊而解散)的董事。上述 公司於解散前不活躍並於二零零九年解散。

#### SENIOR MANAGEMENT

Mr. Leung Wai Hong (梁偉康), aged 35, was appointed as our chief financial officer and company secretary of the Company on 26 May 2015. He is primarily responsible for the financial and audit management, budgeting, administration and company secretarial matters of the Group. From the period of January 2014 to February 2015 and August 2014 to May 2015, he served as the financial manager and company secretary of Zhuoxin International Holdings Limited (formerly known as Gold Tat Group International Limited) (stock code: 8266), a company listed on the Growth Enterprise Market of the Stock Exchange, respectively, where he was primarily responsible for the finance and accounting functions, statutory compliance and corporate governance affairs. Mr. Leung has more than 11 years of financial and auditing experience. Prior to joining the Group, from October 2011 to January 2014, he served as a manager of BDO Limited (香港立信德豪會計師事務所), an accounting firm, where he was primarily responsible for accounting and auditing work. Mr. Leung received his bachelor's degree in business administration in accountancy from the City University of Hong Kong in November 2006. He has been admitted as a member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants since January 2010.

**Mr. Ling Yongshan**(凌勇山), aged 46, was appointed as the executive vice president of the Group on 1 January 1999, primarily responsible for managing human resources, warehousing logistics and information technology of the Group. Since January 1999, he has been the deputy general manager of Jiyi Household and is primarily responsible for its overall management, including human resources management, sales and marketing, warehouse logistics and customer services. Since 9 January 2015, Mr. Ling has been a director of Meizhou Jisheng Household Building Materials Company Limited, an indirect wholly owned subsidiary of the Company. Mr. Ling received his graduate certificate in the advanced class of innovative entrepreneur (企業家自主創新高級研修班) from the School of Continuing Education, Tsinghua University (清 華大學繼續教育學院) in the PRC in August 2012.

#### 高級管理層

梁偉康先生,35歲,於二零一五年五月二十六日 獲委任為本公司之首席財務官兼公司秘書。彼 主要負責本集團的財務及審計管理、制定預算、 行政管理及公司秘書事宜。彼分別於二零一四 年一月至二零一五年二月以及二零一四年八月 至二零一五年五月期間任聯交所創業板上市公 司卓信國際控股有限公司(前稱為金達集團國 際有限公司)(股份代號:8266)的財務經理及 公司秘書,主要負責財務及會計事務、法律合規 及公司管治事務。梁先生於財務及審計方面積 逾11年經驗。於加入本集團前,彼於二零一一年 十月至二零一四年一月擔任香港立信德豪會計 師事務所經理,主要負責會計及審計工作。梁先 生於二零零六年十一月取得香港城市大學工商 管理專業學士(會計)學位。彼自二零一零年一 月起獲香港會計師公會認許為會員。

凌勇山先生,46歲,於一九九九年一月一日獲委 任為本集團執行副總裁,主要負責管理本集團 的人力資源、倉儲物流及信息技術。自一九九九 年一月起,彼一直擔任集一家居的副總經理,主 要負責其整體管理,包括人力資源管理、銷售及 營銷、倉儲物流及客戶服務。凌先生自二零一五 年一月九日起任本公司間接全資附屬公司梅州 市集勝家居建材有限公司董事。凌先生於二零 一二年八月取得中國的清華大學繼續教育學院 企業家自主創新高級研修班畢業證書。

Ms. Deng Haiming (鄧海鳴), aged 61, was appointed as the chief purchasing officer of the Group on 1 February 2012 and was re-designated as the vice president of the Group in June 2016. She is primarily responsible for managing and coordinating the procurement of raw materials and equipments of the Group. From October 1998 to January 2012, she served as the general manager of various branches of Jivi Household and was primarily responsible for its overall operation and management. From February 2012 onwards, Ms. Deng serves as the chief purchasing officer of Jivi Household and is primarily responsible for supervising the procurement of building materials and the selection of suppliers. Since 6 April 2015, Ms. Deng has been a director of Jiyi Household. She has nearly 14 years of experience in procurement and trading of building materials. Prior to joining the Group, Ms. Deng served as the labour statistics officer of Dongfeng Enterprise Group of Guangdong Meizhou Province (廣東梅州東風企業集團) from October 1979 to May 1998, where she was primarily responsible for personnel administration. Ms. Deng received her diploma in Financial Accounting from Guangdong Radio and TV University (廣東廣播電視大學) (currently known as the Open University of Guangdong (廣東開放大學) in the PRC in July 1991. Ms. Deng is the sister-in-law of Ms. Hou Wei.

**鄧海鳴女士**,61歲,於二零一二年二月一日獲委 任為本集團採購主管並於二零一六年六月調任 為本集團副總裁。彼主要負責管理及協調本集 團的原材料及設備採購。一九九八年十月至二 零一二年一月,彼為集一家居多家分公司的總 經理,主要負責其整體經營及管理。自二零一二 年二月起,鄧女士一直擔任集一家居的採購主 管,主要負責監督建材採購以及揀選供應商。 鄧女士自二零一五年四月六日擔任集一家居董 事。彼在建材採購及貿易行業積累近14年經驗。 加入本集團前,鄧女士亦於一九七九年十月至 一九九八年五月擔任廣東梅州東風企業集團的 勞資統計主任,主要負責人事管理。鄧女士於 一九九一年七月取得由中國的廣東廣播電視大 學(現稱廣東開放大學)頒授的財務會計文憑。 鄧女士為侯薇女士的姻姊。

Mr. Shu Peng (舒鵬), aged 38, was appointed as the chief sales officer of the Group on 1 January 2014, primarily responsible for the marketing and sales management of the Group. He joined the Group in October 1999 and served as an accountant of Jivi Household until June 2001, primarily responsible for financial accounting. From July 2001 to September 2004, he was redesignated as a purchasing manager of Jivi Household, where he was primarily responsible for managing and coordinating the procurement of the Group. Mr. Shu then served in various positions where he was primarily responsible for the marketing and sales management. He was the sales manager of Jiyi Household from October 2004 to October 2009, the ceramic sales manager of the flagship mall under Jiyi Household from November 2009 to December 2012, and the general manager of the flagship mall under Jiyi Household from January 2013 to December 2013. From January 2014 onwards, he has been the chief marketing officer of Jiyi Household, primarily responsible for strategic planning and marketing of the Group. Mr. Shu has been a director of Shanghang County Jivi Household Building Materials Company Limited, an indirect wholly owned subsidiary of the Company, since November 2011. Mr. Shu received his diploma in Electric Accounting from Hunan Technology College of Electrical Engineering (湖南省 機電工程技術學校) in the PRC in July 1999, and a diploma in accounting from the Open University of China (中央廣播電視大 學) in the PRC in July 2006.

舒鵬先生,38歲,於二零一四年一月一日獲委任 為本集團銷售主管,主要負責本集團的營銷及銷 售管理。彼於一九九九年十月加入本集團,任職 集一家居的會計師直至二零零一年六月,主要負 責財務會計。二零零一年七月至二零零四年九 月,彼調任集一家居的採購經理,主要負責管理 及協調本集團的採購。舒先生其後出任多個不 同職位,主要負責營銷及銷售管理。二零零四年 十月至二零零九年十月,彼擔任集一家居銷售 經理;二零零九年十一月至二零<mark>一二年十二月</mark> 擔任集一家居旗艦店陶瓷系列銷售經理,且於 二零一三年一月至二零一三年十二月擔任集一 家居旗艦店的總經理。自二零一四年一月起,彼 一直擔任集一家居的營銷主管,主要負責本集 團戰略規劃及營銷。舒先生自二零一一年十一 月起擔任本公司間接全資附屬公司上杭縣集一 家居建材有限公司的董事。舒先生於一九九九 年七月在中國的湖南省機電工程技術學校取得 會計電算化專業文憑,且於二零零六年七月在 中國的中央廣播電視大學取得會計文憑。

The Board are pleased to present their report and the audited financial statements of the Group for the year ended 31 December 2017.

## **PRINCIPAL ACTIVITIES**

The principal activity of the Company is investment holding. The activities of its principal subsidiaries are set out in note 15 to the consolidated financial statements.

## **BUSINESS REVIEW AND PERFORMANCE**

A review of the business of the Group and a discussion and analysis of the Group's performance during the year under review and a discussion on the Group's future business development and outlook of the Company's business, possible risks and uncertainties that the Group may be facing and important events affecting the Company occurred during the year ended 31 December 2017 are provided in the section headed "Chairlady's Statement" and "Management Discussion and Analysis" on pages 5 to 7 and pages 8 to 22 of this annual report. An account of the Company's relationships with its key stakeholders is included in the paragraph headed "Relationships with Employees, Suppliers and Customers" of the report of the Directors on page 47 of this annual report.

An analysis of the Group's performance during the year ended 31 December 2017 using financial performance indicators is provided in the section headed "Management Discussion and Analysis" on pages 8 to 22 of this annual report.

In addition, more details regarding the Group's performance by reference to environmental and social-related key performance indicators and policies, as well as compliance with relevant laws and regulations which have a significant impact on the Company are provided in the section headed "Environmental, Social and Governance Report" of the on pages 69 to 81 of this annual report. 董事會欣然呈列其報告及本集團截至二零一七 年十二月三十一日止年度的經審核財務報表。

### 主要業務

本公司之主要業務為投資控股。其主要附屬公司之活動載於綜合財務報表附註15。

## 業務回顧及表現

本集團業務回顧及本集團於回顧年度表現的討 論及分析,以及對本集團未來業務發展及本公 司業務的前景、本集團可能面臨的可能風險及 不確定因素及於截至二零一七年十二月三十一 日止年度發生的影響本公司的重大事項的討論 載於本年報第5至7頁的「主席報告書」及第8至 22頁的「管理層討論與分析」一節。本公司與其 主要持份者的關係詳情載於本年報第47頁的董 事會報告的「與僱員、供應商及客戶的關係」一 段。

本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度 的表現分析所採用的財務表現指標載於本年報 第8至22頁的「管理層討論與分析」一節。

此外,有關參考環境及社會相關關鍵業績指標及 政策以及對本公司有重大影響的相關法律法規 之遵守情況而定之本集團表現的更多詳情載於 本年報第69至81頁的「環境、社會及管治報告」 一節。

# REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告

## **RESULTS AND APPROPRIATIONS**

The results of the Group for the Reporting Period are set out in the consolidated income statement and consolidated statement of comprehensive income on page 90 and page 91 of this report.

The Directors do not recommend the payment of a dividend and there is no arrangement that a shareholder has waived or agreed to waive any dividend.

## RESERVES

Details of movements in the reserves of the Group and of the Company during the year are set out in the consolidated statement of changes in equity and note 28(a) to the consolidated financial statements.

### **DISTRIBUTION RESERVES**

Distributable reserves of the Company at 31 December 2017, calculated under the Companies Law of the Cayman Islands amounted to approximately RMB299.3 million.

### **PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT**

Details of movements in property, plant and equipment of the Group during the Reporting Period are set out in note 13 to the consolidated financial statements.

## **SHARE CAPITAL**

Details of movements in share capital of the Company during the Reporting Period are set out in note 22 to the consolidated financial statements.

## 業績及分派

本集團於報告期間之業績載於本報告第90頁及 91頁之綜合收益表及綜合全面收益表內。

董事不建議派付股息,概無股東放棄或同意放 棄任何股息之安排。

#### 儲備

年內本集團及本公司儲備變動之詳情載於綜合 權益變動表及綜合財務報表附註28(a)。

### 可供分派儲備

於二零一七年十二月三十一日,本公司根據開 曼群島公司法計算之可供分派儲備約為人民幣 299.3百萬元。

### 物業、廠房及設備

本集團於報告期間之物業、廠房及設備變動詳 情載於綜合財務報表附註13。

### 股本

本公司於報告期間之股本變動詳情載於綜合財務報表附註22。

# REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告

#### BORROWINGS

Details of the Group's borrowings as at 31 December 2017 are set out in note 24 to the consolidated financial statements.

### **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There is no provision for pre-emptive rights under the Company's articles of association and there is no restriction against such rights under the laws of the Cayman Islands, which would oblige the Company to offer new shares on a pro-rata basis to existing shareholders.

## PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED SECURITIES OF THE COMPANY

Neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the year ended 31 December 2017.

### DIRECTORS

The Directors during the Reporting Period and up to the date of this report were:

## **Executive Directors**

Ms. Hou Wei *(Chairlady)* Mr. Liu Xianxiu

#### **Non-executive Directors**

Mr. Hou Bo Mr. Lam On Tai

### 借款

於二零一七年十二月三十一日本集團借款的詳 情載於綜合財務報表附註24。

### 優先購買權

本公司之組織章程細則並無優先購買權之條文 且根據開曼群島法律並無有關權利之限制,從 而令本公司須按比例向現有股東發售新股份。

#### 購買·出售或贖回本公司之上市證券

截至二零一七年十二月三十一日止年度,本公 司及其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本 公司任何上市證券。

#### 董事

報告期間及截至本報告日期止董事如下:

#### 執行董事

侯薇女士(*主席)* 劉賢秀先生

#### 非執行董事

侯波先生 林安泰先生

**Independent non-executive Directors** 

Mr. Ye Yihui Mr. Ho Hin Yip Mr. Hou Lianchang

In accordance with articles 108(a) and 112 of the Company's articles of association, Ms. Hou Wei, Mr. Hou Bo and Mr. Hou Lianchang will retire and, being eligible, will offer themselves for reelection at the forthcoming annual general meeting.

The Company has received, from each of the independent nonexecutive Directors, an annual confirmation of his independence pursuant to rule 3.13 of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules"). The Company considered all of the independent non-executive Directors to be independent.

## DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

None of the Directors who are proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has a service contract with the Company which is not determinable within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

### DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESS

None of the Directors had engaged in or were interested in any business which competed or was likely to compete, either directly or indirectly, with the business of the Group during the Reporting Period.

### 獨立非執行董事

葉義輝先生 何衍業先生 侯聯昌先生

根據本公司組織章程細則第108(a)及112條,侯 薇女士、侯波先生及侯聯昌先生將於應屆股東 週年大會上退任,惟合資格並願膺選連任。

本公司已自各獨立非執行董事接獲彼等各自根 據聯交所證券上市規則(「上市規則」)第3.13條 作出之獨立性年度確認。本公司認為全體獨立 非執行董事均為獨立人士。

# 董事之服務合約

擬於應屆股東週年大會上膺選連任之各董事概 無與本公司訂立任何服務合約(並非可於一年 內不作賠償(法定賠償除外)而終止的合約)。

### 董事於競爭業務之權益

於報告期間,概無董事從事與或可能與本集團 業務直接或間接競爭之任何業務或於當中擁有 權益。

# DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

Save for disclosed elsewhere in this annual report, no transaction, arrangement or contract of significance to which the Company, or any of its subsidiaries was a party, and in which a Director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

### **NON-COMPETITION UNDERTAKING**

The controlling shareholders of the Company entered into a deed of non-competition in favour of the Company dated 6 October 2015 ("Deed of Non-competition") as set out in the paragraph headed "Relationship with Controlling Shareholders" in the Prospectus, pursuant to which the controlling shareholders of the Company have undertaken to the Company that she/it will not, and will procure her/its close associates (other than members of the Group) not to directly or indirectly be involved in or undertake any business (other than our business) that directly or indirectly competes, or may compete, with our business or undertaking, or hold shares or interest in any companies or business that compete directly or indirectly with the business engaged by the Group from time to time. The controlling shareholders have provided an annual declaration and confirmed their compliance of all the undertakings provided under the Deed of Non-competition. There are no matters which required to be deliberated by the independent non-executive Directors in relation to the compliance and enforcement of the Deed of Non-competition and it is considered that the terms of the Deed of Non-competition have been complied by the controlling shareholders.

### 董事於重大合約之權益

除本年報其他地方所披露者外,本公司或其任 何附屬公司並無作為一方訂立本公司董事於當 中直接或間接擁有重大權益且於年末或本年度 任何時間存續之任何重大交易、安排及合約。

### 不競爭承諾

本公司控股股東以本公司為受益人訂立日期為 二零一五年十月六日之不競爭契據(「不競爭 契據」),載於招股章程「與控股股東的關係」一 段,據此,本公司控股股東向本公司承諾,其將 不會並將促使其緊密聯繫人(本集團成員公司 除外)不直接或間接參與或進行任何與我們的 業務或事業直接或間接構成競爭或可能構成競 爭的業務(我們的業務除外),或於任何直接或 間接與本集團不時從事的業務構成競爭的公司 或業務持有股份或權益。控股股東已提供一份 年度聲明並確認,彼等遵守不競爭契據所規定 之全部承諾。概無與遵守及執行不競爭契據 關事項須經獨立非執行董事商討,不競爭契據 之條款被認為已獲控股股東遵守。

### **CHANGE IN INFORMATION OF DIRECTOR**

董事資料之變動

料變動如下所示:

根據上市規則第13.51(B)條須予披露之董事資

The changes in the information of Directors, which are required to be disclosed pursuant to Rule 13.51B(1) of the Listing Rules, are as follow:

Name of Director 董事姓名

Mr. Liu Xianxiu Executive Director 劉賢秀先生 執行董事

Mr. Lam On Tai Non-executive Director 林安泰先生 非執行董事

### Change 變動

Re-designated as the chief internal audit officer of Jiyi Household in September 2017, primarily responsible for the overall internal control and internal audit affairs of the Group.

於二零一七年九月調任為集一家居的內部審計總監,主要負責本集團 整體內部控制及內部審計事務

Appointed as an independent non-executive director of Oi Wah Pawnshop Credit Holdings Limited (stock code: 1319), a company listed on the Main Board of the Stock Exchange, since 1 April 2017 自二零一七年四月一日起獲委任為靄華押業信貸控股有限公司(股份 代號:1319)(一間於聯交所主板上市的公司)的獨立非執行董事

董事及高級管理層履歷

# BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

The biographical details of Directors and senior management of the Group are set out in the "Biographical Details of Directors and Senior Management" section on pages 23 to 32 of this report.

本集團董事及高級管理層履歷載於本報告第23 至32頁「董事及高級管理層履歷」一節。

# DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES OF THE COMPANY

As at 31 December 2017, the interests and short positions of each director and chief executive of the Company in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong, the "SFO")), which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of the SFO; as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 352 of the SFO, or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as set out in Appendix 10 to the Listing Rules, were as follows:

# 董事及最高行政人員於本公司股份及相關 股份之權益及淡倉

於二零一七年十二月三十一日,本公司各董事及 最高行政人員於本公司或其任何相聯法團(定 義見香港法例第571章證券及期貨條例(「證券 及期貨條例」)第XV部)的股份、相關股份或債 權證中擁有根據證券及期貨條例第7及8分部規 定須知會本公司及聯交所的權益及淡倉,或根 據證券及期貨條例第352條須記錄於該條所指 登記冊的權益及淡倉,或根據上市規則附錄十 所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則 (「標準守則」)須知會本公司及聯交所的權益及 淡倉如下:

Long positions in the shares and underlying shares of the Company

於本公司股份及相關股份之好倉

Name of Director	Nature of interest	Number of shares	Approximate percentage of the issued share capital 佔已發行股本
董事姓名	權益性質	股份數目	概約百分比 (Note 1) (附註1)
Ms. Hou Wei ("Ms. Hou") <i>(Note 2)</i>	Interest in a controlled corporation	189,054,000	43.76%
侯薇女士(「侯女士」) <i>(附註2)</i>	受控法團權益	189,054,000	43.76%
Mr. Hou Bo ("Mr. Hou") <i>(Note 3)</i>	Interest in a controlled corporation	5,562,000	1.29%
侯波先生(「侯先生」) <i>(附註3)</i>	受控法團權益	5,562,000	1.29%

Notes:

- 1. The percentage figures were calculated based on 432,000,000 ordinary shares ("Shares") of the Company having a par value of HK\$0.1 each in issue as of 31 December 2017.
- Ms. Hou was beneficially interested in 100% of the issued share capital of Xinling Limited ("Xinling"). Xining was the registered holder of 189,054,000 Shares. Under Part XV of the SFO, Ms. Hou was therefore deemed to have interests in 189,054,000 Shares in which Xinling was interested.
- 3. Mr. Hou was beneficially interested in 100% of the issued share capital of Jiesi Global Investments Limited ("Jiesi Global"). Jiesi Global was the registered holder of 5,562,000 Shares. Under Part XV of the SFO, Mr. Hou was therefore deemed to have interests in 5,562,000 Shares in which Jiesi Global was interested.

Save as disclosed above, as at 31 December 2017, none of the Directors and chief executive of the Company had or was deemed to have any interests or short positions in any Shares, underlying shares or debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO), which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of the SFO or which were required to be kept pursuant to Section 352 of the SFO or which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

#### 附註:

- 相關百分比數字乃根據於二零一七年十二月三十一 日本公司已發行432,000,000股每股面值0.1港元之 普通股(「股份」)計算。
- 侯女士實益擁有欣領有限公司(「欣領」)100%之已 發行股本。欣領為189,054,000股股份之登記持有 人。因此,根據證券及期貨條例第XV部,侯女士被 視為於欣領擁有權益的189,054,000股股份中擁有 權益。
- 会先生實益擁有傑思環球投資有限公司(「傑思環 球」)100%之已發行股本。傑思環球為5,562,000 股股份之登記持有人。因此,根據證券及期貨條 例第XV部,侯先生被視為於傑思環球擁有權益的 5,562,000股股份中擁有權益。

除上文所披露者外,於二零一七年十二月三十一 日,概無本公司董事及最高行政人員於本公司 及其相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部) 的任何股份、相關股份或債權證中擁有或被視 為擁有任何根據證券及期貨條例第7及8分部規 定須知會本公司及聯交所的權益或淡倉,或根 據證券及期貨條例第352條須予記錄的權益或 淡倉,或根據標準守則須知會本公司及聯交所 的權益或淡倉。

# SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN THE SHARES, DEBENTURES AND UNDERLYING SHARES OF THE COMPANY

As at 31 December 2017, the following person (other than the Directors or chief executive of the Company) had interests or short positions in the Shares or underlying shares of the Company which would be required to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept by the Company under Section 336 of the SFO:

# Aggregate long positions in the Shares and underlying shares of the Company

# 主要股東於本公司股份、債權證及相關股 份之權益及淡倉

於二零一七年十二月三十一日,以下人士(本 公司的董事或最高行政人員除外)於本公司股 份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV 部第2及3分部條文須向本公司披露的權益或淡 倉,或已記錄於本公司根據證券及期貨條例第 336條須存置之登記冊之權益或淡倉:

#### 於本公司股份及相關股份之好倉總額

			Approximate
Name of Shareholder	Nature of interest	Number of shares	percentage of the issued share capital
			佔已發行股本
股東名稱/姓名	權益性質	股份數目	概約百分比 (Note 1)
			(附註1)
Xinling (Note 2)	Beneficial owner	189,054,000	43.76%
欣領 <i>(附註2)</i>	實益擁有人	189,054,000	43.76%
Yiju Holdings Limited ("Yiju Holdings") <i>(Note 3)</i>	Beneficial owner	40,188,000	9.30%
溢鉅控股有限公司(「溢鉅控股」) (附註3)	實益擁有人	40,188,000	9.30%
Mr. Liu Shui ("Mr. Liu") <i>(Note 3)</i>	Interest in a controlled corporation	40,188,000	9.30%
劉水先生(「劉先生」) <i>(附註3)</i>	受控制法團權益	40,188,000	9.30%
Lucky Union Int'l Co., Ltd. ("Lucky Union") (Note 4)	Beneficial owner	26,566,000	6.15%
Lucky Union Int'l Co., Ltd. (「Lucky Union」)(附註4)	實益擁有人	26,566,000	6.15%

Name of ShareholderNature of interestNature of interestsharesshare capital (d已發行股本 服約百分比 (Note 1) (Mb注1)Mr. Lin Kuan Ming ("Mr. Lin") (Note 4)Interest in a controlled corporation 受控制法團權益35,827,0008.29%Ms. Lin Ling Yu ("Ms. Lin") (Note 4)Interest in a controlled corporation 受控制法團權益26,566,0006.15% 0.15%Ms는 Lin Ling Yu ("Ms. Lin") (Note 4)Interest in a controlled corporation 受控制法團權益26,566,0006.15% 0.15%Ms는 Lin Ling Yu ("Ms. Lin") (Note 4)Interest in a controlled corporation QE26,566,0006.15% 0.15%Ms는 Lin Ling Yu ("Ms. Lin") (Note 4)Interest in a controlled corporation QE26,566,0006.15% 0.15%Ms는 Lin Ling Yu ("Ms. Lin") (Note 4)Interest in a controlled corporation QE26,566,0006.15% 0.15%Mt中国 Yu ("Ms. Lin") (Note 4)Interest in a controlled corporation QE26,566,0006.15% 0.15%Mtherest of spouse 配偶權 超9,261,0002.14%			Number of	Approximate percentage of
股東名稱/姓名權益性質股份數目概約百分比 (Note 1) (附註1)Mr. Lin Kuan Ming ("Mr. Lin") (Note 4)Interest in a controlled corporation 	Name of Shareholder	Nature of interest	Number of shares	
林坤銘先生(「林先生」)(附註4)       corporation       35,827,000       8.29%         Ms. Lin Ling Yu ("Ms. Lin") (Note 4)       Interest in a controlled corporation       26,566,000       6.15%         林玲玉女士(「林女士」)(附註4)       受控制法團權益       26,566,000       6.15%         Interest of spouse       9,261,000       2.14%	股東名稱/姓名	權益性質	股份數目	概約百分比 (Note 1)
林坤銘先生(「林先生」)(附註4)       受控制法團權益       35,827,000       8.29%         Ms. Lin Ling Yu ("Ms. Lin") (Note 4)       Interest in a controlled corporation       26,566,000       6.15%         林玲玉女士(「林女士」)(附註4)       受控制法團權益       26,566,000       6.15%         Interest of spouse       9,261,000       2.14%	Mr. Lin Kuan Ming ("Mr. Lin") <i>(Note 4)</i>		35,827,000	8.29%
corporation           林玲玉女士(「林女士」)( <i>附註4</i> )         受控制法團權益         26,566,000         6.15%           Interest of spouse         9,261,000         2.14%	林坤銘先生(「林先生」) <i>(附註4)</i>		35,827,000	8.29%
林玲玉女士(「林女士」)(附註4)受控制法團權益26,566,0006.15%Interest of spouse9,261,0002.14%	Ms. Lin Ling Yu ("Ms. Lin") <i>(Note 4)</i>		26,566,000	6.15%
	林玲玉女士(「林女士」) <i>(附註4)</i>	受控制法團權益 Interest of spouse	9,261,000	2.14%

#### Notes:

1. The percentage figures were calculated based on 432,000,000 Shares with a par value of HK\$0.1 each in issue as of 31 December 2017.

#### 2. Xining was the registered holder of 189,054,000 Shares.

- 3. Mr. Liu was beneficially interested in 100% of the issued share capital of Yiju Holdings. Yiju Holdings was the registered holder of 40,188,000 Shares. Under Part XV of the SFO, Mr. Liu was therefore deemed to have interests in 40,188,000 Shares in which Yiju Holdings was interested.
- 4. Mr. Lin is deemed to be interested in a total of 35,827,000 Shares, which were held as to 9,261,000 Shares by Corporate Image Limited and 26,566,000 Shares by Lucky Union. On the other hand, Ms. Lin is deemed to be interested in a total of 35,827,000 Shares, which were held as to 26,566,000 Shares by Lucky Union and of which 9,261,000 Shares Mr. Lin is interested in. By virtue of the SFO, as Mr. Lin beneficially owns the entire issued share capital of Corporate Image Limited, he is deemed to be interested in 9,261,000 Shares held by Corporate Image Limited and Ms. Lin, as his spouse, is also deemed to be interested in these 9,261,000 Shares. Further, Mr. Lin, Ms. Lin, Ms. Lin Hsin Hui and Ms. Lin Chia Hui, the daughters of Mr. Lin and Ms. Lin, own 30%, 50%, 10% and 10% of the issued share capital of Lucky Union, respectively. By virtue of the SFO, both Mr. Lin and Ms. Lin are deemed to be interested in 26,566,000 Shares held by Lucky Union.

#### 附註:

 相關百分比數字乃根據於二零一七年十二月三十一 日本公司已發行432,000,000股每股面值0.1港元之 股份計算。

Approximato

- 2. 欣領為189,054,000股股份之登記持有人。
- 劉先生實益擁有溢鉅控股100%之已發行股本。溢 鉅控股為40,188,000股股份之登記持有人。因此, 根據證券及期貨條例第XV部,劉先生被視為於溢鉅 控股擁有權益的40,188,000股股份中擁有權益。
- 林先生被視為擁有合共35,827,000股股份之權益, 4 當中9,261,000股股份及26,566,000股股份分別由 Corporate Image Limited及Lucky Union持有。另一 方面,林女士被視為擁有合共35,827,000股股份 之權益,當中26,566,000股股份由Lucky Union持 有以及林先生於其中9,261,000股股份中擁有權 益。按照證券及期貨條例,由於林先生實益擁有 Corporate Image Limited之全部已發行股本, 彼被 視為於Corporate Image Limited持有之9,261,000股 股份中擁有權益,而其配偶林女士亦被視為於該 等9,261,000股股份中擁有權益。此外,林先生、林 女士、林欣慧小姐及林佳慧小姐(林先生及林女士 之女兒)分別擁有Lucky Union 30%、50%、10%及 10%之已發行股本。按照證券及期貨條例,林先生 及林女士均被視為於Lucky Union持有之26,566,000 股股份中擁有權益。

Save as disclosed above, as at 31 December 2017, the Company had not been notified of any other persons (other than the Directors or chief executive of the Company) who had interests or short positions in the Shares or underlying shares of the Company which would be required to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept by the Company under Section 336 of the SFO.

### SHARE OPTION SCHEME

Pursuant to the share option scheme adopted on 6 October 2015 ("Share Option Scheme"), the Company may grant share options to any directors, employees, advisers, consultants, suppliers, customers, distributors and such other persons who in the sole discretion of the Board, will contribute or have contributed to the growth and development of the Group so as to provide incentives or rewards for their contribution to the success of the Group's operation. Since the adoption of the Share Option Scheme and for the year ended 31 December 2017, no share option was granted by the Company under the Share Option Scheme.

Summary of the terms of the Share Option Scheme is as follows:

### (a) Purposes

The purposes of the Share Option Scheme are to enable the Group to grant options to the eligible participants to (i) motivate them to optimise their performance efficiently for the benefit of the Group; and (ii) attract and retain or maintain on-going business relationship with the eligible participants whose contributions are or will be beneficial to the long-term growth of the Group. 除上文所披露者外,於二零一七年十二月三十一 日,本公司並無獲告知任何其他人士(本公司的 董事或最高行政人員除外)於本公司股份或相 關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2 及3分部條文須向本公司披露的權益或淡倉,或 已記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條 須存置之登記冊之權益或淡倉。

### 購股權計劃

根據於二零一五年十月六日採納之購股權計劃 (「購股權計劃」),本公司可向董事會全權酌情 認為將或已為本集團增長及發展作出貢獻之任 何董事、僱員、顧問、諮詢師、供應商、客戶、分 銷商及有關其他人士授予購股權,以就彼等為本 集團之營運的成功作出貢獻提供獎勵或回報。 自採納購股權計劃起及截至二零一七年十二月 三十一日止年度,本公司並無根據購股權計劃 授出任何購股權。

購股權計劃條款之概要如下:

(a) 目的

購股權計劃旨在令本集團能夠向合資格參 與人授予購股權,以(i)激勵彼等為本集團的 利益而優化其表現效率:及(ii)吸引及挽留 合資格參與人或與合資格參與人保持持續 的業務關係,而該等合資格參與人的貢獻, 乃對或將對本集團的長遠發展有利。

#### (b) Eligible Participants

Any employees (whether full time or part time), directors (including executive, non-executive and independent non-executive directors), advisers, consultants, suppliers, customers, distributors of the Group and such other persons ("Eligible Participants") who, in the sole opinion of the Board, will contribute or have contributed to the growth and development of the Group.

#### (c) Maximum number of Shares available for issue

The maximum number of Shares which may be allotted and issued upon the exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company must not, in aggregate, exceed 30% of the total number of Shares in issue from time to time. The total number of Shares in respect of which options may be granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company shall not exceed 10% of the total number of Shares in issue as at the date of listing of the Shares, being 36,000,000 Shares, unless the Company obtains the approval of the shareholders in general meeting for refreshment.

#### (d) Maximum entitlement of each Eligible Participant

The total number of Shares issued and to be issued upon exercise of options (whether exercised or outstanding) granted in any 12-month period to:

- (i) each Eligible Participant must not exceed 1.0% of the total number of Shares in issue; and
- (ii) a substantial shareholder of the Company or an independent non-executive director must not exceed 0.1% of the total number of Shares in issue and not exceed HK\$5.0 million in aggregate value.

## (b) 合資格參與人

董事會全權酌情認為將或已對本集團之增 長及發展作出貢獻之本集團任何僱員(不 論全職或兼職)、董事(包括執行、非執行 及獨立非執行董事)、顧問、諮詢師、供應 商、客戶、分銷商及有關其他人士(「合資 格參與人」)。

#### (c) 可供發行之股份最高數目

因根據購股權計劃及本公司任何其他購股 權計劃已授出而有待行使的全部尚未行使 購股權獲行使而可予配發及發行的最高股 份數目,合共不得超過不時已發行股份總 數的30%。根據購股權計劃及本公司任何 其他購股權計劃可能授出的購股權所涉及 的股份總數,不得超過於股份上市日期已 發行股份總數的10%(即36,000,000股股 份),除非本公司已於股東大會上獲股東批 准更新。

#### (d) 各合資格參與人之最高配額

於任何12個月期間內因所授出購股權(不 論已行使或尚未行使)獲行使而發行及將 發行之股份總數:

- (i) 倘向各合資格參與人授出,則不得超 過已發行股份總數之1.0%;及
- (ii) 倘向本公司主要股東或獨立非執行董 事授出,則不得超過已發行股份總數 之0.1%及總值不超過5.0百萬港元。

(e) Period within which the Shares must be taken up under (e an option

An option must be exercised within 10 years from the date on which it is granted or such shorter period as the Board may specify at the time of grant.

(f) Minimum period, if any, for which an option must be held

No minimum period for which the option has to be held before it can be exercised is specified in the Share Option Scheme.

(g) Period open for acceptable of an option and amount payable upon acceptance

An offer of grant of an option may be accepted by an Eligible Participant within 21 days from the date of the offer of grant of the option. A consideration of HK\$1.00 is payable on acceptable of the offer of grant of an option.

(h) Basis of determining the subscription price of an option

The exercise price must be at least the highest of (i) the closing price of the Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheet on the date of grant; (ii) the average closing prices of the Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheets for the five trading days immediately preceding the date of grant; and (iii) the nominal value of a Share.

(i) Validity of the Share Option Scheme

The Share Option Scheme has a life of 10 years and will expire on 5 October 2025 unless otherwise terminated in accordance with the terms of the Share Option Scheme. (e) 根據購股權可認購股份之期限

購股權必須於授出日期起計10年或董事會 於授出時可能訂明之有關較短期間內予以 行使。

(f) 購股權必須持有之最短期間(如有)

並無於購股權計劃內訂明於可行使前須持 有購股權之最短期限。

(g) 購股權可供接受之期間及於接受時應付之 款項

授出購股權之要約可由合資格參與人於自 授出購股權要約日期起21日內接受。於接 納購股權授出要約時應付代價1.00港元。

#### (h) 釐定購股權認購價之基準

行使價須至少為以下各項之最高者:(i)於 授出日期聯交所每日報價表所述股份之收 市價:(ii)緊接授出日期前五個交易日聯交 所每日報價所述之股份平均收市價;及(iii) 一股股份之面值。

#### (i) 購股權計劃之有效期

購股權計劃之有效期為十年,並將於二零 二五年十月五日屆滿,除非根據購股權計 劃之條款另行終止。

# ARRANGEMENT TO PURCHASES SHARES OR DEBENTURES

At no time during the year ended 31 December 2017 and up to the date of this report was the Company or any of its subsidiaries or a party to any arrangement to enable the Directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company or any other body corporate.

### **MANAGEMENT CONTRACTS**

No contract concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company was entered into or existed during the Reporting Period.

## MAJOR SUPPLIERS AND CUSTOMERS

During the year, the Group's five largest group customers by related groups in aggregate accounted for approximately 30.2% of the Group's total turnover. The largest group customer accounted for approximately 11.4 % of the Group's total turnover.

During the year, the Group's five largest suppliers in aggregate accounted for approximately 50.6% of the Group's total purchases. The largest supplier accounted for approximately 18.3% of the Group's total purchases.

To the best of the knowledge of the Directors, none of the Directors, their respective associates or any shareholder (which to the knowledge of the Directors owns more than 5% of the Company's share capital) had an interest in these major suppliers or customers.

### 購買股份或債權證之安排

於截至二零一七年十二月三十一日止年度及截 至本報告日期止,本公司或其任何附屬公司概 無訂立任何安排,以令本公司董事可藉收購本 公司或任何其他法人團體的股份或債權證而獲 得利益。

#### 管理合約

於報告期間,本公司概無訂立與本公司整體或 任何主要部份業務有關之管理及行政合約或有 此類合約存在。

#### 主要供應商及客戶

本年度內,本集團按相關集團劃分的五大集團 客戶合共佔本集團總營業額約30.2%。最大集 團客戶佔本集團總營業額約11.4%。

本年度內,本集團五大供應商合共佔本集團總 採購額約50.6%。最大供應商佔本集團總採購 額約18.3%。

就董事所深知,概無董事、彼等各自之緊密聯繫 人或就董事所知擁有本公司股本逾5%以上之任 何股東於此等主要供應商或客戶中擁有權益。

# RELATIONSHIPS WITH EMPLOYEES, SUPPLIERS AND CUSTOMERS

The Group understands that employees are valuable assets. The Group provides competitive remuneration package to attract and motivate the employees. The Group regularly reviews the remuneration package of employees and makes necessary adjustments to conform to the market standard.

The Group's business is built on a customer-oriented culture, and are focused on establishing relationships with customers. The Group also understands that it is important to maintain good relationship with its suppliers and customers to fulfil its immediate and long-term goals. To maintain its market competitiveness within the industry, the Group aims at delivering constantly high standards of quality in the service to its customers. During the Reporting Period, there was no material and significant dispute between the Group and its suppliers and/or customers.

## CONTINUING CONNECTED TRANSACTIONS

During the Reporting Period, the Group had continuing connected transactions with certain connected persons, details of which have been disclosed in the Prospectus. Certain continuing connected transactions are exempt from one or more of the reporting, announcement, shareholders' approval and annual review requirements for the purpose of Chapter 14A of the Listing Rules.

The following are the continuing connected transactions of the Group that are subject to the reporting and annual review requirements but otherwise exempt from the shareholders' approval requirement pursuant to Chapter 14A of the Listing Rules:

### 與僱員、供應商及客戶的關係

本集團明白僱員為寶貴資產。本集團提供有競爭力的薪酬待遇以吸引及激勵僱員。本集團定 期檢討僱員的薪酬待遇並作出必要調整以符合 市場標準。

本集團業務的建立在以客戶為導向的企業文化 之上,並專注於與客戶建立合作關係。本集團亦 明白與供應商及客戶保持良好關係對實現其近 期及長期目標至關重要。為維持於行業內的市 場競爭力,本集團致力持續為客戶提供優質服 務。於報告期內,本集團與其供應商及/或客戶 之間並無嚴重或重大爭議。

#### 持續關連交易

於報告期間,本集團與若干關連人士進行持續 關連交易,其詳情於招股章程中披露。若干持續 關連交易就上市規則第14A章而言獲豁免遵守 一項或多項申報、公告、股東批准及年度審核規 定。

以下為本集團根據上市規則第14A章須遵守申 報及年度審核規定,但獲豁免遵守股東批准規 定的持續關連交易:

# Supply of merchandise by Jiyi Household to Meizhou Xikang Construction Company Limited ("Meizhou Xikang")

On 6 October 2015, Jiyi Household entered into a master supply agreement (the "Previous Master Agreement") with Meizhou Xikang, pursuant to which our Company agreed to supply merchandise including building materials, home improvement materials and furnishings to Meizhou Xikang, for a term of three years commenced from 1 January 2015 to 31 December 2017. The prices for the merchandise to be supplied by the Group under the Previous Master Supply Agreement will be determined with reference to a number of factors, including cost of purchase, product's attributes, customers' spending behavior and preference, local consumption power, product's brand as well as retail prices suggested by our suppliers, where applicable. The Group will supply the merchandise to Meizhou Xikang if the price of the products offered to Meizhou Xikang is comparable to or no less favourable to the Group than those offered to other third-party purchasers for the same or similar products.

On 12 December 2017, Jiyi Household entered into a new master supply agreement (the "Renewal Master Agreement") with Meizhou Xikang to govern the sale and purchase of merchandise between Jiyi Household and Meizhou Xikang after the expiry of the Previous Master Agreement.

Details of the terms of the Previous Master Agreement and the Renewal Master Agreement and the transactions contemplated thereunder were set out in the Prospectus and the announcement of the Company dated 12 December 2017, respectively.

# 集一家居向梅州市禧康建築工程有限公司(「梅 州禧康」)供應商品

於二零一五年十月六日,集一家居與梅州禧康 訂立總供應協議(「前總供應協議」),據此,本 公司同意向梅州禧康供應商品(包括建材、家居 裝修材料及傢俱),自二零一五年一月一日起至 二零一七年十二月三十一日止為期三年。本集 團根據前總供應協議將予供應的商品價格將參 考多項因素釐定,包括採購成本、產品屬性、客 戶消費習慣及偏好、當地消費力、產品品牌及供 應商建議的零售價(倘適用)。倘梅州禧康所報 產品價格對本集團而言可資比較或不遜於其他 第三方買家就相同或相似產品作出的報價,本 集團將向梅州禧康供應商品。

於二零一七年十二月十二日,集一家居與梅州 禧康訂立新總供應協議(「更新總供應協議」), 以於前總供應協議屆滿後管理集一家居與梅州 禧康之間的商品買賣。

前總供應協議及更新總供應協議之條款詳情及 其項下擬進行之交易分別載於招股章程及本公 司日期為二零一七年十二月十二日之公告。

The annual caps determined by the Directors in respect of the annual maximum aggregate value (exclusive of taxes) for such continuing connected transactions under the Previous Master Agreement and the Renewal Master Agreement for the year ended 31 December 2017 and each of the three years ended 31 December 2020 were RMB5,543,000, RMB6,252,000, RMB7,051,000 and RMB7,953,000 respectively. The total amount of sales to Meizhou Xikang pursuant to the Previous Master Agreement for the Reporting Period was approximately RMB5,291,000.

Meizhou Xikang is owned as to 95% by Mr. Hou Hinxiang, the father of Ms. Hou and Mr. Hou. Accordingly, Meizhou Xikang is an associate of Ms. Hou and Mr. Hou and a connected person of the Company pursuant to Chapter 14A of the Listing Rules and the entering of the Previous Master Agreement and the Renewal Master Agreement constitutes continuing connected transaction for the Company.

Pursuant to Rule 14A.55 of the Listing Rules, the independent non-executive Directors confirmed that the aforesaid continuing connected transactions have been entered into: (a) in the ordinary and usual course of business of the Group; (b) either on normal commercial terms or on terms no less favorable to the Group than terms available to or from independent third parties; and (c) in accordance with the relevant agreements governing the respective transactions on terms that are fair and reasonable and in the interests of the shareholders of the Company as a whole. 截至二零一七年十二月三十一日止年度以及截 至二零二零年十二月三十一日止三個年度各 年,董事就前總供應協議及更新總供應協議項 下持續關連交易的年度最高總值(不計税)釐 定的年度上限分別為人民幣5,543,000元、人民 幣6,252,000元、人民幣7,051,000元及人民幣 7,953,000元。於報告期間根據前總供應協議向 梅州禧康作出的總銷售額約為人民幣5,291,000 元。

梅州禧康由侯女士及侯先生的父親侯欣祥先生 擁有95%權益。因此,根據上市規則第14A章, 梅州禧康為侯女士及侯先生的聯繫人以及本公 司的關連人士,訂立前總供應協議及更新總供 應協議構成本公司之持續關連交易。

根據上市規則第14A.55條,獨立非執行董事確 認上述持續關連交易已:(a)於本集團的日常及 一般業務過程中進行:(b)按正常商業條款或按 本集團而言,不遜於給予或獲自獨立第三方的 條款進行;及(c)根據相關協議規限各自交易的 條款進行,而有關條款屬公平合理,且符合本公 司股東的整體利益。

The Company's auditor was engaged to report on the Group's continuing connected transactions in accordance with Hong Kong Standard on Assurance Engagements 3000 "Assurance Engagements Other Than Audits or Reviews of Historical Financial Information" and with reference to Practice Note 740 "Auditor's Letter on Continuing Connected Transactions under the Hong Kong Listing Rules" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. The auditor of the Company has issued his unqualified letter containing his findings and conclusions in respect of the aforesaid continuing connected transactions in accordance with Rule 14A.56 of the Listing Rules. A copy of the auditor's letter has been provided by the Company to the Stock Exchange.

The Company has complied with the disclosure requirements in accordance with Chapter 14A of the Listing Rules.

### **RELATED PARTY TRANSACTIONS**

Details of the significant related party transactions undertaken in the normal course of business are set out in note 27 to the consolidated financial statements, of which certain transactions also constitute connected transactions as defined in Chapter 14 of the Listing Rules but were exempted from disclosure requirements under the Listing Rules. Save for the aforesaid and those transactions disclosed in the section headed "Continuing Connected Transactions" above, none of them constitutes a connected transaction required for disclosure under Chapter 14A of the Listing Rules. The Company also confirms it has complied with the disclosure requirements in accordance with Chapter 14A of the Listing Rules.

#### **PERMITTED INDEMNITY**

Each Director or other officer of the Company shall be entitled to be indemnified out of the assets of the Company against all losses or liabilities which he or she may sustain or incur in or about the execution of the duties of his or her office or otherwise in relation thereto in accordance with the Articles of Association. 根據香港會計師公會頒佈的香港鑒證業務準則 第3000號「非審核或審閱過往財務資料的鑒證 工作」規定,並參照實務説明第740號「關於香 港上市規則所述持續關連交易的核數師函件」, 本公司核數師獲委聘就本集團的持續關連交易 作出報告。根據上市規則第14A.56條,本公司核 數師已就上述持續關連交易的審查結果及結論 發出無保留意見函件。核數師函件的副本經已 由本公司提交聯交所。

本公司已遵守根據上市規則第14A章之披露規定。

### 關聯方交易

於正常業務過程中進行的重大關聯方交易詳情 載於綜合財務報表附註27,其中若干交易亦構 成上市規則第14章所界定之關連交易,惟獲豁 免遵守上市規則之披露規定。除上述者及上文 「持續關連交易」一節披露的交易外,其概無構 成上市規則第14A章所規定須予披露的關連交 易。本公司亦確認,其已遵守上市規則第14A章 之披露規定。

准許彌償

根據組織章程細則,本公司各董事或其他高級 職員可自本公司的資產獲取彌償,以補償彼履 行職責時或就此在其他方面蒙受或產生的所有 損失或責任。

### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

The Company has maintained a sufficient public float as required under the Listing Rules throughout the year ended 31 December 2017.

# **CORPORATE GOVERNANCE**

A report on the principle corporate governance practices adopted by the Company is set out in the "Corporate Governance Report" on pages 52 to 68 of this report.

# COMPLIANCE WITH THE RELEVANT LAWS AND REGULATIONS

As far as the Board is aware, there was no material breach of or non-compliance with the applicable laws and regulations by the Group that has a significant impact on the business and operation of the Group during the Reporting Period.

#### **EVENT AFTER THE REPORTING PERIOD**

There is no material subsequent event undertaken by the Company or by the Group after 31 December 2017 and up to the date of this annual report.

#### **AUDITORS**

The consolidated financial statements for the year ended 31 December 2017 have been audited by PricewaterhouseCoopers, who will retire and, being eligible, offer itself for re-appointment at the forthcoming annual general meeting of the Company.

On behalf of the Board

**Hou Wei** *Chairlady* 

Hong Kong, 29 March 2018

### 足夠公眾持股量

於截至二零一七年十二月三十一日止全年度, 本公司維持上市規則規定之足夠公眾持股量。

### 企業管治

本公司採納之主要企業管治常規報告載於本報 告第52至68頁的「企業管治報告」內。

#### 遵守相關法律法規

據董事會所知,於報告期間,本集團並未有重大 違反或不遵守任何對本集團業務及運營有重大 影響之適用法律及法規。

#### 報告期後事項

本公司或本集團於二零一七年十二月三十一日 後及截至本年報日期止並無進行任何重大報告 期後事項。

#### 核數師

截至二零一七年十二月三十一日止年度之綜合 財務報表已經羅兵咸永道會計師事務所審核, 其將於本公司應屆股東週年大會上退任,惟合 資格並願意獲續聘連任。

代表董事會

**侯薇** 主席

香港,二零一八年三月二十九日

# COMPLIANCE WITH CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Company is committed to maintaining high standard of corporate governance to safeguard the interests of the shareholders of the Company and to enhance corporate value and responsibility. The Board comprises two executive Directors, two non-executive Directors and three independent non-executive Directors. The Board has adopted the code provisions of the Corporate Governance Code ("CG Code") as set out in Appendix 14 to the Listing Rules. For the year ended 31 December 2017 and up to the date of this annual report, the Company has complied with the code provisions under the CG Code, save and except for the deviation to code provision A.2.1 as stated below.

Code provision A.2.1 of the CG Code stipulates that the roles of chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual. The chairlady and chief executive officer of the Company are held by Ms. Hou Wei who has extensive experience in the industry. The Board believes that Ms. Hou can provide the Company with strong and consistent leadership and allows for effective and efficient planning and implementation of business decisions and strategies. The Board also considers that the current structure of vesting the roles of chairlady and chief executive officer in the same person will not impair the balance of power and authority between the Board and the management of the Company. The Board shall review this structure from time to time to ensure appropriate and timely action to meet changing circumstances.

#### 遵守企業管治常規

本公司一直致力保持高水平企業管治,以保障 本公司股東權益及提升企業價值及責任。董事 會由兩名執行董事、兩名非執行董事及三名獨 立非執行董事組成。董事會已採納上市規則附 錄十四所載之企業管治守則(「企業管治守則」) 之守則條文。於截至二零一七年十二月三十一 日止年度起至本年報日期止,本公司已遵守企 業管治守則項下之守則條文,惟以下守則條文 第A.2.1條有所偏離者除外。

企業管治守則之守則條文第A.2.1條規定,主席 與行政總裁的角色應分開,不應由同一人擔任。 本公司主席兼行政總裁為侯薇女士,其擁有豐 富的行業經驗。董事會認為,侯女士可在本公司 發揮強大且貫徹的領導才能,亦可有效及高效 地規劃及實施業務決策及策略。董事會亦認為, 目前由同一人擔任主席及行政總裁的架構不會 破壞本公司董事會與管理層之間的權力平衡。 董事會將不時檢討該架構,以確保及時採取適 當行動應對不斷變化的情況。

### **COMPLIANCE WITH MODEL CODE**

The Directors have adopted the Model Code as set out in Appendix 10 to the Listing Rules as the code of conduct for Directors in dealing in the Company's securities. Specific enquiries have been made to all Directors and all Directors have confirmed that they have fully complied with the required standard of dealings as set out in the Model Code throughout the year ended 31 December 2017. Relevant employees who are likely to be in possession of unpublished inside information of the Group are also subject to compliance with written guidelines or no less exacting terms than the Model Code for the period throughout the year ended 31 December 2017.

### **BOARD OF DIRECTORS**

The Board is committed to providing effective and responsible leadership for the Company. The Directors, individually and collectively, must act in good faith in the best interests of the Company and its shareholders. The Board has established three board committees, being the Audit Committee, the Remuneration Committee and the Nomination Committee (each a "Board Committee" and collectively the "Board Committees"), to oversee different areas of the Company's affairs.

### 遵守標準守則

董事已採納上市規則附錄十所載之標準守則, 作為董事買賣本公司證券之操守守則。經向全 體董事進行具體查詢後,全體董事已確認彼等 於截至二零一七年十二月三十一日止全年度已 全面遵守標準守則所載之所須交易準則。可能 擁有本集團未公開內幕消息之有關僱員亦須於 截至二零一七年十二月三十一日止全年度遵守 書面指引,其條款不遜於標準守則之條文。

#### 董事會

董事會致力為本公司提供有效及負責任之領導。 董事須個別及共同地為本公司及其股東之最佳 利益真誠行事。董事會已設立三個董事委員會 (即審核委員會、薪酬委員會及提名委員會(各 自稱為「董事委員會」及統稱為該等「董事委員 會」),以監督本公司不同範疇之事務。

The Board currently comprises two executive Directors, namely Ms. Hou Wei (Chairlady and Chief Executive Officer) and Mr. Liu Xianxiu, two non-executive Directors, namely Mr. Hou Bo and Mr. Lam On Tai and three independent non-executive Directors, namely, Mr. Ye Yihui, Mr. Ho Hin Yip and Mr. Hou Lianchang.

Their biographical details and (where applicable) their family relationships are set out in the section headed "Biological Details of Directors and Senior Management" on pages 23 to 32 in this annual report. A list of the Directors identifying their roles and functions is available on the Stock Exchange's and the Company's website.

Save as otherwise disclosed, there is no relationship between any members of the Board, and no information relating to the Directors which is required to be disclosed pursuant to Rules 13.51(2) and 13.51(B) (1) of the Listing Rules.

The Board sets the Group's overall objectives and strategies, monitors and evaluates its operating and financial performance and reviews the corporate governance standard of the Group. It also decides on matters such as annual and interim results, major transactions, director appointments or re-appointments, investment policy, dividend and accounting policies. The Board has delegated the authority and responsibility for implementing its business strategies and managing the daily operations of the Group's businesses to the executive Directors and members of senior management. The functions and power that are so delegated are reviewed periodically to ensure that they remain appropriate.

All Directors are required to declare to the Board upon their first appointment, the directorships or other positions they are concurrently holding at other companies or organisations. These interests are updated on an annual basis and when necessary.

董事會目前包括兩名執行董事(即侯薇女士(主 席兼行政總裁)及劉賢秀先生)、兩名非執行董 事(即侯波先生及林安泰先生)及三名獨立非執 行董事(即葉義輝先生、何衍業先生及侯聯昌先 生)。

彼等之履歷及(如適用)彼等之家屬關係載於本 年報第23至32頁「董事及高級管理層履歷」一 節。列明董事角色及職能之董事名單可於聯交 所及本公司網站查閱。

除另有披露者外,董事會任何成員之間概無關係,亦概無有關董事之資料須根據上市規則第 13.51(2)及13.51(B)(1)條予以披露。

董事會制定本集團之整體目標及策略、監察及 評估其營運及財務表現並審閱本集團之企業管 治準則。其亦就年度及中期業績、主要交易、董 事委任或續聘、投資政策、股息及會計政策等事 宜作出決定。董事會已指派及授權執行董事及 高級管理層成員負責執行其業務策略及管理本 集團業務之日常營運。董事會定期檢討所委派 職能及權力以確保有關委派仍屬合適。

全體董事須於首次獲委任時向董事會申報彼等 同時在其他公司或機構擔任之董事或其他職務, 有關利益申報每年及於需要時更新。

#### **APPOINTMENT AND RE-ELECTION OF DIRECTORS**

Code provision A.4.1 of the CG Code stipulates that nonexecutive Directors shall be appointed for a specific term, subject to re-election, whereas code provision A.4.2 states that all directors appointed to fill a casual vacancy shall be subject to election by shareholders at the first general meeting after appointment and that every director, including those appointed for a specific term, shall be subject to retirement by rotation at least once every three years.

Each of the executive Directors has entered into a service contract with the Company and is appointed for a specific term of three years unless terminated by not less than three months' notice in writing served by either the executive Director or the Company.

Each of the non-executive Directors and each of the independent non-executive Directors has signed an appointment letter with the Company and is appointed for a specific term of three years.

#### **CORPORATE GOVERNANCE FUNCTION**

The Company's corporate governance function is carried out by the Board pursuant to provision D.3.1 of the CG Code, which include (a) to develop and review the Company's policies and practices on corporate governance; (b) to review and monitor the training and continuous professional development of the Directors and senior management of the Group; (c) to review and monitor the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements; (d) to develop, review and monitor the code of conduct and compliance manual (if any) applicable to employees of the Group and the Directors; and (e) to review the Company's compliance with the CG Code and relevant disclosure in the corporate governance report of the annual report of the Company.

### 委任及重選董事

企業管治守則條文第A.4.1條規定,非執行董事 應以特定任期委任,並須接受重選,而守則條文 第A.4.2條規定,所有為填補臨時空缺而獲委任 之董事須於其獲委任後之首屆股東大會上接受 股東重選,且每一名董事(包括以特定任期獲委 任者)須至少每三年輪值退任一次。

各執行董事已與本公司訂立服務合約,並以三 年特定任期獲委任,除非執行董事或本公司發 出不少於三個月書面通知終止。

各非執行董事及各獨立非執行董事已與本公司 簽署委任函,並以三年特定任期獲委任。

#### 企業管治職能

董事會根據其企業管治守則第D.3.1條履行本公司的企業管治職能,其中包括(a)制定及檢討本公司的企業管治政策及常規:(b)檢討及監察本集團董事及高級管理層的培訓及持續專業發展;(c)檢討及監察本公司在遵守法律及監管規定方面的政策及常規:(d)制定、檢討及監察本集團僱員及董事的操守準則及合規手冊(如有);及(e)檢討本公司企業管治守則的遵守情況及在本公司年報的企業管治報告內的相關披露。

The Board has performed the abovementioned corporate governance functions during the year ended 31 December 2017.

### **BOARD MEETINGS**

The Board held four Board meetings during the year ended 31 December 2017, and a tentative schedule for four regular Board meetings for 2018 has been provided to the Directors at the beginning of the year. The attendance of each Director at the Board meetings is set out on page 62.

Between scheduled regular Board meetings, Directors may approve various matters by way of passing written resolutions. Additional Board meetings may be arranged if required. In addition, at least 14 days' notice of a regular Board meeting shall be given and the Company aims at sending the agenda and the accompanying board papers to Directors at a reasonable time before the intended date of a Board meeting.

The Company Secretary assists in preparing the agenda for the Board meeting and ensures that all applicable rules and regulations regarding Board meetings are complied with. Minutes of the Board and Board committees' meetings are kept by the Company Secretary, which are available to all Directors for inspection.

The Directors acknowledge their responsibilities for preparing the consolidated financial statements of the Group and the responsibilities of the external auditor to the shareholders are set out in the "Independent Auditor's Report" on pages 82 to 89.

### DIRECTORS' AND OFFICERS' LIABILITIES INSURANCE

Appropriate insurance coverage has been arranged in respect of indemnification against costs, charges, losses, expenses and liabilities that may be incurred by the Directors and officers of the Company in the execution and discharge of their duties. 董事會於截至二零一七年十二月三十一日止年 度內已履行上述企業管治職能。

#### 董事會會議

董事會已於截至二零一七年十二月三十一日止 年度內舉行四次董事會會議,並已於年初向董 事提供四次二零一八年常規董事會會議的暫定 時間表。各董事出席董事會會議的情況載於第 62頁。

於常規董事會會議之間,董事可以書面決議形 式批准各項事宜。若有需要,可召開額外董事會 會議。此外,董事會常規會議一般須發出至少14 天通知,而本公司亦致力於在董事會會議預定 日期前一段合理時間向董事發出議程及隨附董 事會文件。

公司秘書協助準備董事會會議之議程,並確保遵 守所有有關董事會會議的適用規則及法規。公 司秘書亦保存董事會及董事委員會會議記錄, 並供全體董事查閱。

董事確認其編製本集團綜合財務報表的責任, 及外聘核數師對股東的責任載於第82至89頁的 「獨立核數師報告」內。

### 董事及高級人員責任保險

本公司已就彌償本公司董事及高級人員於執行 及履行彼等之職責時可能產生之成本、支出、損 失、開支及負債安排合適保險。

# DIRECTORS' CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT

Pursuant to Code Provision A.6.5 of the CG Code, all Directors should participate in continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills. For the year ended 31 December 2017, each of the Directors has been given relevant guideline materials to ensure that they are apprised of the latest changes in the commercial, legal and regulatory requirements in relation to the Company's businesses, and to refresh their knowledge and skills on the roles, functions and duties of a listed company director.

New Directors, on appointment, will be given an induction package containing all key legal and Listing Rules' requirements as well as guidelines on the responsibilities and obligations to be observed by a director. The package will also include the latest published financial reports of the Company and the documentation for the corporate governance practices adopted by the Board.

The Company also continuously updates Directors on the latest developments regarding listing rules and other applicable regulatory requirements to ensure compliance and enhance their awareness of good corporate governance practices. Circulars or guidance notes are also issued to Directors where appropriate to ensure their awareness of best corporate governance practices.

# INDEPENDENCE OF INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

The role of the independent non-executive Directors is to provide independent and objective opinions to the Board, giving adequate control and balances for the Group to protect the overall interests of the shareholders and the Group. They serve actively on the Board and its committees to provide their independent and objective views.

#### 董事之持續專業發展

根據企業管治守則之守則條文A.6.5條規定,所 有董事均須參與持續專業發展,以培養及更新自 己的知識及技能。截至二零一七年十二月三十一 日止年度,各董事已獲提供相關指導材料,以确 保彼等掌握公司業務的商業、法律與規管環境 的最新變化,並更新有關彼等作為上市公司董 事的角色、職能及職責的知識及技能。

新董事在獲委任後將會取得就任資料文件,載 有所有主要法律及上市規則規定,以及有關董 事應遵守之責任及義務之指引。資料文件亦包 括本公司最新公佈之財務報告及董事會採納之 企業管治常規文件。

本公司亦持續向董事提供有關上市規則及其他 適用監管規定的最新資料,以確保董事遵守該 等規則及提高及提升彼等對良好企業管治常規 的認識,並向董事(倘合適)發出通函或指引, 以確保其了解最佳企業管治常規。

#### 獨立非執行董事之獨立性

獨立非執行董事的角色乃向董事會提供獨立及 客觀的意見,為本集團提供足夠的制約及平衡, 以保障股東及本集團整體利益。彼等於董事會 及其委員會上積極提供獨立及客觀的意見。

In compliance with rules 3.10(1) and 3.10A of the Listing Rules, the Company has appointed three independent non-executive Directors, representing more than one-third of the Board. Two of the independent non-executive Directors namely, Mr. Ye Yihui and Mr. Ho Hin Yip, have the appropriate professional qualifications, or accounting or related financial management expertise as required by rule 3.10(2) of the Listing Rules. The Company has received from each of the independent non-executive Directors a written confirmation of his independence and has satisfied itself of such independence in accordance with the independent guidelines as set out in rule 3.13 of the Listing Rules.

**BOARD COMMITTEES** 

The Board is supported by three committees, namely the Audit Committee, the Nomination Committee and the Remuneration Committee. Each Board Committee has its defined and written terms of reference approved by the Board covering its duties, powers and functions. Their terms of reference are available on the respective websites of the Stock Exchange and the Company.

All Board Committees are provided with sufficient resources to discharge their duties, including access to management or professional advice if considered necessary. 為遵守上市規則第3.10(1)條及3.10A條,本公司 已委任三名獨立非執行董事,超過董事會人數 三分之一。按上市規則第3.10(2)條的規定,其中 兩名獨立非執行董事葉義輝先生及何衍業先生 具備合適專業資格或會計或相關財務管理專業 知識。本公司已根據上市規則第3.13條所載獨 立指引,自各獨立非執行董事收取獨立性確認 書,並信納全體獨立非執行董事均屬獨立。

### 董事委員會

董事會獲得三個委員會(即審核委員會、提名委員會及薪酬委員會)支援。各董事委員會均設經 董事會批准的明確書面職權範圍,涵蓋其職責、 權力及職能。彼等的職權範圍於聯交所及本公 司各自的網站可供查閱。

所有董事委員會均獲提供足夠資源以履行其職 責,包括於被視為有需要時取得管理或專業意 見。

### Audit Committee

As at 31 December 2017 and the date of this report, the Audit Committee comprises three independent non-executive Directors, namely Mr. Ye Yihui, Mr. Ho Hin Yip and Mr. Hou Lianchang. Mr. Ye Yihui, who has appropriate professional qualifications and experience in accounting matters, was appointed as the chairman of the Audit Committee.

The primary duties of the Audit Committee are to assist the Board by providing an independent view of the effectiveness of the financial reporting process, risk management and internal control systems of the Group, to oversee the external and internal audit processes, to develop and review the Group's policies and to perform other duties and responsibilities as assigned by the Board.

There were four meetings of the Audit Committee held during the year ended 31 December 2017. The attendance of each Director at the Audit Committee meetings is set out on page 62. During the year under review, the members of the Audit Committee reviewed the accounting principles and practices adopted by the Group, reviewed the consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2016 and for the six months ended 30 June 2017, reviewed the risk assessment results, the internal audit activities for 2017 and discussed the audit plans for the year ended 31 December 2017 with the external auditor.

In addition, the Audit Committee held one meeting in March 2018. The Audit Committee reviewed the Group's annual results for the year ended 31 December 2017.

The Audit Committee monitors the audit and non-audit services rendered to the Group by the external auditor and ensures that the engagement of external auditor in non-audit services will not impair its audit independence or objectivity.

#### 審核委員會

於二零一七年十二月三十一日及本報告日期, 審核委員會包括三名獨立非執行董事(即葉義 輝先生、何衍業先生及侯聯昌先生)。葉義輝先 生具備適當專業資格及於會計事務之經驗,獲 委任為審核委員會主席。

審核委員會的主要職責為透過提供有關本集團 財務申報程序、風險管理及內部監控制度有效 性的獨立意見協助董事會監督外部及內部審核 程序、制定及檢討本集團的政策以及履行董事 會指派的其他職務及職責。

於截至二零一七年十二月三十一日止年度內已 舉行四次審核委員會會議。各董事於各審核委員 會會議的出席情況載於第62頁。於回顧年度,審 核委員會成員已檢討本集團採納之會計原則及 慣例、審閱本集團截至二零一六年十二月三十一 日止年度及截至二零一七年六月三十日止六個 月之綜合財務報表、檢討二零一七年的風險評 估結果及內部審計活動並與外部核數師討論截 至二零一七年十二月三十一日止年度的審計計 劃。

此外,審核委員會於二零一八年三月舉行一次 會議。審核委員會審核本集團截至二零一七年 十二月三十一日止年度的年度業績。

審核委員會監控由外聘核數師向本集團提供的 審核及非審核服務,並確保委聘外聘核數師提 供非審核服務將不會損害其審核獨立性或客觀 性。

For the year ended 31 December 2017, the fees in respect of the audit and non-audit services provided to the Group by PricewaterhouseCoopers, is set out as follows: 於截至二零一七年十二月三十一日止年度,就 羅兵咸永道會計師事務所向本集團提供的審核 及非審核服務而支付的費用載列如下:

Fee
費用
RMB
人民幣
1,650,000

#### **Remuneration Committee**

Statutory audit services Non-statutory audit services

As at 31 December 2017 and the date of this report, the Remuneration Committee comprises two independent nonexecutive Directors and one executive Director, namely Mr. Hou Lianchang, Mr. Ye Yihui and Mr. Liu Xianxiu. Mr. Hou Lianchang is the chairman of the Remuneration Committee. The primary duties of the Remuneration Committee include (but without limitation): (i) making recommendations to the Directors regarding the Group's policy and structure for the remuneration of all Directors and senior management and on the establishment of a formal and transparent procedure for developing remuneration policies; (ii) making recommendations to the Board on the remuneration packages of our Directors and senior management; (iii) reviewing and approving the management's remuneration proposals with reference to the Board's corporate goals and objectives; and (iv) considering and approving the grant of share options to eligible participants pursuant to the Share Option Scheme.

There was one meeting of the Remuneration Committee held during the year ended 31 December 2017. The attendance of each Director at the Remuneration Committee meeting is set out on page 62. During the year under review, the members of the Remuneration Committee reviewed the existing remuneration policy and package of all existing Directors and senior management.

#### 薪酬委員會

於二零一七年十二月三十一日及本報告日期, 薪酬委員會包括兩名獨立非執行董事及一名執 行董事,即侯聯昌先生、葉義輝先生及劉賢秀先 生。侯聯昌先生為薪酬委員會主席。薪酬委員會 的主要職責包括(但不限於):(i)就本集團所有 董事及高級管理層的薪酬政策及架構和設立制 定薪酬政策的正式及透明程序向董事提供建議; (ii)就董事及高級管理層的薪酬待遇向董事會提 供建議;(iii)參照董事會的企業目標和目的,審 閱及批准管理層的薪酬建議;及(iv)考慮及批准 根據購股權計劃向合資格參與者授出購股權。

於截至二零一七年十二月三十一日止年度內已 舉行一次薪酬委員會會議。各董事於薪酬委員 會會議的出席情況載於第62頁。於回顧年度,薪 酬委員會成員已檢討全體現有董事及高級管理 層的現有薪酬政策及方案。

Details of the Directors' emoluments for the year ended 31 December 2017 are set out in note 29 to the consolidated financial statements.

The emoluments paid to each of four members of senior management of the Company was between RMB0 to RMB1 million for the year ended 31 December 2017.

### **Nomination Committee**

As at 31 December 2017 and the date of this report, the Nomination Committee comprises two independent non-executive Directors and one executive Director, namely Mr. Hou Lianchang, Mr. Ye Yihui and Ms. Hou Wei. Ms. Hou Wei is the Chairlady of the Nomination Committee. The primary duties of the Nomination Committee is to identify individuals suitably qualified to become Board members and select, or make recommendations to the Board on the selection of, individuals nominated for directorships.

There was one meeting of the Nomination Committee held during the year ended 31 December 2017. The attendance of each Director at the Nomination Committee meeting is set out on page 62. During the year under review, the members of the Nomination Committee reviewed the structure, size and composition of the Board and reviewed the objectives set for implementing the board diversity policy.

The Company believes that diversity of Board members can be achieved through consideration of a number of factors, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, ethnicity, professional experience, skills, knowledge, length of service and the legitimate interests of the Company's principal shareholders. All Board's appointment will be based on the merits of the candidates and the Board believes that doing so will be consistent with achieving a diversity of perspectives. 截至二零一七年十二月三十一日止年度的董事 酬金詳情載於綜合財務報表附註29。

截至二零一七年十二月三十一日止年度,本公司支付予四位高級管理層成員之酬金介乎於人均人民幣0元至人民幣1百萬元之間。

### 提名委員會

於二零一七年十二月三十一日及本報告日期,提 名委員會包括兩名獨立非執行董事及一名執行 董事,即侯聯昌先生、葉義輝先生及侯薇女士。 侯薇女士為提名委員會主席。提名委員會的主 要職責為物色具備合適資格可擔任董事會成員 的人士,並挑選提名有關人士出任董事或就此 向董事會提供建議。

於截至二零一七年十二月三十一日止年度內已 舉行一次提名委員會會議。各董事於提名委員 會會議的出席情況載於第62頁。於回顧年度,提 名委員會成員已檢討董事會的架構、規模及組 成並檢討為實施董事會多元化政策而設定之目 標。

本公司相信董事會多元化可透過考慮多個因素 而達成,包括但不限於性別、年齡、文化及教育 背景、種族、專業經驗、技能、知識、服務年期及 本公司的主要股東的正當利益。所有董事會的 委任將根據候選人擇優遴選,而董事會相信此 將與實現多元化角度一致。

The individual attendance records of each Director at the physical meetings of the Board, Audit Committee, Remuneration Committee and Nomination Committee and at the general meeting of the Company during the year ended 31 December 2017 are set out below:

截至二零一七年十二月三十一日止年度,各董 事出席董事會、審核委員會、薪酬委員會及提名 委員會會議以及本公司股東大會之個別出席記 錄載列如下:

		Number of physical meetings attended/held during his/her tenure				nure
		於其任期內出席/舉行之會議數目				
			Audit	<b>Remuneration</b>	Nomination	General
Name of Director		Board	Committee	Committee	Committee	Meeting
董事姓名		董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會	股東大會
Executive Directors	執行董事					
Ms. Hou Wei	侯薇女士	4/4	N/A 不適用	N/A 不適用	1/1	1/1
Mr. Liu Xianxiu	劉賢秀先生	4/4	N/A 不適用	1/1	N/A 不適用	0/1
Non-executive Directors	非執行董事					
Mr. Hou Bo	侯波先生	4/4	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	0/1
Mr. Lam On Tai	林安泰先生	4/4	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	1/1
Independent non-executive	獨立非執行董事					
Directors						
Mr. Ye Yihui	葉義輝先生	4/4	4/4	1/1	1/1	1/1
Mr. Ho Hin Yip	何衍業先生	4/4	4/4	N/A 不適用	N/A 不適用	1/1
Mr. Hou Lianchang	侯聯昌先生	4/4	4/4	1/1	1/1	1/1

Number of physical meetings attended/held during his/her tenure

### FINANCIAL REPORTING

The Board acknowledges its responsibility to prepare the Group's financial statements which give a true and fair view of the Group's state of affairs, results and cash flows for the year and in accordance with the Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. The Group has selected appropriate accounting policies and has applied them consistently based on prudent and reasonable judgements and estimates. The Board considers that the Group has adequate resources to continue in business for the foreseeable future and not aware of any material uncertainties relating to events or conditions that may affect the business of the Group or cast doubts on its ability to continue as going concern.

The responsibilities of the Company's external auditors with respect to financial reporting are set out in the section headed "Independent Auditor's Report" in this annual report.

### INTERNAL CONTROL AND RISK MANAGEMENT

The Board recognises its responsibility to ensure the Group maintains a sound and effective internal control and risk management system. However, risk-taking is an inherent element of the Group's business and operation. The Group's risk management and internal control systems are designed to management rather than eliminate the risk of failure to achieve business objectives, and can only provide reasonable and not absolute assurance against material misstatement or loss. It is also designed to safeguard assets against misappropriation and unauthorised disposition and to manage operational risks. Review of the Group's internal controls covering major financial, operational and compliance control as well as risk management functions. The Group's risk management framework includes the following elements:

# 財務報告

董事會明白本身有責任根據香港會計師公會頒 佈的香港財務報告準則及香港公司條例之披露 規定編製本集團財務報表,而有關報表須真實 公平反映本集團於本年度的事務狀況、業績及 現金流量。本集團已根據審慎及合理判斷及估 計選擇合適的會計政策並貫徹採用。董事會認 為本集團備有充足資源於可見未來繼續經營業 務,且並不知悉與可能影響本集團業務或致令 本集團持續經營能力成疑之事件或狀況有關的 任何重大不確定因素。

本公司外聘核數師就財務申報承擔的責任載於 本年報「獨立核數師報告」一節。

### 內部監控及風險管理

董事會確認其確保本集團維持健全有效內部監 控及風險管理系統的責任。然而,風險承擔乃本 集團業務及營運內在要素。本集團的風險管理 及內部監控系統旨在管理而非消除未能達成業 務目標的風險,而且只能就不會有重大的失實 陳述或損失作出合理而非絕對的保證。其亦乃 為確保資產不會被不當挪用及未經授權處理以 及管理經營風險而設計。對本集團內部監控的 審閱涵蓋主要財務、營運及合規監控,以及風險 管理職能。本集團的風險管理體系包括以下要 素:

- identify significant risks in the Group's operation environment and evaluate the impacts of those risks on the Group's business;
- develop necessary measures to manage those risks; and
- monitor and review the effectiveness of such measures.

The implementation of risk management framework of the Group was assisted by the Group's internal audit department which was responsible for the internal audit function so that the Group could ensure new and emerging risks relevant to the Group's operation are promptly identified by management, assess the adequacy of action plans to manage these risks and monitor and evaluate the effectiveness of the action plans.

With respect to procedures and internal controls for the handling and dissemination of inside information, the Group i) carries out its daily operation with regards to the "Guidance on Disclosure of Inside Information" issued by the Securities and Futures Commission of Hong Kong; and ii) closely communicates with its legal advisor regarding whether the relevant information is likely to have impact on the price of the shares of the Company or their trading volume and thus is considered as inside information that needs to be disclosed pursuant to the Inside Information Provisions under Part XIVA of the SFO and the Listing Rules.

- 識別本集團營運環境的重大風險及評估該
   等風險對本集團業務的影響;
- 設計必要措施管理該等風險;及
- 監控及檢討有關措施的有效性。

本集團負責內部審計職能的內部審計部門協助 實施本集團的風險管理體系,以使本集團確保 涉及本集團營運的新近出現之風險可被管理層 即時識別,評估管理該等風險之執行方案的充 足性並監控及評估執行方案的有效性。

就有關處理及發佈內幕消息的程序及內部監控 而言,本集團i)按照香港證券及期貨事務監察委 員會頒佈的「內幕消息披露指引」開展其日常營 運;及ii)與其法律顧問就相關信息是否有可能 對本公司股價或其交易量產生影響進行密切溝 通,從而被視為須根據證券及期貨條例第XIVA 部內幕消息條文及上市規則予以披露的內幕消 息。

The Company's Audit Committee is responsible for reporting to the Board the implementation of the Group's risk management, internal control policy which among other things, included the determination of risk factors, evaluation of risk level the Group could take and effectiveness of risk management measures. During the Reporting Period, a review was conduct by the Audit Committee together with the Group's internal audit department in compliance with Code Provision C.2 of the CG Code. The Board acknowledges the review of the effectiveness of the risk management and risk control systems should be an on-going process and plans to conduct reviews quarterly commencing from the coming financial year. For resolving defects and weaknesses of internal controls and accounting procedures of the Group which the external auditors and the Group's internal audit department have identified and reported to the Company, the Company would pay full attention to the recommendations made by the external auditors and the Group's internal audit department and make appropriate improvements. Based on the reports from the Group's internal control department and the Audit Committee, the Board considers the Group's risk management and internal control system is adequate and effective and the Group has complied with the provisions on risk management and internal controls as set out in the CG code.

### **COMPANY SECRETARY**

Mr. Leung Wai Hong has been appointed as company secretary of the Company since 26 May 2015. He fulfills the requirements under rule 3.28 of the Listing Rules. The biographical details of Mr. Leung Wai Hong is set out in the paragraph headed "Biographical Details of Directors and Senior Management" on page 30 of this annual report. During the year ended 31 December 2017, he has taken over 15 hours of relevant professional training.

本公司審核委員會負責向董事會報告本集團的 風險管理·內部控制政策的實施情況,其中包括 釐定風險因素,評估本集團可承受之風險等級 及風險管理措施的有效性。於報告期間,審核委 員會連同本集團內部審計部門根據企業管治守 則之守則條文第C.2條進行審閱。董事會明白風 險管理及風險監控系統之審閱有效性須按持續 性基準,並計劃自未來財政年度起實施季度審 閲。外聘核數師及本集團的內部審計部門已識 別本集團的內部監控及會計程序的正在解決的 瑕疵及薄弱環節,並已向本公司報告。本公司將 充分重視外部核數師及本集團的內部審計部門 作出的推薦建議並作出適當改善措施。基於本 集團內部控制部門及審核委員會的報告,董事 會認為本集團的風險管理及內部控制系統乃為 充分有效及本集團已遵守企業管治報告所載之 風險管理及內部控制的條文。

#### 公司秘書

梁偉康先生已自二零一五年五月二十六日起獲 委任為本公司公司秘書。彼達到上市規則第3.28 條之要求。梁偉康先生之履歷載於本年報第30 頁「董事及高級管理層履歷」一段。於截至二零 一七年十二月三十一日止年度,彼已接受超過 15個小時之相關專業培訓。

#### SHAREHOLDERS' RIGHTS

The general meetings of the Company provide an opportunity for communication between the Shareholders and the Board. The Company shall in each year hold a general meeting as its annual general meeting. All general meetings other than annual general meetings shall be called extraordinary general meetings ("EGM").

#### **Right to convene EGM**

Any two or more members of the Company, at the date of the deposit of a written requisition holding not less than one-tenth of the paid up capital of the Company which carries the right of voting at general meetings, shall at all times have the right to require an EGM to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition.

The written requisition must specify the objects of the meeting, signed by the requisitionists and deposit it with the Company Secretary of the Company at the Company's principal place of business in Hong Kong at Room 1405, 14th Floor, Jubilee Centre, 18 Fenwick Street, Wanchai, Hong Kong.

If the Board does not within 21 days from the date of deposit of the requisition proceed duly to convene the EGM to be held within a further 21 days, the requisitionists themselves or any of them representing more than one-half of the total voting rights of all of them, may convene the EGM, but any EGM shall not be held after the expiration of three months from the date of deposit of the requisition.

An EGM so convened by the requisitionists shall be convened in the same manner, as nearly possible, as that in which meetings are to be convened by the Board.

## 股東權利

本公司股東大會為股東及董事會提供溝通機會。 本公司應每年舉行股東大會作為其股東週年大 會。除股東週年大會以外的所有股東大會為股 東特別大會(「股東特別大會」)。

#### 召開股東特別大會的權利

任何兩名或以上於書面請求發出日期持有不少 於十分之一有權於股東大會上投票的本公司已 繳足股本的股東,隨時有權要求董事會就該請 求處理指定的任何事務召開股東特別大會。

書面請求必須述明會議的目的,由請求人簽署 並交本公司公司秘書,地址為本公司的香港主 要營業地點香港灣仔分域街18號捷利中心14樓 1405室。

倘董事會於該請求書交付日期起計21天內未有 正式落實將於往後21天內召開股東特別大會, 請求人或任何佔全體一半以上總表決權的人士 可自行召開股東特別大會,惟任何股東特別大會 不得在交付請求日期起計三個月屆滿後舉行。

由請求人如此召開的股東特別大會須盡可能以 接近董事會召開股東大會的方式召開。

### Right to put enquiries to the Board

Shareholders may, at any time, direct questions or requests for information to the Directors or management through the communication channel provided in "Contact Us" section in the Company's website at www.jiyihousehold.com or in writing and sent by post to the Company's principal place of business in Hong Kong.

### Right to put forward proposals at general meetings

As a matter of Cayman Islands law, no shareholders are permitted to propose new resolutions at the general meetings if the intention to propose the new resolutions is not specified in the notice convening the general meeting. However, procedures for proposing candidate(s) for election as Directors at a shareholder's meeting are set out in the Corporate Governance section of the "Investor Relations" section of the Company's website at www.jiyihousehold.com.

## 向董事會作出查詢的權利

股東可於任何時間透過本公司網站 (www.jiyihousehold.com)的「聯繫我們」一節所 提供的溝通渠道或以書面及郵寄至本公司香港 主要營業地點向董事或管理層指出疑問或要求 資料。

### 於股東大會提呈議案的權利

就開曼群島法例而言,倘提呈新決議案的意向 並未於召開股東大會的通告上指明,概無股東 獲准於股東大會提呈新決議案。然而,於股東 大會上建議董事候選人的程序載於本公司網站 (www.jiyihousehold.com)的「投資者關係」一節 的企業管治一節。

#### **INVESTORS RELATIONS**

The Company believes that communicating with its shareholders, investors and other stakeholders by electronic means, particularly through its website, is an efficient way of distributing information in a timely and convenient manner. The Company's website has a dedicated "Investor Relations" section which publishes the following information:

- the Board, committee charters, key corporate governance policies and constitutional documents;
- announcements, press and release made to the market and media;
- annual and half yearly reports and all material information lodged with the Stock Exchange; and
- notices of general meetings and explanatory materials, if any.

During the year ended 31 December 2017, there had been no significant change in the Company's constitutional documents.

## 投資者關係

本公司相信透過電子方式(特別是其網站)與其 股東、投資者及其他持份者溝通乃及時和便捷 的資料發佈方式。本公司網站具有公佈以下資 料的「投資者關係」章節:

- 董事會、委員會章程、主要企業管治政策及 章程文件;
- 公佈、向市場及媒體作出的新聞發佈;
- 年度及半年度報告及呈交聯交所的所有重 大資料;及
- 股東大會通告及説明材料(如有)。
- 於截至二零一七年十二月三十一日止年度,本 公司章程文件並無重大變動。

# ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 環境、社會及管治報告

The Group is committed to ethical corporate citizenship and to promoting sustainability in all of its activities. We demonstrate these commitments through transparent and responsible management of our environment and social values. These values respect and are informed by those of all of our stakeholders, including the communities with which we interact. The requirements listed below apply to the Group's operations. Every subsidiary, each manager and employee, as well as any contractor performing work on behalf of the Group must support this policy.

### STAKEHOLDER ENGAGEMENT

The Group understands the importance of developing long-term relationships and constant dialogues with various stakeholders. We seek to balance the views and interests of these various constituencies through constructive conversation.

#### **Shareholders**

The Company has established a number of efficient channels of distributing information to its shareholders. The Company regularly reviews these channels to ensure its effectiveness and ensure effective and timely dissemination of relevant information to its shareholders at all times. Shareholders are also encouraged to raise any question to the Company Secretary.

#### Customers

The Group is committed to providing quality services and products to achieve customer satisfaction. Customer feedback is invaluable as the Group operates in extremely competitive markets. Under different product categories, we have a designated team serving key customers. We also have experienced sales attendants on site who would introduce brands and products based on customers' requirement, and assist the customers by offering advice and guidance on product functions, features, dimensions and installations. To better serve our customers or potential customers who do not visit our sales outlets, we have service hotlines for handling inquiries from them. 本集團致力於成為遵守道德的企業公民及於其 所有活動中推廣可持續發展。我們透過透明及 負責任的環境及社會價值觀踐行該等承諾。該 等價值觀尊重我們所有持份者(包括我們接觸 的社區)且彼等知悉該等價值觀。下文所列要求 適用於本集團的營運。每間附屬公司、每名經理 及僱員以及代表本集團開展工作的任何承包商 須支持本政策。

#### 與持份者溝通

本集團深知與各持份者發展長期關係及持續對 話的重要性。我們透過具建設性的交談平衡各 支持者的意見及權益。

### 股東

本公司建立多個有效渠道以向其股東分發資料。 本公司定期檢討該等渠道以確保其效用及確保 隨時有效及時向其股東發佈有關資料。本公司 亦鼓勵股東向公司秘書提問。

#### 客戶

本集團致力於提供優質服務及產品以令客戶滿 意。由於本集團經營所在市場之競爭極其激烈, 故客戶反饋極其重要。不同產品類別項下均有 指定團隊服務主要客戶。我們亦於現場指派有 經驗的銷售服務人員,其根據客戶需求介紹品 牌及產品,並透過就產品功能、特點、尺寸及安 裝提供意見及指引協助客戶。為更好地服務未 前往我們銷售門店的客戶或潛在客戶,我們已 備有服務熱線以處理其問詢。

# ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 環境、社會及管治報告

#### **Employees**

The Group had 153 employees as at 31 December 2017. The Group offers competitive remuneration packages commensurate with industry practice and provides various fringe benefits to employees. The Group conducts induction training for all of its new employees and on-going training from time to time during their employment. The nature of training offered depends on their specific field of operation. As the Group continues its expansion, opportunities are always available for hardworking employees.

#### **Suppliers**

The Group is committed to upholding laws and regulations that are relevant to its business and closely monitor the Group's policies relating to maintaining of business ethics.

#### Government

The Group is mainly engaged in the sale and distribution of merchandise and the provision of interior design and engineering services. These activities are mainly subject to the jurisdictions of laws of the PRC. Along with different government laws, rules and regulations, each operating company makes tremendous effort to ensure that it is complied with the relevant laws and regulations.

### **ENVIRONMENTAL**

#### **Environmental Conversation and Emission Reduction**

Environmental conservation remains a key focus for the Group. Therefore, we are dedicated to maintaining our energy consumption and emission at low level in every single step. The conscientious use of resources and adoption of best practices across the Group's businesses underlie its commitment to safeguarding the environment. The Group encourages environmental protection, complies with relevant environmental legislations and promotes awareness towards environmental protection to the employees.

## 僱員

於二零一七年十二月三十一日,本集團有153名 僱員。本集團向僱員提供與行業常規相稱的具 競爭力薪酬待遇及提供多項附加福利。本集團 為其所有新僱員開展入職培訓及於其僱用期間 不時提供持續培訓。所提供培訓的性質視乎其 特定營運領域而定。由於本集團繼續擴張,努力 工作僱員的機會無時不在。

### 供應商

本集團致力於遵守與其業務有關的法律及法規 並緊密監視本集團與商業道德有關的政策。

### 政府

本集團主要從事銷售與分銷商品及提供室內設 計及工程服務。該等活動主要須遵守中國法律 司法權區的規定。連同不同政府法律、規則及法 規,各營運公司作出巨大努力以確保遵守相關 法律及法規。

#### 環境

#### 環境保護及減排

環境保護仍為本集團的主要關注點。因此,我們 於每個步驟中例行節能及按低水平排放。於本 集團的業務中謹慎使用資源及採納最佳常規彰 顯其保護環境的承諾。本集團鼓勵保護環境、遵 守相關環境法律及向僱員強調環保意識。

# ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 環境、社會及管治報告

In light of the nature of business and operation, the Group does not involve in production of related air, water, land pollutions, greenhouse gas, hazardous waste and non-hazardous waste and does not have any direct or significant impact on the environment and natural resources. Nevertheless, the Group is aware that the daily operation of the office and warehouse consume paper, electricity and water. The Group recognises the impact caused by these consumptions and the production of waste. For the past several years, the Group has been putting emphasis in energy conservation, rolling out IT initiatives to help decrease unnecessary wastage and reduce carbon emission and adopting different policies on use of resources with an aim to reduce the impact on the environment.

### **Use of Resources**

The Group is committed to protecting the environment by enhancing our operational efficiency and energy efficiency to reduce energy, water, paper and waste by following initiatives:

#### Paper

- Using E-fax to minimise printing needs
- Handling documents electronically except for formal documents
- Using recycled paper and double-sided printing except for formal and confidential documents

#### Paper Consumption: 1.5 tonnes (2016: 2.5 tonnes)

Total consumption of paper of the Group was about 1.5 tonnes (2016: 2.5 tonnes).

就業務性質及經營而言,本集團並無造成空氣污 染、水質污染及土地污染,亦無產生溫室氣體、 有害廢棄物及無害廢棄物,對環境及自然資源 並未產生任何直接或重大影響。儘管如此,本集 團了解了辦公室之日常運營及倉庫紙張消耗、 耗電及耗水情況。本集團確認該等消耗及廢棄 物生產造成之影響。於過去多年來,本集團一直 強調能源保護,不斷在資訊科技方面推行各項 措施,以期減少不必要的廢棄物及降低碳排放 量,並針對資源使用採納不同政策旨在減少對 環境的影響。

#### 使用資源

本集團致力於透過以下措施提高我們的營運效 率及能源效率,減少能源、水、紙張及廢棄物而 保護環境:

#### 紙張

- 使用網上傳真,盡量減少印刷需求
- 以電子方式處理文件(正式文件除外)
- 使用循環紙張及雙面打印紙張(正式及機 密文件除外)

紙張耗用量:1.5噸(二零一六年:2.5噸)

本集團的總耗紙量為約1.5噸(二零一六年:2.5 噸)。

#### Electricity

- The use of electricity in the office of the Group must comply the principles of power saving, safety first, high efficiency and low consumption
- Light and electronic appliances like air-conditioners, computers, photocopy machines, printers in workplace must be turned off when not in use

#### Electricity Consumption: 882,709 kwh (2016: 933,496 kwh)

Total consumption of electricity at the Group's headquarter and other subsidiaries in the PRC was 694,883 kWh (kilowatt-hour) (2016: 729,691 kWh) and 187,826 kWh (2016: 203,805 kWh) respectively, which produced about 545 tonnes carbon (2016: 573 tonnes carbon) and 147 tonnes carbon (2016: 160 tonnes carbon) respectively (Assuming that 0.785 kg (kilogram) of carbon will be produced by 1 kWh electricity consumption).

#### Water

Posting notices at common areas of the office reminding staff members to reduce water consumption and the importance of water saving.

#### Water Consumption: 7,013 m<sup>3</sup> (2016: 2,895 m<sup>3</sup>)

Total consumption of water at the Group's headquarter and other subsidiaries in the PRC was 5,972 m<sup>3</sup> (cubic meter) (2016: 1,896 m<sup>3</sup>) and 1,041 m<sup>3</sup> (2016: 999 m<sup>3</sup>) respectively. The Group had not encountered any issue in sourcing water that is fit for purpose.

The consumption of electricity and water reported above are stated in the total amount of their measuring units. As the Group is operating a variety of store portfolios, intensity data (e.g per store or per gross sales area) are not prepared because such indicators may not be meaningful.

#### Stationery and Furniture

Reusing stationery, furniture and equipment among offices and branches instead of buying new ones or disposing of such materials.

#### 電力

- 於本集團辦公室用電須遵守節能、安全第 一、高效及低消耗的原則
- 照明及電子設備(如工作場所內的空調、電 腦、複印機及打印機)須於不再使用時關閉

#### 耗電:882,709千瓦時(二零一六年:933,496千 瓦時)

本集團總部及中國其他附屬公司總耗電量分別 為694,883千瓦時(二零一六年:729,691千瓦 時)及187,826千瓦時(二零一六年:203,805千 瓦時),產生分別約545噸碳(二零一六年:573 噸碳)及147噸碳(二零一六年:160噸碳)(假 設1千瓦時耗電量將產生0.785千克碳)。

#### 水

在辦公室公用地方張貼告示,提醒員工節約用 水及其重要性

#### *用水 : 7,013立方米 ( 二零一六年 : 2,895立方 米)*

本集團總部及中國其他附屬公司總耗水量為 5,972立方米(二零一六年:1,896立方米)及 1,041平方米(二零一六年:999平方米)。本集 團並未求取適用水源遇到任何問題。

上述報告的耗電量及耗水量乃以其計量單位之 總量呈列。由於本集團經營多種店舖組合,故強 度數據(如按店舖或按銷售面積)並未編寫,因 有關指標可能不具意義。

#### 文具及傢俬

在辦公室及分公司重用文具、傢俬及設備,代替 購買新用品或棄用該等用品。

#### Waste

Encouraging recycling through installation of plastic, paper and aluminum recycling boxes at the headquarters.

#### Packaging

During the course of the Group's business operation, it does not generally involve the use of packaging materials and thus its impacts on the environment are considered to be minimal.

#### The Environment and Natural Resources

During the year, with the support of pursuing green practices of the entire Group, we achieved a decrease of approximately 5.4% and approximately 40.0% in consumption of electricity and paper respectively. However, the consumption of water of the Group increased by approximately 142.2% during the year ended 31 December 2017, which was mainly due to a serious leakage of water pipes at the Group's headquarters discovered in December 2017. The water pipes have been replaced at the end of December 2017.

Save as disclosed above, the Group's business has no direct or significant impact on the environment and natural resources

#### SOCIAL

#### Employment

The Group adopts fair and open recruitment mechanism with all positions being openly recruited regardless of age, gender, race, nationality, religion, marital status or disability. Apart from internal transfers, all vacancies are published to public via different recruiting channels such as advertisement, online recruitment channels, recruitment fairs, recruitment through Personnel Exchange Center and recommendation.

A formal induction together with a tour of the workplace is provided to all employees on the first day of employment. This aims to welcome the new employees and give them a better understanding of the Group. A brief introduction of employee handbook is provided to ensure new employees are aware of relevant policies and code of conduct. Employee handbook together with various guidelines and benefits are uploaded on the Group's intranet network for the access for all staff members.

#### 廢棄物

透過在總部設置膠樽、廢紙及鋁罐回收箱,鼓勵循環再造

包裝

於本集團業務運營過程中通常不涉及使用包裝 材料,因此其對環境之影響視為微乎其微。

#### 環境及自然資源

年內,在整個集團支持推行綠色運動下,電及紙 張消耗分別減少約5.4%及約40.0%。然而,於 截至二零一七年十二月三十一日止年度,本集 團的水耗增加約142.2%,這主要由於二零一七 年十二月發現本集團總部的水管出現嚴重漏水 問題所致。該等水管已於二零一七年十二月被 更換。

除上述者外,本集團的業務對環境及自然資源 並未產生直接或重大的影響。

社會

僱傭

本集團採納公平公開的招聘機制,所有崗位均 會進行公開招聘,不論年齡、性別、種族、國籍、 宗教信仰、婚姻狀況或殘疾與否。除內部調職 外,所有空缺均會透過廣告、網上招聘渠道、招 聘會、人才交流中心招聘及推薦等不同招聘渠 道對外公開。

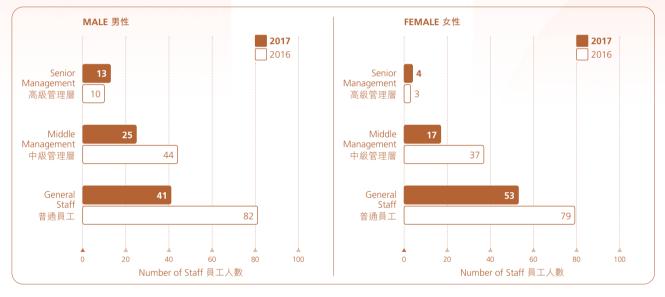
全部僱員均於入職首日接受正式入職培訓並參 觀工作場所,旨在迎新及加深彼等對本集團的 瞭解。制定僱員手冊簡介以確保新入職僱員知 悉相關政策及行為操守。僱員手冊連同各項指 引及福利均上載至本集團內聯網以供全體員工 瀏覽。

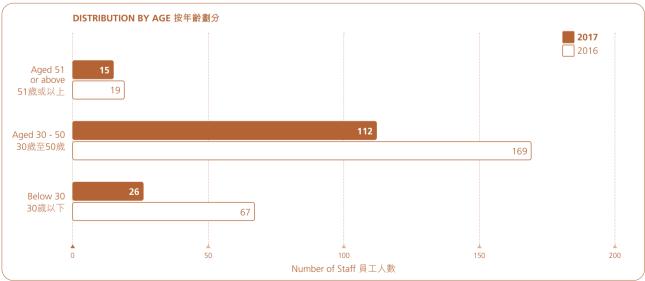
As at 31 December 2017, the Group complied with the Employment Ordinance and all other relevant Hong Kong/PRC employment laws and regulations that deal with working hours and rest period and had a total of 153 (As at 31 December 2016: 255) full time employees. Breakdowns of the current employees by position and gender, age and years of service are set forth below respectively:

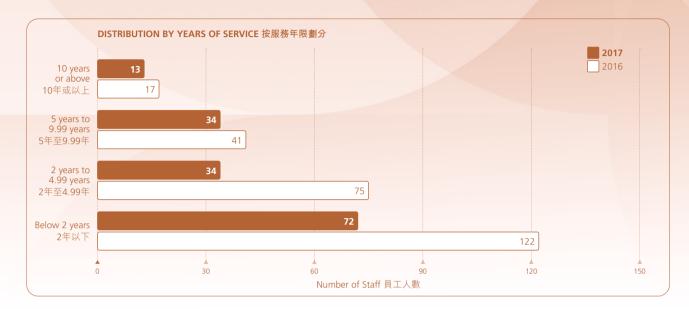
於二零一七年十二月三十一日,本集團遵守僱 佣條例及有關工作時間及假期的所有其他相關 香港/中國僱佣法律及法規,共有153名(於二 零一六年十二月三十一日:255名)全職僱員。 分別按職位、性別、年齡以及年資劃分的現有僱 員分析載列如下:

#### STAFF DISTRIBUTION BY POSITION AND GENDER

按職位及性別劃分







The Group is experiencing relatively higher turnover rate in general frontline positions and young workforce. Because of the Group's strategy of enhancing branch efficiency and cost control and focusing on the development of business of provision of interior design and engineering services in the year, the total number of employees was decreased by approximately 40.3%. Such decrease was mainly contributed by the drop of the staff aged below 50 who mostly were the frontline staff with fewer years of service and the staff of logistics and warehousing department due to the Group having outsourced the logistics and warehousing functions since the last quarter of 2017. On the other hand, the turnover rate for the management team was comparatively low which was reflected by the steady number of senior management employees.

The Group strives to provide a work environment with equal opportunities regardless of gender and age. As at 31 December 2017, the Group's male to female employee maintained at nearly 5:5. The Group had also recruited from a diverse age group. Around 73.2% of our workforce were fell in the age group of 30–50, while around 17.0% and 9.8% were respectively in the age groups of below 30 and 51 or above.

本集團一般前線職位及年青人員的流失率較高。由於本集團年內提升分行效率及成本控制 策略,並集中發展室內設計及工程服務業務, 僱員總數減少約40.3%。有關減少主要來自50 歲以下員工人數下跌,當中大部分為服務年限 較少的前線員工以及物流及倉儲部門的員工, 有關減少的原因為本集團自二零一七年最後一 季度開始外包物流及倉儲職能。另一方面,高級 管理人員數目穩定,反映出管理團隊的流失率 相對較低。

本集團致力提供平等機會的工作環境而不論性 別及年齡。於二零一七年十二月三十一日,本集 團的男女僱員比例維持於近5:5。本集團亦已從 不同年齡組別招聘人手。約73.2%的員工來自30 至50歲的年齡組別,約17.0%及9.8%員工分別 來自30歲以下及51歲或以上的年齡組別。

#### **Health and Safety**

The Group strives to promote safety awareness, improve occupational environment and reduce occupational risks. The Group continuously promotes safety awareness among employees and committed to providing a healthy and safe working environment for our employees and complies with the relevant laws and regulations. The Group has dedicated adequate resources and effort to uphold and improve the Group's safety management measures in order to reduce the risks relating to labour safety, such as:

#### 健康與安全

本集團致力提高安全意識,改善工作環境,降低 職業安全風險。本集團不斷提高僱員的安全意 識,致力為僱員提供健康安全的工作環境,並遵 守相關法律及法規。本集團投放充裕資源,努力 實踐及改善本集團的安全管理措施,減低與勞 工安全有關的風險,例如:

#### Guidelines

- Adopting written guidelines and policies for work safety and occupational health safety
- Ensuring a healthy and safe workplace and compliance with all relevant workplace health and safety laws

#### Insurance

 Maintaining various insurance policies of endowment insurance, medical insurance, unemployment insurance, industrial injury insurance, maternity insurance, and housing accumulation fund for employees' compensation and liability

#### **Other safety Measures**

- Conducting fire drill regularly and demonstration of the use of fire extinguisher so as to enhance the fire safety awareness
- Providing regular training sessions on accident prevention and management to the employees

### 指引

- 就工作安全及職業健康安全事宜採納書面 指引及政策
- 確保工作環境健康安全,並遵循一切相關 職業安全及健康法例

#### 保險

 為僱員之補償及責任投購多項保險(養老 保險、醫療保險、失業保險、工傷保險、生 育保險及住房公積金)

#### 其他安全措施

- 定期舉辦火警演習,示範滅火器用法,提高 防火意識
- 向僱員提供有關事故防止及管理的常規培 訓課程

#### **Work Related Injury**

• There was no injury case related to work during the years ended 31 December 2017 and 2016

#### **DEVELOPMENT AND TRAINING**

The Group believes that investing in employees is essential to the future strength and success of its business. The Group conducts various internal trainings for different level of staff members. There is a general regular training section to all employees once a month during the morning meeting. For new employees, they are required to take a one-weeks' training on specific job duty. The managers of each department will take turns to different departments to provide training on product knowledge, sales skills, store management, market development and business operation and etc.

Besides, the Group also encourages and offers the opportunities for its staff members to take external training from the suppliers.

All these trainings are designed to enhance and broaden employees' skill sets.

The Group encourages communication and interaction of the staff members with the management. The Group provides a wide spectrum of informal communication platforms regularly. There are advisory boxes in the office, and regular experience sharing between middle and senior management. Through these gatherings, management is alerted to the issues raised by staff members and can carry out responsive measures to improve operations if appropriate. Besides, this enhanced the sense of belongs of staff members.

#### 工傷

於截至二零一七年及二零一六年十二月
 三十一日止年度並無任何工傷事件

#### 發展及培訓

本集團認為投資於僱員對其業務的未來壯大及 成功至關重要。本集團為各級別員工舉行各項 內部培訓。於每月一次的早會上均設有面向所 有僱員的一般定期培訓環節。就新僱員而言, 彼等須參加為期一周的專項工作培訓。各部門 經理輪流為各部門提供有關產品知識、銷售技 巧、倉儲管理、市場開發及業務營運等方面的培 訓。

此外,本集團亦鼓勵員工及為其提供機會參與 供應商提供的外部培訓。

所有此等培訓均旨在提升及拓展僱員的技能組 合。

本集團鼓勵員工與管理層進行溝通及交流。本集 團定期提供廣泛的非正式溝通平台。辦公室設 有諮詢箱,中高級管理層之間亦會分享經驗。透 過此等聚會,管理層留意到員工提出的事宜,並 可採取對應措施以改善營運(倘適用)。此外, 此舉亦增強了員工的歸屬感。

077

Furthermore, the Group arranged some regular and irregular activities to facilitate as communication platforms for the management and staff members such as follows:

- Chinese New Year Gathering ("新春團拜會") is the most prestigious event of the year, attended by all staff in the Group. Lots of lucky draws and games make the evening full of energy and excitement. This event provided chances to appreciate all of the staff members with for the effort during the year.
- The Group believes that happy staff makes happy customers and endeavor to provide happy working environment. The Group promotes the relationship between staff to make them like family members. To promote work life balance, The Group organised several wellness activities like hiking on 8 March 2017 (3.8國際婦女節團隊拓展活動) and climbing the Baisui Mountain ("百歲山"團隊素質拓展活動) and Tianbaigong Mountain ("天伯公"團隊素質拓展活動) in the past years.

#### Labour Standards

The Group believes in nurturing and developing top talents regardless of race, gender, age, religious belief, pregnancy, marital status, family status or disability.

The Group also has policies to ensure all employees and job applicants enjoy equal opportunities and fair treatment. All employees have the right to complain in case of discrimination, suspected misconduct and illegal acts via established procedures. The Group will investigate each complaint thoroughly, resolving it fairly and in the strictest confidence. The Group is also in compliance with all relevant laws and regulations. 此外,本集團為管理層及員工安排若干定期及 不定期活動以加強交流,例如:

- 新春團拜年會乃一年中最受歡迎的活動, 本集團全體員工均會參加。大量幸運抽獎 及遊戲令該晚充滿活力及刺激。該活動可 令全體員工分享年度成果。
- 本集團認為快樂的員工會帶來快樂的客戶 及致力提供快樂的工作環境。本集團促進 員工之間的關係以令彼等猶如家庭成員。
   為促進工作與生活平衡,本集團組織多項
   健康活動,如二零一七年三月八日之3.8國
   際婦女節團隊拓展活動以及往年之「百歲
   山」團隊素質拓展活動及「天伯公」團隊素
   質拓展活動。

#### 勞工標準

本集團重視培育及發展優秀人才,不分種族、性 別、年齡、宗教信仰、懷孕、婚姻狀況、家庭狀況 或殘疾與否。

本集團亦設有政策以確保所有僱員及求職者均 可享有同等機會及公平待遇。倘在規定程序內 出現任何歧視、疑視不當行為及違法行為,所有 僱員均有權投訴。本集團將對各次投訴進行徹 底調查,公平解決及高度保密。本集團亦遵守所 有相關法律法規。

#### **Supply Chain Management**

The Group believes that sourcing and selection of suppliers play a crucial part in enriching our brand and product mix. The assessment on suppliers places emphasis on their market positioning, image of their brand projected, product design, production capacity, quality and price range, anticipated market acceptance of their products, supply lead time, reliability, creditworthiness and past experiences in conducting business with them. The Group's procurement team regularly looks for quality suppliers in the market, and will engage new suppliers upon their satisfaction of our internal review and approval, which includes interview with their responsible personnel and site visit to the suppliers' premises.

#### **Product Responsibility**

To enhance customers' satisfaction of the merchandise, the Group has stringent control over the quality of merchandise. The Group carefully selects suppliers, and pursuant to the supply or distribution agreements. The Group's suppliers shall ensure the quality of products and may also be required to provide us with the after-sale services for the products sold to the Group. The Group conducts inspections on the quality, measurement and other specifications of the merchandise before accepting delivery from the suppliers. The Group is entitled to return or exchange the products to the suppliers if they are found to be defective or otherwise in unsaleable condition.

#### 供應鏈管理

本集團認為供應商的來源及篩選對於豐富我們 的品牌及產品組合而言至關重要。對供應商的 評估側重於其市場定位、設立的品牌形象、產品 設計、生產能力、質量及價格範圍、其產品的預 期市場接納程度、供應提前期、可靠性、信譽及 與其進行業務的過往經驗。本集團的採購團隊 定期於市場物色優質供應商,並待其符合我們 的內部審批要求時聘用新供應商,這包括與其 負責人訪談及到供應商工廠進行現場視察等。

#### 產品責任

為提升客戶的商品滿意度,本集團對商品質量 實行嚴加控制。本集團審慎選擇供應商,並遵守 供應或分銷協議。本集團之供應商須確保產品 質量,及亦或會就其銷售予本集團的產品被要 求提供售後服務,本集團於接納供應商的交付 前就商品的質量、尺寸及其他規範進行檢查。倘 發現殘次或因其他問題而不可出售,本集團有 權向供應商退換產品。

In general, no products return or exchange by customers is allowed except for malfunctions of or manufacturing defects in products. Nevertheless, to foster customer loyalty and enhance customer satisfaction, the Group may allow product return or exchange to be made with a valid receipt within seven days after purchase provided that the merchandise is in good and saleable condition. The Group also offers product warranty period of one to three years depending on the nature of merchandise. During the warranty period, the Group provides maintenance and repair services to the customers for free and will also exchange any defective products for free on the condition that such products have been installed in accordance with the manual and were used under normal conditions. Defective products could be returned to the suppliers for repair or replacement if the relevant supplier is found to be liable for such defect.

For the years ended 31 December 2017 and 31 December 2016, the Group has not identified any non-compliance cases relating to product responsibility.

#### **Anti-Corruption**

The Group takes its fraud prevention or anti-corruption responsibilities very seriously. In addition to the ongoing review of the effectiveness of the internal control systems, the Group has established a whistleblowing policy to direct employees to report to the Group's internal audit department about possible improprieties in any matter related to the Group. The Group also established policy and guidelines about fraud prevention. They are Commercial Bribery Control Rule (《商業賄賂防範守則》), Financial Fraud and Complaint Rule and Fraud Prevention (《財政舞弊防範及檢舉制度》), Inspection and Reporting Procedures (《反腐審查及報告程序》) and Management Override Prevention Policy (《防止管理層 越權政策》).

During the years ended 31 December 2017 and 31 December 2016, no legal case regarding corruption was brought against the Group or its employees. Also, there were no material cases of non-compliance with laws and regulations on anti-money laundering in the PRC and Hong Kong.

一般而言,不允許客戶退換產品,除非產品出現 故障或製造缺陷。然而,為培養客戶忠誠度及提 升客戶滿意度,本集團允許在購買七天內憑有 效收據退換產品,惟商品須完好及可銷。本集團 亦根據商品的性質提供一至三年的保修期。於 保修期間,本集團向客戶提供免費保養及維修 服務,及對根據手冊組裝且在正常條件下使用 的殘次產品進行免費更換。倘發現相關供應商 須對有關殘次承擔責任,則殘次產品將退還予 供應商,以進行維修或更換。

截至二零一七年十二月三十一日及二零一六年 十二月三十一日止年度,本集團並未發現任何 有關產品責任的不合規事件。

#### 反貪污

本集團嚴格履行其預防詐騙及反貪污的責任。 除持續檢討內部監控系統的有效性外,本集團 已建立僱員直接舉報政策,以就有關本集團的 任何事宜的可能不正當行為向本集團內部審核 部門報告。本集團亦制定有關預防詐騙的政策 及指引,即《商業賄賂防範守則》、《財政舞弊 防範及檢舉制度》、《反腐審查及報告程序》及 《防止管理層越權政策》。

截至二零一七年十二月三十一日及二零一六年 十二月三十一日止年度,並無發生有關本集團或 其僱員貪污的法律案件。此外,並無發生不遵守 中國及香港有關反洗錢法律法規的重大案件。

#### **Community Investment**

The awareness of corporate social responsibility has been increasing in the market. The Group realises the importance of different stakeholders' expectations. In achieving long term, stable and healthy business prosperity and growth, the Group strives to balance the interests between stakeholders and is committed to improve the community's wellbeing.

The Group encourages the employees to play an active role in the communities where they live and work. In the past years, the Group was engaged in different events with an aim to fulfill its social responsibility. For example, in the past few years, the Group launched "Jiyi Inspirational Student Fund"(集一勵志助學金) for the poor but outstanding students in Meizhou Jiaying University (梅州市嘉應大學), aiming at providing better environment for those hardworking and ambitious students to achieve their dreams.

The Group will continue to explore other means to contribute more to the environment and strive to facilitate the building of a healthy and sustainable society.

#### 社區投資

市場上企業社會責任意識不斷增強。本集團意 識到不同股東預期的重要性。為實現長期、穩健 的業務繁榮及增長,本集團致力於維持股東間 的利益平衡,並完善社區福利。

本集團一直鼓勵僱員積極參與生活及工作所在 社區之事務。於過往多年內,本集團從事不同事 宜以履行其社會責任。例如,於過往幾年內,本 集團向梅州市嘉應大學品學兼優的貧困生發放 「集一勵志助學金」,以為該等勤奮好學,有志向 的學生提供更好的環境實現彼等之夢想。

本集團將持續探索其他方式以為環境作出更多 貢獻,並致力於促進建設健康及可持續發展社 會。

# pwc

To the Shareholders of Jiyi Household International Holdings Limited (incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

#### **OPINION**

#### What we have audited

The consolidated financial statements of Jiyi Household International Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (the "Group") set out on pages 90 to 191, which comprise:

- the consolidated balance sheet as at 31 December 2017;
- the consolidated income statement for the year then ended;
- the consolidated statement of comprehensive income for the year then ended;
- the consolidated statement of changes in equity for the year then ended;
- the consolidated cash flow statement of for the year then ended; and
- the notes to the consolidated financial statements, which include a summary of significant accounting policies.

### 羅兵咸永道

#### 致

**集一家居國際控股有限公司股東** (於開曼群島註冊成立的有限公司)

#### 意見

#### 吾等已審計的內容

集一家居國際控股有限公司(「貴公司」)及其附 屬公司(「貴集團」)列載於第90至191頁的綜合 財務報表,包括:

- 於二零一七年十二月三十一日之綜合資產 負債表;
- 截至該日止年度之綜合收益表;
- 截至該日止年度之綜合全面收益表;
- 截至該日止年度之綜合權益變動表;
- 截至該日止年度之綜合現金流量表;及
- 综合財務報表附註,包括主要會計政策概要。

PricewaterhouseCoopers, 22/F Prince's Building, Central, Hong Kong T: +852 2289 8888, F: +852 2810 9888, www.pwchk.com

#### **Our opinion**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2017, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

#### **BASIS FOR OPINION**

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### Independence

We are independent of the Group in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code.

#### 吾等的意見

吾等認為,該等綜合財務報表已根據香港會計 師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港財務報 告準則(「香港財務報告準則」)真實而中肯地反 映了 貴集團於二零一七年十二月三十一日的 綜合財務狀況及其截至該日止年度的綜合財務 表現及綜合現金流量,並已遵照香港公司條例 的披露規定妥為擬備。

#### 意見的基礎

吾等已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則(「香港審計準則」)進行審計。吾等在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計綜 合財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。

吾等相信,吾等所獲得的審計憑證能充足及適 當地為吾等的審計意見提供基礎。

#### 獨立性

根據香港會計師公會頒佈的專業會計師道德守 則(以下簡稱「守則」),吾等獨立於 貴集團, 並已履行守則中的其他專業道德責任。

#### **KEY AUDIT MATTERS**

Key audit matters are those matters that, in our professional judgment, were of most significance in our audit of the consolidated financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.

A key audit matter is identified in our audit as follows:

#### 關鍵審計事項

關鍵審計事項是根據吾等的專業判斷,認為對 本期綜合財務報表的審計最為重要的事項。該 等事項是在吾等審計整體綜合財務報表及出具 意見時進行處理的。吾等不會對該等事項提供 單獨的意見。

我們在審計中識別的關鍵審計事項概述如下:

Key Audit Matter 關鍵審計事項

Revenue recognition on interior design and engineering services 室內設計及工程服務的收入確認

Refer to Note 4 Critical accounting estimates and assumptions and Note 5 to the consolidated financial statements.

請參閱綜合財務報表附註4關鍵會計估計及判斷及附 註5。

Percentage-of-completion method is used for recognising revenue of interior design and engineering services. Revenue arising from interior design and engineering services represents 24% of the Group's total revenue for the year ended 31 December 2017.

貴集團使用完工百分比法確認室內設計及工程服務的 收入。室內設計及工程服務產生的收入佔 貴集團截至 二零一七年十二月三十一日止年度的總收入之24%。

The percentage-of-completion is determined by actual costs over estimated total contract costs for each project. The estimated total contract costs involve management's estimation of the material costs and labour costs.

完工百分比乃由各項目的實際成本除以估計總合約成 本釐定。估計總合約成本涉及管理層對材料成本及勞 工成本的估計。

We focused on this area due to the significance to the consolidated financial statements and the degree of management's estimation applied.

吾等專注於該領域,由於其對綜合財務報表的重要性 及管理層的估計所應用的程度。 How our audit addressed the Key Audit Matter 吾等的審計如何處理關鍵審計事項

We evaluated and tested the controls that the Group designed and implemented over the review and approval of the estimated total contract costs.

吾等評估及測試 貴集團對審核及批准估計總合約成本 設計及實施的控制。

We examined the estimated total contract costs by project on a sample basis through

吾等通過以下方法根據項目抽樣檢查估計總合約成本

- comparing the detail cost items and quantities in the estimated total contract costs with the items and quantities described in the service contracts to assess the completeness of the cost; 比較估計總合約成本的詳細成本項目及數量與服務
  - 合約所述的項目及數量,以評估成本的完整性;
- tracing the unit cost of materials item with the Group's purchase unit cost;
- 追蹤材料項目單位成本與 貴集團購買單位成本;
- comparing the labour cost with labour subcontract.
   比較勞工成本與勞工分包合約。

We also compared the estimated total contract costs prepared by management and actual cost for those completed projects on a sample basis to evaluate reliability of the estimation made by management on estimated total contract costs.

吾等亦抽樣比較管理層編製的估計總合約成本與已完成 項目的實際成本,以評估管理層對估計總合約成本作出的 估計可靠性。

Based on the above, we found that the estimation exercised by management were supportable by the available evidence. 基於上述事項,吾等有可得證據支持管理層作出的已行使估計。

#### **OTHER INFORMATION**

The directors of the Company are responsible for the other information. The other information comprises the annual report (but does not include the consolidated financial statements and our auditor's report thereon), which is expected to be made available to us after the date of this auditor's report.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we will not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information identified above when it becomes available and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

When we read the annual report, if we conclude that there is a material misstatement therein, we are required to communicate the matter to the board of directors and take appropriate action considering our legal rights and obligations.

### RESPONSIBILITIES OF DIRECTORS AND AUDIT COMMITTEE FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### 其他信息

貴公司董事須對其他信息負責。其他信息包括 年報內的所有信息,但不包括綜合財務報表及 吾等的核數師報告,預計將於本核數師報告日 期後向我們提供。

吾等對綜合財務報表的意見並不涵蓋其他信息, 吾等亦不對該等其他信息發表任何形式的鑒證 結論。

結合吾等對綜合財務報表的審計,吾等的責任 是於取得上述其他信息時閱讀相關信息,在此 過程中,考慮其他信息是否與綜合財務報表或 我們在審計過程中所了解的情況存在重大抵觸 或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。

當吾等閱讀年報時,如果吾等認為當中存在重 大錯誤陳述,吾等須考慮吾等的法定權利及義 務向董事會溝通有關事宜,並採取適當行動。

#### 董事及審核委員會就綜合財務報表須承擔 的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的 香港財務報告準則及香港公司條例的披露規定 擬備真實而中肯的綜合財務報表,並對其認為為 使綜合財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤 而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

In preparing the consolidated financial statements, the directors are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Group or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

The Audit Committee is responsible for overseeing the Group's financial reporting process.

# AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. We report our opinion solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

 Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control. 在擬備綜合財務報表時,董事負責評估 貴集 團持續經營的能力,並在適用情況下披露與持 續經營有關的事項,以及使用持續經營為會計 基礎,除非董事有意將 貴集團清盤或停止經 營,或別無其他實際的替代方案。

審核委員會負責監督 貴集團的財務報告過程。

#### 核數師就審計綜合財務報表承擔的責任

吾等的目標,是對綜合財務報表整體是否不存 在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得 合理保證,並出具包括吾等意見的核數師報告。 吾等僅向 閣下(作為整體)報告吾等的意見, 除此之外本報告別無其他目的。吾等不會就本 報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責 任。合理保證是高水平的保證,但不能保證按照 香港審計準則進行的審計,在某一重大錯誤陳 述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯 誤引起,如果合理預期它們單獨或滙總起來可 能影響綜合財務報表使用者依賴綜合財務報表 所作出的經濟決定,則有關的錯誤陳述可被視 作重大。

在根據香港審計準則進行審計的過程中,吾等運 用了專業判斷,保持了專業懷疑態度。吾等亦:

識別和評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險,設計及執行審計程序以應對這些風險,以及獲取充足和適當的審計憑證,作為吾等意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述,或凌駕於內部監控之上,因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。

- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the Group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

- 了解與審計相關的內部控制,以設計適當 的審計程序,但目的並非對 貴集團內部 控制的有效性發表意見。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性及作出 會計估計和相關披露的合理性。
- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證,確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性,從而可能導致對 貴集團的持續經營能力產生重大疑慮。如果吾等認為存在重大不確定性,則有必要在核數師報告中提請使用者注意綜合財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足,則吾等應當發表非無保留意見。吾等的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而,未來事項或情況可能導致 貴集團不能持續經營。
- 評價綜合財務報表的整體列報方式、結構
   和內容,包括披露,以及綜合財務報表是否
   中肯反映相關交易和事項。
- 就 貴集團內實體或業務活動的財務信息 獲取充足、適當的審計憑證,以便對綜合財 務報表發表意見。吾等負責 貴集團審計 的方向、監督和執行。吾等為審計意見承擔 全部責任。

We communicate with the Audit Committee regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide the Audit Committee with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

From the matters communicated with the Audit Committee, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

The engagement partner on the audit resulting in this independent auditor's report is Mr. Lam Sung Wan.

**PricewaterhouseCoopers** *Certified Public Accountants* 

Hong Kong, 29 March 2018

除其他事項外,吾等與審核委員會溝通了計劃的 審計範圍、時間安排、重大審計發現等,包括吾 等在審計中識別出內部監控的任何重大缺陷。

吾等亦向審核委員會提交聲明,説明吾等已符 合有關獨立性的相關道德要求,並與他們溝通 有可能合理地被認為會影響吾等獨立性的所有 關係和其他事項,以及在適用的情況下,相關的 防範措施。

從與審核委員會溝通的事項中,吾等確定哪些 事項對本期綜合財務報表的審計最為重要,因 而構成關鍵審計事項。吾等在核數師報告中描 述這些事項,除非法律或法規不允許公開披露 這些事項,或在極端罕見的情況下,如果合理預 期在吾等報告中溝通某事項造成的負面後果超 過產生的公眾利益,吾等決定不應在報告中溝 通該事項。

出具本獨立核數師報告的審計項目合夥人是林 崇雲先生。

**羅兵咸永道會計師事務所** 執業會計師

香港,二零一八年三月二十九日

## CONSOLIDATED INCOME STATEMENT 綜合收益表

			Year ended a 截至十二月三	
			2017	2016
			二零一七年	二零一六年
		Note	RMB'000	<i>RMB'000</i>
		附註	人民幣千元	人民幣千元
Revenue	收入	5	415,968	382,835
Cost of sales	銷售成本	5, 7	(362,895)	(309,982)
Gross profit	毛利		53,073	72,853
Selling expenses	銷售開支	7	(18,243)	(16,774)
Administrative expenses	行政開支	7	(14,969)	(22,087)
Other income and gains – net	其他收入及收益淨額	6	732	478
Operating profit	經營溢利		20,593	34,470
Finance income	財務收入	9	118	771
Finance expenses	財務費用	9	(6,013)	(9,054)
Finance costs – net	財務成本淨額	9	(5,895)	(8,283)
Profit before income tax	除所得税前溢利		14,698	26,187
Income tax expense	所得税開支	10	(5,717)	(8,590)
Profit for the year, all attributable	年內溢利 <sup>,</sup> 全部由本公司			
to equity holders of	權益持有人應佔			
the Company			8,981	17,597
Earnings per share attributable to	本公司權益持有人年內應佔			
equity holders of the Company	每股盈利			
for the year				
– Basic and diluted (RMB per share)	一基本及攤薄			
	(每股人民幣元)	11	0.02	0.04

The notes on pages 96 to 191 are an integral part of these consolidated financial statements.

第96至191頁附註為該等綜合財務報表之組成 部分。

## CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME 綜合全面收益表

			3 <b>1 December</b> 十一日止年度
		2017 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>
Profit for the year Other comprehensive income: Items that may be reclassified to profit or loss	<b>年內溢利</b> 其他全面收益: 可能重新分類至損益之項目	8,981	17,597
Currency translation differences	貸幣匯兑差額	(938)	1,565
Total comprehensive income for the year, all attributable to equity holders of the Company	年內全面收益總額 <sup>,</sup> 全部由本公司權益 持有人應佔	8,043	19,162
			,

The notes on pages 96 to 191 are an integral part of these consolidated financial statements.

第96至191頁附註為該等綜合財務報表之組成 部分。

## CONSOLIDATED BALANCE SHEET 綜合資產負債表

			December 三十一日
		<b>2017</b> 二零一七年	2016 二零一六年
	Note		RMB'000
	附記		人民幣千元
ASSETS	資產		
Non-current assets	非流動資產		75.040
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備 13		75,249
Land use right	土地使用權 14	2,823	2,919
Intangible assets	無形資產	484	537
Deferred income tax assets	遞延所得税資產 21	1,750	1,790
		77,572	80,495
			00,495
Current assets	流動資產		
Inventories	存貨 16	38,127	32,315
Due from customers on	應收客戶之建築合約款		
construction contracts	17	51,517	16,052
Trade and other receivables	貿易及其他應收款項 18	247,284	252,347
Restricted cash	受限制現金 19	300	300
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物 20	92,970	105,804
		430,198	406,818
Total assets	資產總值	507,770	487,313
EQUITY	權益		
Capital and reserves attributable	本公司權益持有人		
to equity holders of the Company	應佔股本及儲備		
Share capital	股本 22	35,638	35,638
Share premium	股份溢價 22		243,832
Other reserves	其他儲備	(53,300)	(52,362)
Retained earnings	保留盈利	108,754	99,773
-			
Total equity	權益總額	334,924	326,881

		As at 31 De	ecember
		於十二月日	三十一日

			37.1 - 73	
		Note	<b>2017</b> 二零一七年	2016 二零一六年
		Note	RMB'000	<i>RMB'000</i>
		附註	人民幣千元	人民幣千元
LIABILITIES	負債			
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	23	71,383	54,826
Due to customers on	應付客戶之建築合約款			
construction contracts		17	3,240	475
Bank borrowings	銀行借款	24	88,200	98,000
Current income tax liabilities	即期所得税負債		10,023	7,131
			172,846	160,432
Teast lisbilities	白厚纳菇		172 946	100 422
Total liabilities	負債總額		172,846	160,432
Total equity and liabilities	權益及負債總額		507,770	487,313
		l		

The financial statements on pages 96 to 191 were approved by the Board of Directors on 29 March 2018 and were signed on its behalf.

第96至191頁的財務報表已於二零一八年三月 二十九日獲董事會批准,並由下列董事代表簽 署:

Ms. Hou Wei 侯薇女士 Director 董事

Mr. Liu Xianxiu 劉賢秀先生 Director 董事

## **CONSOLIDATED BALANCE SHEET** 綜合資產負債表

## CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 綜合權益變動表

		Attribu				
		Share capital 股本 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Share premium 股份溢價 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Other reserves 其他儲備 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Retained earnings 保留盈利 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Total Equity 權益總額 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
For the year ended 31 December 2016	截至二零一六年 十二月三十一日止年度					
Balance at 1 January 2016	於二零一六年一月一日的結餘	29,484	202,467	(53,927)	82,176	260,200
Comprehensive income:	全面收益:				42.502	47 507
Profit for the year	年內溢利	-	-		17,597	17,597
Other comprehensive income: Currency translation differences	<b>其他全面收益</b> : 貨幣匯兑差額	-	-	1,565	-	1,565
Transactions with owners: Share issuance	<b>與擁有人交易</b> : 股份發行	6,154	41,365			47,519
Balance at 31 December 2016	於二零一六年 十二月三十一日的結餘	35,638	243,832	(52,362)	99,773	326,881
For the year ended 31 December 2017	截至二零一七年 十二月三十一日止年度					
Balance at 1 January 2017	於二零一七年一月一日的結餘	35,638	243,832	(52,362)	99,773	326,881
<b>Comprehensive income:</b> Profit for the year	<b>全面收益</b> : 年內溢利	-	-	-	8,981	8,981
Other comprehensive income: Currency translation differences	<b>其他全面收益</b> : 貨幣匯兑差額			(938)		(938)
Balance at 31 December 2017	於二零一七年 十二月三十一日的結餘	35,638	243,832	(53,300)	108,754	334,924

## CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT 綜合現金流量表

			<b>Year ended</b> 截至十二月三	
		Note 附註	2017 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>
Cash flows from operating activities	經營活動現金流量			
Cash generated from/(used in) operations	業務所得/(所用)現金	25(a)	9,764	(43,547)
Interest paid Income tax paid	已付利息 已付所得税		(5,862) (2,786)	(8,296) (7,213)
Net cash generated from/(used in) operating activities	經營活動所得/(所用) 所用現金淨額		1,116	(59,056)
Cash flows from investing activities	投資活動現金流量			
Purchase of property, plant and equipment	購買物業、廠房及設備		(3,328)	(25,509)
Disposal of intangible assets Release of restricted cash Addition of restricted cash	出售無形資產 解除受限制現金 增加受限制現金			3 147,450 (122,545)
Net cash used in investing activities	投資活動所用現金淨額		(3,328)	(601)
Cash flows from financing activities	融資活動現金流量			
Proceeds from bank borrowings Repayments of bank borrowings	銀行借款所得款項 償還銀行借款		155,000 (164,800)	180,840 (179,875)
Proceeds from issuance of ordinary shares	發行普通股所得款項	22		47,519
Net cash (used in)/generated from financing activities	融資活動(所用)/ 所得現金淨額		(9,800)	48,484
Net decrease in cash and cash equivalents	現金及現金等價物減少淨額		(12,012)	(11,173)
Cash and cash equivalents at beginning of the year	年初現金及現金等價物		105,804	115,412
Exchange (losses)/gains on cash and cash equivalents	現金及現金等價物匯兑 (虧損)/收益		(822)	1,565
Cash and cash equivalents at end of the year	年末現金及現金等價物	20	92,970	105,804

The notes on pages 96 to 191 are an integral part of these consolidated financial statements.

第96至191頁附註為該等綜合財務報表之組成部分。

#### **1 GENERAL INFORMATION**

Jiyi Household International Holdings Limited (the "Company") was incorporated in the Cayman Islands on 2 February 2015 as an exempted company with limited liability under the Companies Law (as revised) of the Cayman Islands. The address of the Company's registered office is Clifton House, 75 Fort Street, P.O. Box 1350, Grand Cayman, KY1-1108, Cayman Islands. The address of its principal place of business is Room 1405, 14/F., Jubilee Centre, 18 Fenwick Street, Wanchai, Hong Kong.

The Company is an investment holding company and its subsidiaries (together, the "Group") are principally engaged in the business of sale and distribution of building and home improvement materials and furnishings and provision of interior design and engineering services in the People's Republic of China (the "PRC"). The controlling shareholder of the Group is Xinling Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands ("BVI") which is wholly-owned by Ms. Hou Wei ("Ms. Hou").

The Company had its primary listing on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited on 6 November 2015.

These financial statements are presented in thousands of Renminbi ("RMB"), unless otherwise stated.

These consolidated financial statements have been approved for issue by the board of directors of the Company on 29 March 2018.

#### 1 一般資料

集一家居國際控股有限公司(「本公司」)於 二零一五年二月二日於開曼群島根據開曼 群島公司法(經修訂)註冊成立為獲豁免有 限公司。本公司註冊辦事處的地址為Clifton House, 75 Fort Street, P.O. Box 1350, Grand Cayman, KY1-1108, Cayman Islands。其主 要營業地點的地址為香港灣仔分域街18號 捷利中心14樓1405室。

本公司為一間投資控股公司,而其附屬公 司(統稱「本集團」)主要在中華人民共和國 (「中國」)從事銷售及分銷建築及家居裝修 材料及傢俱以及提供室內設計及工程服務 的業務。本集團的控股股東為欣領有限公 司,乃為一間於英屬處女群島(「英屬處女 群島」)註冊成立及由侯薇女士(「侯女士」) 全資擁有的公司。

本公司於二零一五年十一月六日於香港聯 合交易所有限公司主板首次上市。

除另有指明外,該等財務報表乃以人民幣 (「人民幣」)千元呈列。

該等綜合財務報表已於二零一八年三月 二十九日由本公司董事會批准報出。

#### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2

The principal accounting policies applied in the preparation of these consolidated financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

#### 2.1 Basis of preparation

The consolidated financial statements of Company have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRS") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance Cap. 622. The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost convention.

The preparation of financial statements in conformity with HKFRS requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Group's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements are disclosed in Note 4.

#### 2.1.1 Changes in accounting policies and disclosures

(a) New and amended standards adopted by the Group

The Group has applied the following standards and amendments for the first time for their annual reporting period commencing 1 January 2017:

 Recognition of Deferred Tax Assets for Unrealised Losses – Amendments to HKAS 12;

#### 2 重大會計政策概要

編製該等綜合財務報表採用的主要會計政 策載於下文。除另有説明外,此等政策與全 年呈列之內容貫徹應用。

#### 2.1 編製基準

本公司綜合財務報表乃根據所有適用 香港財務報告準則(「香港財務報告準 則」)及香港公司條例(第622章)披露 規定編製。綜合財務報表乃按歷史成 本編製。

按照香港財務報告準則編製財務報表 需要使用若干重大會計估計,亦要求 管理層在應用本集團的會計政策時作 出判斷。涉及高度判斷或高度複雜性 的範疇,或涉及對綜合財務報表屬尤 其重大假設和估計的範疇,有關範疇 在附註4中披露。

#### 2.1.1 會計政策及披露的變更

- (a) 本集團所採納的新訂及經修 訂準則
  - 本集團已就二零一七年一月 一日之後開始的年度報告期 間首次採納下列準則及修 訂:
  - 就未變現虧損確認遞延
     税項資產一香港會計準
     則第12號(修訂本);

- 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)
  - **2.1 Basis of preparation** (Continued)
    - 2.1.1 Changes in accounting policies and disclosures (Continued)
      - (a) New and amended standards adopted by the Group (Continued)
        - Disclosure initiative amendments to HKAS 7, and
        - Annual improvements 2014–2016 amendments to HKFRSs.

The adoption of these amendments did not have any impact on the amounts recognised in prior periods. Most of the amendments will also not affect the current or future periods. However, the amendments to HKAS 7 require disclosure of changes in liabilities arising from financing activities, see Note 25(c).

(b) New standards and interpretations not yet adopted

Certain new accounting standards and interpretations have been published that are not mandatory for 31 December 2017 reporting periods and have not been early adopted by the Group. The Group's assessment of the impact of these new standards and interpretations is set out below.

- 2 重要會計政策概要(續)
  - 2.1 編製基準(續)
    - 2.1.1 會計政策及披露的變更(續)
      - (a) 本集團所採納的新訂及經修 訂準則(續)
        - 披露計劃一香港會計準 則第7號(修訂本);及
        - 二零一四年至二零一六 年週期之年度改進一香 港財務報告準則(修訂 本)。

採納該等修訂本並無對過往 期間的已確認金額構成任何 影響。大部分修訂本亦不會 對本期間或未來期間造成影 響。然而,香港會計準則第7 號的修訂本要求披露融資活 動所產生的負債變動,請參 閱附註25(c)。

(b) 尚未採納的新訂準則及詮釋

若干已頒佈惟於二零一七年 十二月三十一日報告期間並 未強制生效且本集團並無提 早採納的新訂會計準則及詮 釋。本集團對該等新訂準則 及詮釋的影響的評估載列如 下。

2	SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY	2	重要會計政策概要(續)
	(Continued)		

- 2.1 Basis of preparation (Continued)
  - 2.1.1 Changes in accounting policies and disclosures
    - (b) New standards and interpretations not yet adopted (Continued)

HKFRS 9, 'Financial instruments'

HKFRS 9 addresses the classification, measurement and derecognition of financial assets and financial liabilities, introduces new rules for hedge accounting and a new impairment model for financial assets.

There will be no impact on the Group's accounting for financial assets and liabilities, as the new requirements only affect the accounting for financial assets and liabilities that are designated at fair value and the Group does not have any such assets and liabilities. Accordingly, the Group does not expect the new guidance to have a significant impact on the classification and measurement of its financial assets and liabilities.

- 2.1 編製基準(續)
  - 2.1.1 會計政策及披露的變更(續)
    - (b) 尚未採納的新訂準則及詮釋 (續)
      - 香港財務報告準則第9號, 「金融工具」

香港財務報告準則第9號闡 述金融資產及金融負債的分 類、計量及終止確認、為對 沖會計法提出新規則及為金 融資產提出一個新的減值模 型。

由於新規定僅影響指定按公 平值之金融資產及負債會計 方法,而本集團並無任何該 等資產及負債,故對本集團 金融資產及負債之會計方法 並無影響。因此,本集團預期 該新指引並不會對其金融資 產及負債之分類及計量造成 重大影響。

- 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)
  - **2.1 Basis of preparation** (Continued)
    - 2.1.1 Changes in accounting policies and disclosures (Continued)
      - (b) New standards and interpretations not yet adopted (Continued)

HKFRS 9, 'Financial instruments' (Continued)

The new hedge accounting rules will align the accounting for hedging instruments more closely with the Group's risk management practices. As a general rule, more hedge relationships might be eligible for hedge accounting, as the standard introduces a more principles-based approach. While the Group does not hold any hedging instruments, accordingly, the Group does not expect a significant impact on the accounting for its hedging relationships.

The new impairment model requires the recognition of impairment provisions based on expected credit losses (ECL) rather than only incurred credit losses as is the case under HKAS 39. It applies to financial assets classified at amortised cost, debt instruments measured at FVOCI, contract assets under HKIFRS 15 Revenue from Contracts with Customers, lease receivables, loan commitments and certain financial guarantee contracts. Based on the assessments undertaken to date, the Group expects increase in the loss allowance for account receivables to be insignificant.

2 重要會計政策概要(續)

2.1 編製基準(續)

2.1.1 會計政策及披露的變更(續)

(b) 尚未採納的新訂準則及詮釋 (續)

> 香港財務報告準則第9號, 「金融工具」(續)

新對沖會計規則中的對沖工 具會計方法將有所調整,以 更貼近本集團之風險管理 例。作為一般規則而言,由 於該準則引入更多原則導向 之方法,故可能有更多合資 格作對沖會計處理之對沖關 係。由於本集團並無持有預 期其不會對對沖關係會計方 法有重大影響。

- 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 (Continued)
  - 2.1 Basis of preparation (Continued)
    - 2.1.1 Changes in accounting policies and disclosures (Continued)
      - (b) New standards and interpretations not yet adopted (Continued)

HKFRS 9, 'Financial instruments' (Continued)

The new standard also introduces expanded disclosure requirements and changes in presentation. These are expected to change the nature and extent of the Group's disclosures about its financial instruments particularly in the year of the adoption of the new standard.

HKFRS 9 must be applied for financial years commencing on or after 1 January 2018. Early adoption is permitted. The Group does not intend to adopt HKFRS 9 before its mandatory adoption date. The Group will apply the new rules retrospectively from 1 January 2018, with the practical expedients permitted under the standard. Comparatives for 2017 will not be restated.

- 重要會計政策概要(續)
  - 2.1 編製基準(續)
    - 2.1.1 會計政策及披露的變更(續)
      - (b) 尚未採納的新訂準則及詮釋 (續)
        - 香港財務報告準則第9號, 「金融工具」(續)

該新準則亦引進擴大披露之 規定及更改其呈報方式。此 等影響預期將更改本集團有 關其金融工具作出披露之性 質及範圍,特別是於新準則 採納年度。

香港財務報告準則第9號適 用於二零一八年一月一日或 之後開始的財政年度。可提 早採納有關準則。本集團不 擬於香港財務報告準則第9 號的強制採納日期前採納第 年一月一日起追溯應用新規 則以及該準則項下所允許之 可行權宜處理。二零一七年 之比較數字將不予重列。

- 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)
  - **2.1 Basis of preparation** (Continued)
    - 2.1.1 Changes in accounting policies and disclosures (Continued)
      - (b) New standards and interpretations not yet adopted (Continued)

HKFRS 15, 'Revenue from contracts with customers'

The HKICPA has issued a new standard for the recognition of revenue. This will replace HKAS 18 which covers contracts for goods and services and HKAS 11 which covers construction contracts. The new standard is based on the principle that revenue is recognised when control of a good or service transfers to a customer. The standard permits either a full retrospective or a modified retrospective approach for the adoption.

Management is currently assessing the effects of applying the new standard on the Group's financial statements and has identified the following areas that are likely to be affected:

 revenue from service – the application of HKFRS 15 may result in the identification of separate performance obligations which could affect the timing of the recognition of revenue.

- 2 重要會計政策概要(續)
  - 2.1 編製基準(續)
    - 2.1.1 會計政策及披露的變更(續)
      - (b) 尚未採納的新訂準則及詮釋 (續)

香港財務報告準則第15號, 「與客戶的合約收入」

香港會計師公會已頒佈確 認收入之新準則。此將取代 香港會計準則第18號(涵蓋 貨品及服務合約)及香港會 計準則第11號(涵蓋建第 計準則第11號(涵蓋建 計準)。此新訂準則乃根 講一 品或 上 新訂準則 了 根 藤 子 本 同 方 式 延 納 之 方 式 採納。

管理層目前正評估應用該新 準則對本集團財務報表之影 響,並已識別下列該等可能 受影響之領域:

 服務收入-應用香港財 務報告準則第15號或會 導致須識別獨立履約責
 任,其可能影響確認收
 入的時間。

- SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 重要會計政策概要(續) 2 (Continued)
  - **2.1** Basis of preparation (Continued)
    - 2.1.1 Changes in accounting policies and disclosures
      - (b) New standards and interpretations not yet adopted (Continued)

HKFRS 15, 'Revenue from contracts with customers' (Continued)

accounting for certain costs incurred in fulfilling a contract – certain costs which are currently expensed may need to be recognised as an asset under HKFRS 15.

At this stage, the Group is not able to estimate the impact of the new rules on the Group's financial statements. The Group will make more detailed assessments of the impact over the next twelve months.

HKFRS 15 is mandatory for financial years commencing on or after 1 January 2018. The Group does not intend to adopt the standard before its effective date.

- - 2.1 編製基準(續)
    - 2.1.1 會計政策及披露的變更(續)
      - (b) 尚未採納的新訂準則及詮釋 (續)
        - 香港財務報告準則第15 號,「與客戶的合約收入」 (續)
        - 履行合約所產生若干成 本之會計法一目前支銷 之若干成本可能需根據 香港財務報告準則第15 號確認為資產。

於現階段,本集團無法估計 新規則對本集團之財務報 表之影響。本集團將在未來 十二個月對影響作出更詳細 的評估。

香港財務報告準則第15號 已於二零一八年一月一日或 之後開始的財政年度強制生 效。本集團不擬於其生效日 期前採納有關準則。

- 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)
  - **2.1 Basis of preparation** (Continued)
    - 2.1.1 Changes in accounting policies and disclosures (Continued)
      - (b) New standards and interpretations not yet adopted (Continued)

HKFRS 16, 'Leases'

HKFRS 16 will result in almost all leases being recognised on the balance sheet, as the distinction between operating and finance leases is removed. Under the new standard, an asset (the right to use the leased item) and a financial liability to pay rentals are recognised. The only exceptions are short-term and lowvalue leases.

The accounting for lessors will not significantly change.

The standard will affect primarily the accounting for the Group's operating leases. As at the reporting date, the Group has non-cancellable operating lease commitments of RMB33,053,000 (2016: RMB37,605,000), see note 26. However, the Group has not yet determined to what extent these commitments will result in the recognition of an asset and a liability for future payments and how this will affect the Group's profit and classification of cash flows.

- 2 重要會計政策概要(續)
  - 2.1 編製基準(續)

2.1.1 會計政策及披露的變更(續)

(b) 尚未採納的新訂準則及詮釋 (續)

> 香港財務報告準則第16號, 「租賃」

在經營及融資租賃的劃分遭 刪除的情況下,香港財務報 告準則第16號將導致近乎所 有租約均於資產負債表中確 認。根據新訂準則,以資產 (租賃項目的使用權)及金融 負債繳納租金均獲確認,惟 短期及低值租賃不在此列。

出租人的會計處理法將不會 有重大變動。

該準則將主要影響本集團 經營租賃的會計處理法。於 報告日期,本集團的不可撤 銷的經營租賃承擔為人民 幣33,053,000元(二零一六 年:人民幣37,605,000元) (見附註26)。然而,本集團 尚未能釐定該等承諾中將被 確認的資產及未來付款的負 債,以及將對本集團的溢利 及現金流分類造成的影響。

11-2	_	/ · J	3/3	1 17		

2	SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY	2	重要會計政策概要(續)
	(Continued)		

- 2.1 Basis of preparation (Continued)
  - 2.1.1 Changes in accounting policies and disclosures (Continued)
    - (b) New standards and interpretations not yet adopted (Continued)

HKFRS 16, 'Leases' (Continued)

Some of the commitments may be covered by the exception for short-term and low value leases and some commitments may relate to arrangements that will not qualify as leases under HKFRS 16.

The new standard is mandatory for financial years commencing on or after 1 January 2019. At this stage, the Group does not intend to adopt the standard before its effective date.

There are no other HKFRSs or HK interpretations that are not yet effective that would be expected to have a material impact to the Group.

- 2.1 編製基準(續)
  - 2.1.1 會計政策及披露的變更(續)
    - (b) 尚未採納的新訂準則及詮釋 (續)
      - 香港財務報告準則第16號, 「租賃」(續)

部分承諾可能因短期及低值 租賃而無需確認,而部分承 諾將可能與根據香港財務報 告準則第16號不符合資格確 認為租賃的安排相關。

新訂準則於二零一九年一月 一日或之後開始的財政年度 強制生效。於目前階段,本集 團不擬於其生效日期前採納 該準則。

概無其他尚未生效的香港財 務報告準則或香港詮釋預期 對本集團有重大影響。

2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)

#### 2.2 Subsidiaries

#### 2.2.1 Consolidation

A subsidiary is an entity (including a structured entity) over which the Group has control. The Group controls an entity when the Group is exposed to, or has rights to, variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. Subsidiaries are consolidated from the date on which control is transferred to the Group. They are deconsolidated from the date that control ceases.

#### (a) Business combinations

The Group applies the acquisition method to account for business combinations. The consideration transferred for the acquisition of a subsidiary is the fair values of the assets transferred, the liabilities incurred to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group. The consideration transferred includes the fair value of any asset or liability resulting from a contingent consideration arrangement. Identifiable assets acquired and liabilities and contingent liabilities assumed in a business combination are measured initially at their fair values at the acquisition date. 2 重要會計政策概要(續)

#### 2.2 附屬公司

#### 2.2.1 綜合

附屬公司指本集團對其具有控制 權的實體(包括結構性實體)。當 本集團因為參與該實體而承擔可 變回報的風險或享有可變回報的 權益,並有能力透過其對該實體 的權力影響此等回報時,本集團 即被視為控制該實體。附屬公司 在控制權轉移至本集團當日起合 併入賬,並在控制權終止當日起 取消綜合入賬。

#### (a) 業務合併

### 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 (Continued)

- 2.2 Subsidiaries (Continued)
  - 2.2.1 Consolidation (Continued)
    - (a) Business combinations (Continued)

The Group recognises any non-controlling interest in the acquiree on an acquisition-byacquisition basis. Non-controlling interests in the acquiree that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of the entity's net assets in the event of liquidation are measured at either fair value or the present ownership interests' proportionate share in the recognised amounts of the acquiree's identifiable net assets. All other components of non-controlling interests are measured at their acquisition date fair value, unless another measurement basis is required by HKFRS.

Acquisition-related costs are expensed as incurred.

If the business combination is achieved in stages, the acquisition date carrying value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree is re-measured to fair value at the acquisition date; any gains or losses arising from such re-measurement are recognised in profit or loss. 2 重要會計政策概要(續)

2.2 附屬公司(續)

2.2.1 綜合(續)

(a) 業務合併(續)

收購相關成本在產生時支 銷。

倘業務合併分階段完成,收 購方先前持有的被收購方的 股本權益於收購日期的賬面 值乃按收購日期的公平值重 新計量;有關重新計量產生 的任何損益於損益確認。

- 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)
  - 2.2 Subsidiaries (Continued)
    - 2.2.1 Consolidation (Continued)
      - (a) Business combinations (Continued)

Any contingent consideration to be transferred by the Group is recognised at fair value at the acquisition date. Subsequent changes to the fair value of the contingent consideration that is deemed to be an asset or liability is recognised in accordance with HKAS 39 in profit or loss. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured, and its subsequent settlement is accounted for within equity.

The excess of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interest in the acquiree and the acquisition-date fair value of any previous equity interest in the acquiree over the fair value of the identifiable net assets acquired is recorded as goodwill. If the total of consideration transferred, non-controlling interest recognised and previously held interest measured is less than the fair value of the net assets of the subsidiary acquired in the case of a bargain purchase, the difference is recognised directly in the consolidated income statement. 2 重要會計政策概要(續)

2.2 附屬公司(續)

## 2.2.1 綜合(續)

(a) 業務合併(續)

本集團將轉讓的任何或然代 價按收購日期的公平值確 認。或然代價(被視為一項 資產或負債)公平值的其後 變動,根據香港會計準則第 39號在損益中確認。分類為 權益的或然代價不會重新 計量,後續結算於權益中列 賬。

### SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 重要會計政策概要(續) 2 (Continued)

- **2.2** Subsidiaries (Continued)
  - 2.2.1 Consolidation (Continued)
    - (a) Business combinations (Continued)

Intra-group transactions, balances and unrealised gains on transactions between group companies are eliminated. Unrealised losses are also eliminated unless the transaction provides evidence of an impairment of the transferred asset. When necessary, amounts reported by subsidiaries have been adjusted to conform with the Group's accounting policies

## (b) Changes in ownership interests in subsidiaries without change of control

Transactions with non-controlling interests that do not result in a loss of control are accounted for as equity transactions - that is, as transactions with the owners of the subsidiary in their capacity as owners. The difference between fair value of any consideration paid and the relevant share acquired of the carrying amount of net assets of the subsidiary is recorded in equity. Gains or losses on disposals to non-controlling interests are also recorded in equity.

- 2.2 附屬公司(續)
  - 2.2.1 綜合(續)
    - (a) 業務合併(續)

集團間內部交易、結餘及因 集團公司間交易產生的未 變現收益予以對銷。未變現 虧損亦予以對銷,除非交易 提供轉讓資產減值之憑證, 則另當別論。附屬公司所報 告的金額已於必要時作出調 整,以與本集團會計政策一 致。

(b) 不導致控制權變動的附屬公 司擁有人權益變動

> 不導致失去控制權的非控股 權益交易入賬列作權益交 易一即以彼等為擁有人的身 份與附屬公司擁有人進行交 易。任何已付代價公平值與 所收購相關應佔附屬公司資 產淨值賬面值的差額計入權 益。向非控股權益出售的盈 虧亦計入權益。

- 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)
  - 2.2 Subsidiaries (Continued)
    - 2.2.1 Consolidation (Continued)
      - (c) Disposal of subsidiaries

When the Group ceases to have control, any retained interest in the entity is re-measured to its fair value at the date when control is lost, with the change in carrying amount recognised in profit or loss. The fair value is the initial carrying amount for the purposes of subsequently accounting for the retained interest as an associate, joint venture or financial asset. In addition, any amounts previously recognised in other comprehensive income in respect of that entity are accounted for as if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities. It means the amounts previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss or transferred to another category of equity as specified/permitted by applicable HKFRSs.

## 2.2.2 Separate financial statements

Investments in subsidiaries are accounted for at cost less impairment. Cost includes direct attributable costs of investment. The results of subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividend received and receivable. 2 重要會計政策概要(續)

2.2 附屬公司(續)

2.2.1 綜合(續)

(c) 出售附屬公司

當本集團不再擁有控制權, 於實體之任何保留權益按失 去控制當日之公平值重新計 量,而賬面值變動於損益內 確認。公平值為就保留權益 (作為聯營公司、合營企業或 金融資產)之其後會計處理 之初步賬面值。此外,先前就 該實體於其他全面收益確認 之任何款項乃按猶如本集團 已直接出售相關資產或負債 之情況列賬。其意味著先前 於其他全面收益內確認之款 項根據適用香港財務報告準 則所指定/允許者,重新分 類至損益或轉移至另一權益 類別。

## 2.2.2 單獨財務報表

於附屬公司的投資乃按成本扣除 減值列賬。成本包括投資直接應 佔成本。本公司按已收及應收股 息將附屬公司業績入賬。

### SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 重要會計政策概要(續) 2 (Continued)

## 2.2 Subsidiaries (Continued)

### 2.2.2 Separate financial statements (Continued)

Impairment testing of the investments in subsidiaries is required upon receiving a dividend from these investments if the dividend exceeds the total comprehensive income of the subsidiary in the period the dividend is declared or if the carrying amount of the investment in the separate financial statements exceeds the carrying amount in the consolidated financial statements of the investee's net assets including goodwill.

## 2.3 Segment reporting

Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision-maker. The chief operating decisionmaker, who is responsible for allocating resources and assessing performance of the operating segments, has been identified as the chief executive officer of the Company that makes strategic decisions.

## 2.4 Foreign currency translation

## (a) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the Group's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates ('the functional currency'). The functional currency of the Company and certain of its overseas subsidiaries is Hong Kong dollars ("HK\$"). As the major operations of the Group are within the PRC, the Group presents its consolidated financial statements in RMB, unless otherwise stated.

## 2.2 附屬公司(續)

## 2.2.2 單獨財務報表(續)

倘於附屬公司的投資產生的股息 招调附屬公司於宣派股息期間的 全面收入總額或倘該投資於單獨 財務報表內的賬面值超出投資對 象資產淨值(包括商譽)於綜合財 務報表內的賬面值,則於收到該 等股息時須對該等投資進行減值 測試。

## 2.3 分部報告

經營分部的報告方式須與主要經營決 策者獲提供的內部報告的方式一致。 主要經營決策者負責分配資源及評估 經營分部表現,並已被識別為作出策 略決定的本公司行政總裁。

## 2.4 外幣換算

(a) 功能及呈列貨幣

本集團各實體的財務報表所載項 目以該實體經營所在的主要經濟 環境的貨幣(「功能貨幣」)計量。 本公司及其若干海外附屬公司的 功能貨幣為港元(「港元」)。由於 本集團主要業務在中國境內,除 另有説明外,本集團以人民幣列 示其綜合財務報表。

- 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)
  - **2.4 Foreign currency translation** (Continued)
    - (b) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions or valuation where items are re-measured. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the consolidated income statement, except when deferred in other comprehensive income as qualifying cash flow hedges and qualifying net investment hedges.

Foreign exchange gains and losses that relate to borrowings and cash and cash equivalents are presented in the consolidated income statement within 'finance costs – net'. All other foreign exchange gains and losses are presented in the consolidated income statement within 'other income and gains – net'.

Translation differences on non-monetary financial assets and liabilities such as equities held at fair value through profit or loss are recognised in profit or loss as part of the fair value gain or loss. Translation differences on non-monetary financial assets, such as equities classified as available for sale, are included in other comprehensive income.

- 2 重要會計政策概要(續)
  - 2.4 外幣換算(續)
    - (b) 交易及結餘

外幣交易按交易日期或重新計量 項目估值日期的現行匯率換算為 功能貨幣。因結算該等交易及因 按年結日匯率換算以外幣計值的 貨幣資產及負債而產生的外匯損 益於綜合收益表確認,惟倘於其 他全面收益中遞延為合資格現金 流對沖及合資格投資淨額對沖除 外。

借款以及現金及現金等價物相關 外匯損益於綜合收益表「財務成 本淨額」內呈列。所有其他外匯損 益均於綜合收益表「其他收入及 收益淨額」內呈列。

非貨幣金融資產及負債(例如按 公平值計入損益之股本)之匯兑 差額於損益內確認為公平值盈虧 之一部份。非貨幣金融資產(例如 分類為可供出售之股本)之匯兑 差額計入其他全面收益內。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 (Continued)

## **2.4 Foreign currency translation** (Continued)

## (c) Group companies

The results and financial position of all the Group entities (none of which has the currency of a hyper-inflationary economy) that have a functional currency different from the presentation currency are translated into the presentation currency as follows:

- assets and liabilities for each balance sheet presented are translated at the closing rate at the date of that balance sheet;
- (ii) income and expenses for each income statement are translated at average exchange rates (unless this average is not a reasonable approximation of the cumulative effect of the rates prevailing on the transaction dates, in which case income and expenses are translated at the rate on the dates of the transaction); and
- (iii) all resulting currency translation differences are recognised in other comprehensive income.

Goodwill and fair value adjustments arising on the acquisition of a foreign entity are treated as assets and liabilities of the foreign entity and translated at the closing rate. Currency translation differences arising are recognised in other comprehensive income.

## 2 重要會計政策概要(續)

- 2.4 外幣換算(續)
  - (c) 集團公司

倘本集團的所有實體(其中並無 任何實體持有惡性通賬經濟的貨 幣)的業績及財務狀況所用的功 能貨幣有別於呈列貨幣,將按以 下方式換算為呈列貨幣:

- (i) 於各資產負債表列賬的資產及負債均按照該結算日的收市匯率換算:
- (ii) 各收益表的收入及開支均按 照平均匯率換算,除非此項 平均匯率未能合理反映交易 日現行匯率的累積影響則除 外,於此情況下則按照交易 日的匯率換算該等收入及開 支;及
- (iii) 所有產生的貨幣換算差額乃 於其他全面收益中確認。

購入境外實體所產生的商譽 及公平值調整視為該境外實 體的資產及負債,並按期末 匯率折算。產生的貨幣換算 差額乃於其他全面收益中確 認。

- 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)
  - **2.4 Foreign currency translation** (Continued)
    - (c) Group companies (Continued)
      - *(iv)* Disposal of foreign operation and partial disposal

On the disposal of a foreign operation (that is, a disposal of the Group's entire interest in a foreign operation, or a disposal involving loss of control over a subsidiary that includes a foreign operation, a disposal involving loss of joint control over a joint venture that includes a foreign operation, or a disposal involving loss of significant influence over an associate that includes a foreign operation), all of the currency translation differences accumulated in equity in respect of that operation attributable to the owners of the company are reclassified to profit or loss.

In the case of a partial disposal that does not result in the Group losing control over a subsidiary that includes a foreign operation, the proportionate share of accumulated currency translation differences are re-attributed to noncontrolling interests and are not recognised in profit or loss. For all other partial disposals (that is, reductions in the Group's ownership interest in associates or joint ventures that do not result in the Group losing significant influence or joint control), the proportionate share of the accumulated exchange difference is reclassified to profit or loss.

- 2 重要會計政策概要(續)
  - 2.4 外幣換算(續)
    - (c) 集團公司
      - (iv) 出售境外業務及部分出售

於出售境外業務(即出售本 集團於境外業務的全部權益 或導致失去對包含境外業務 的附屬公司控制權的出售、 導致失去對包含境外業務的 合營企業共同控制權的出 售,或導致失去對包含境外 業務的聯營企業重大影響力 的出售)時,在權益內與該項 業務相關並歸屬於本公司擁 有人的所有累計匯兑差額均 重新分類至損益。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 (Continued)

## 2.5 Land use rights

Land use rights are up-front payments to acquire longterm interests in the usage of land. They are stated at cost and charged to the consolidated income statement over the remaining period of the lease on a straight-line basis, net of any impairment losses.

## 2.6 Property, plant and equipment

All property, plant and equipment are stated at historical costs less accumulated depreciation and accumulated impairment charge. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the items.

Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. The carrying amount of the replaced part is derecognised. All other repairs and maintenance are charged to the consolidated income statement during the financial period in which they are incurred.

## 2 重要會計政策概要(續)

## 2.5 土地使用權

土地使用權乃為獲取使用土地長期權 益而預先支付的款項。該預付款項乃 按成本列賬並於租約剩餘期間內以直 線法於綜合收益表中扣減,扣除任何 減值虧損。

## 2.6 物業、廠房及設備

所有物業、廠房及設備乃按歷史成本 減累計折舊及累計減值開支後列賬。 歷史成本包括收購該等項目直接產生 的開支。

後續成本只有在與該項目相關的未來 經濟利益很有可能流入本集團,而該 項目的成本能可靠計量時,方會計入 資產的賬面值或確認為一項獨立資產 (如適用)。被置換部分的賬面金額須 取消確認。所有其他維修及保養成本 在所產生的財政期間於綜合收益表中 支銷。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)

## 2.6 Property, plant and equipment (Continued)

Depreciation is calculated using the straight-line method to allocate their cost to their residual values over their estimated useful lives, as follows:

Buildings (including the property	10-30 years
improvement)	
Motor vehicles	5-10 years
Furniture, fittings and equipment	5-10 years
Leasehold improvements	5-10 years

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at the end of each reporting period.

Construction in progress is property, plant and equipment on which construction work has not been completed and stated at cost. Cost includes acquisition and construction expenditure incurred, interest and other direct costs attributable to the development. Depreciation is not provided on construction in progress until the related asset is completed for intended use.

An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount (Note 2.8).

Gains and losses on disposal are determined by comparing the proceeds with the carrying amount and are recognised within 'Other income and gains – net' in the consolidated income statement. 2 重要會計政策概要(續)

## 2.6 物業、廠房及設備(續)

折舊均以直線法計算,以於估計可使 用年期將其成本分配至其剩餘值,詳 情如下:

樓宇(包括物業裝修) 10-30年

汽車	5-10年
傢俬、裝置及設備	5-10年
租賃物業裝修	5-10年

於各報告期末,本集團會對資產的剩餘值及可使用年期進行審閱,並作出調整(如適用)。

在建工程指建造工程仍未完成的物 業、廠房及設備,按成本列賬。成本包 括所產生的購置及建造開支、利息及 與發展有關的其他直接成本。在建工 程不計提折舊,直至相關資產按既定 用途完成為止。

倘資產的賬面值超過其估計可收回金額,則資產賬面值將即時撇減至其可 收回金額(附註2.8)。

出售盈虧乃按所得款項與賬面值比較 所釐定,於綜合收益表「其他收入及收 益淨額」中確認。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 (Continued)

## 2.7 Intangible assets

Intangible assets represent the computer software. Costs associated with maintaining computer software programmes are recognised as an expense as incurred. Amortisation is calculated using the straight-line basis to allocate the cost of the computer software over their estimated useful lives of 5 to 10 years respectively.

## 2.8 Impairment of non-financial assets

Assets that are subject to amortisation are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognised for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs of disposal and value in use. For the purposes of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which there are separately identifiable cash flows (cash-generating units). Non-financial assets other than goodwill that suffered an impairment are reviewed for possible reversal of the impairment at each reporting date.

## 2 重要會計政策概要(續)

## 2.7 無形資產

無形資產指電腦軟件。與維護電腦軟件程式有關的成本乃於產生時確認為 開支。攤銷使用直線基準計算,以分別 在其估計可使用年期5到10年內分配電 腦軟件成本。

## 2.8 非金融資產減值

如有事項發生或情況變化表明其賬面 值可能無法收回時,則須攤銷的資產 也需要進行減值檢討。當某項資產的 賬面值超出可回收金額時,則超出部 分確認為減值虧損。可回收金額指資 產公平值扣除出售成本後的價值與可 使用價值兩者之中較高者。就評估減 值而言,資產按獨立可識別現金流量 (現金產生單位)的最低水平歸類。對 除商譽外蒙受減值的非金融資產在每 個報告日評估是否可能撥回減值。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)

## 2.9 Financial assets

## 2.9.1 Classification

The Group classifies its financial assets as loans and receivables. The classification depends on the purpose for which the financial assets were acquired. Management determines the classification of its financial assets at initial recognition.

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. They are included in current assets, except for those that are not expected to be realised within the normal operating cycle of the business. These are classified as non-current assets. Loans and receivables comprise trade and other receivables (Note 2.12), restricted cash and cash and cash equivalents (Note 2.15). 2 重要會計政策概要(續)

## 2.9 金融資產

### 2.9.1 分類

本集團將其金融資產分為貸款及 應收款項。分類取決於購買該金 融資產的目的。管理層在於初步 確認時釐定金融資產的分類。

貸款及應收款項為在活躍市場中 並無報價的固定或可確定付款 的非衍生金融資產。這些計入流 動資產,惟於業務的一般經營周 期內預期不會變現的款項除外。 該等款項分類為非流動資產。貸 款及應收款項包括貿易及其他 應收款項(附註2.12)、受限制現 金以及現金及現金等價物(附註 2.15)。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 (Continued)

## 2.9 Financial assets (Continued)

### 2.9.2 Recognition and measurement

Regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade-date - the date on which the Group commits to purchase or sell the asset. Investments are initially recognised at fair value plus transaction costs for all financial assets not carried at fair value through profit or loss. Financial assets carried at fair value through profit or loss are initially recognised at fair value, and transaction costs are expensed in the consolidated income statement. Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the investments have expired or have been transferred and the Group has transferred substantially all risks and rewards of ownership. Loans and receivables are subsequently carried at amortised cost using the effective interest method.

## 2.10 Offsetting financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the balance sheet when there is a legally enforceable right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis or realise the asset and settle the liability simultaneously. The legally enforceable right must not be contingent on future events and must be enforceable in the normal course of business and in the event of default, insolvency or bankruptcy of the company or the counterparty. 2 重要會計政策概要(續)

## 2.9 金融資產(續)

## 2.9.2 確認及計量

## 2.10 抵銷金融工具

當存在一項可依法強制執行的權利可 抵銷已確認金額且有意以淨額結算或 同時變現資產及償付債務,則金融資 產及負債可予抵銷,且將有關淨額列 入資產負債表內。法定可執行權利必 須不得依賴未來事件而定,而在一般 業務過程中以及倘公司或對手方一旦 出現違約、無償債能力或破產時必須 可強制執行。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)

## 2.11 Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost comprising purchases and other incidental cost, are determined using the weighted average method. Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less applicable variable selling expenses.

## 2.12 Trade and other receivables

Trade receivables are amounts due from customers for merchandise sold or services performed in the ordinary course of business. If collection of trade and other receivables is expected in one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer), they are classified as current assets. If not, they are presented as non-current assets.

Trade and other receivables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method, less allowance for impairment. See Note 2.9.2 for further information about the Group's accounting for trade receivables and Note 2.14 for a description of the Group's impairment policies. 2 重要會計政策概要(續)

## 2.11存貨

存貨按成本及可變現淨值的較低者列 賬。成本(包括購買及其他附帶成本) 按加權平均法釐定。可變現淨值乃於 日常業務過程中的估計售價減適用的 可變銷售開支。

## 2.12貿易及其他應收款項

貿易應收款項是在日常業務過程中向 客戶銷售商品或服務而應收客戶的款 項。若貿易及其他應收款項預期將於 一年或一年以內收回(或更長但在正 常業務經營週期內),則分類為流動資 產;否則,呈列為非流動資產。

貿易及其他應收款項初步按公平值確 認,其後按實際利率法以攤銷成本扣 除減值撥備計量。見附註2.9.2有關本 集團貿易應收款項會計處理的更多信 息及附註2.14有關本集團減值政策的 説明。

### SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 重要會計政策概要(續) 2 (Continued)

## 2.13 Construction contracts

A construction contract is defined as a contract specifically negotiated for construction of an asset. Contract costs are recognised as cost in the period when they are incurred.

When the outcome of a construction contract cannot be estimated reliably, contract revenue is recognised only to the extent of contract costs incurred that are likely to be recoverable

When the outcome of a construction contract can be estimated reliably and it is probable that the contract will be profitable, contract revenue is recognised over the period of the contract by reference to the stage of completion. When it is probable that total contract costs will exceed total contract revenue, the expected loss is recognised as an expense immediately.

Variations in contract work, claims and incentive payments are included in contract revenue to the extent that may have been agreed with the customer and are capable of being reliably measured.

## 2.13 建築合約

建築合約指一份為建築某項資產而特 別商榷的合約。合約成本在產生的期 間內確認為開支。

當工程合約之結果未能可靠估算,合 約收入只按照有可能收回之已發生合 約成本確認。

當建築合約之結果能可靠估算,且合 約很大可能會產生利潤,合約收入將 參考完工進度按合約期確認。當總合 約成本有可能超過總合約收入,預期 之虧損即時列為費用。

合同工程、索償和獎勵金的修訂就已 經與客戶協定並能夠可靠地量度的數 額列入合同收入內。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)

## 2.13 Construction contracts (Continued)

The Group uses the "percentage-of-completion method" to determine the appropriate amount to recognise in a given period. The stage of completion is measured by reference to the contract costs incurred up to the balance sheet date as a percentage of total estimated costs for each contract. Costs incurred in the year in connection with future activity on a contract are excluded from contract costs in determining the stage of completion. They are presented as inventories, prepayments or other assets, depending on their nature.

The Group presents as an asset the gross amount due from customers for contract work for all contracts in progress for which costs incurred plus recognised profits (less recognised losses) exceeds progress billings.

The Group presents as a liability the gross amount due to customers for contract work for all contracts in progress for which progress billings exceed costs incurred plus recognised profits (less recognised losses). 2 重要會計政策概要(續)

## 2.13 建築合約(續)

本集團採用「完工百分比法」確定在某 期間須確認之適當金額。完成階段乃 依據直至結算日所產生之合約成本佔 合約估計成本總額之比例計算。在確 定完成階段時,合約成本不包括與合 約未來活動有關的年內成本。此等款 項取決於其性質表現為存貨、預付款 項或其他資產等。

對所有進行中的合約,本集團將已發 生成本加已確認之溢利(減已確認之 虧損)超過進度收費單的應收客戶合 約工程款總額確認為資產。

對所有進行中的合同,本集團將進度 收費單之款額超過已發生成本加已確 認之溢利(減已確認之虧損)的應付客 戶合約工程款總額確認為負債。

### SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 重要會計政策概要(續) 2 (Continued)

## 2.14 Impairment of financial assets

## (a) Assets carried at amortised cost

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired. A financial asset or a group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred only if there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the asset (a 'loss event') and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of financial assets that can be reliably estimated.

Evidence of impairment may include indications that the debtors or a group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinguency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation, and where observable data indicate that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in arrears or economic conditions that correlate with defaults.

## 2.14 金融資產減值

### (a) 以攤銷成本列賬的資產

本集團會於各報告期末評估是否 存在客觀證據證明某項金融資產 或某一組金融資產出現減值。惟 當有客觀證據證明於初步確認資 產後發生一宗或多宗事件導致減 值出現(「虧損事件」),而該宗或 該等虧損事件對該項金融資產或 該組金融資產於估計未來現金流 量構成可合理估計的影響,有關 金融資產方為出現減值及產生減 值虧損。

減值的證據可能包括以下指標: 債務人或一組債務人正處於重大 財政困難、違約或拖欠利息或本 金付款、有可能彼等將進入破產 程序或進行其他財務重組、以及 當有可觀察數據顯示,估計未來 現金流量有可計量的減少,例如 欠款變動或與違約相關的經濟狀 況。

- 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)
  - **2.14 Impairment of financial assets** (Continued)
    - (a) Assets carried at amortised cost (Continued)

For loans and receivables category, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate. The carrying amount of the asset is reduced and the amount of the loss is recognised in the consolidated income statement.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised (such as an improvement in the debtor's credit rating), the reversal of the previously recognised impairment loss is recognised in the consolidated income statement.

## 2.15 Cash and cash equivalents

In the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents include cash in hand, deposits held at call with banks and with original maturities of three months or less. 2 重要會計政策概要(續)

## 2.14 金融資產減值 (*續*)

(a) 以攤銷成本列賬的資產(續)

就貸款及應收款項類別而言,虧 損金額乃按資產賬面值與按金融 資產原實際利率貼現的估計未來 現金流量現值(不包括尚未產生 的未來信貸虧損)間的差額計量。 資產賬面值會予以削減,而虧損 金額會於綜合收益表中確認。

若在較後期間,減值虧損金額減 少,而該減少可客觀上與確認減 值後發生的事件有關(例如債務 人信貸評級改善),則之前確認撥 回的減值虧損會於綜合收益表中 確認。

## 2.15 現金及現金等價物

於綜合現金流量表內,現金及現金等 價物包括手頭現金、銀行活期存款及 原於三個月或以內到期的存款。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)

## 2.16 Share capital

Ordinary shares are classified as equity.

Incremental costs directly attributable to the issue of new shares or options are shown in equity as a deduction, net of tax, from the proceeds.

## 2.17 Trade payables

Trade payables are obligations to pay for goods or services that have been acquired in the ordinary course of business from suppliers. Trade payables are classified as current liabilities if payment is due within one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer). If not, they are presented as non-current liabilities.

Trade payables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

### 2.18 Borrowings

Borrowings are recognised initially at fair value, net of transaction costs incurred. Borrowings are subsequently carried at amortised cost; any difference between the proceeds (net of transaction costs) and the redemption value is recognised in the consolidated income statement over the period of the borrowings using the effective interest method.

Borrowings are classified as current liabilities unless the Group has an unconditional right to defer settlement of the liability for at least 12 months after the end of the reporting period.

2 重要會計政策概要(續)

## 2.16股本

普通股分類為權益。

發行新股或購股權直接應佔的新增成 本於扣除税項後在權益中列為所得款 項減少。

## 2.17貿易應付款項

貿易應付款項是在日常業務過程中向 供應商取得貨品或服務而形成的支付 義務。若貿易應付款項於一年或一年 以內(或更長但在業務正常經營週期 內)到期支付,則分類為流動負債;否 則,呈列為非流動負債。

貿易應付款項初步按公平值確認,並 於其後以實際利率法按攤銷成本計 量。

## 2.18借款

借款初步按公平值減產生的交易成本 確認。借款其後按攤銷成本列賬;所得 款項(扣除交易成本)與贖回價值之間 的任何差額乃採用實際利率法於借款 期內於綜合收益表確認。

除非本集團擁有無條件權利,可遞延 至報告期末後至少12個月結算負債, 否則借款分類為流動負債。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)

## 2.19 Borrowing costs

General and specific borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets, until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

### 2.20 Government grants

Grants from the government are recognised at their fair value where there is a reasonable assurance that the grant will be received and the Group will comply with all attached conditions.

Government grants relating to costs are deferred and recognised in the consolidated income statement over the period necessary to match them with the costs that they are intended to compensate.

Government grants relating to property, plant and equipment are included in non-current liabilities as deferred government grants and are credited to the consolidated income statement on a straight-line basis over the expected lives of the related assets.

## 2 重要會計政策概要(續)

## 2.19借款成本

直接歸屬於收購、興建或生產合資格 資產(須經較長籌備期方可作預期用 途或銷售的資產)的一般及特定借款 成本會加入該等資產的成本中,直至 資產大致上備妥可作預期用途或銷售 為止。

所有其他借款成本於產生期間於損益 確認。

## 2.20 政府補助

政府補助乃於有合理保證將收取補助 後及本集團將遵守一切附帶條件時, 按其公平值確認。

與成本有關的政府補助於補助與擬補 償成本配對所需的期間內,在綜合收 益表中遞延及確認。

與物業、廠房及設備有關的政府補助 列入非流動負債作為遞延政府補助及 按直線基準於有關資產的預期年期內 計入綜合收益表。

### SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 重要會計政策概要(續) 2 (Continued)

## 2.21 Current and deferred income tax

The tax expense for the period comprises current and deferred tax. Tax is recognised in the consolidated income statement, except to the extent that it relates to items recognised in other comprehensive income or directly in equity. In this case, the tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

(a) Current income tax

The current income tax charge is calculated on the basis of the tax laws enacted or substantively enacted at the balance sheet date in the countries where the Company's subsidiaries and associates operate and generate taxable income. Management periodically evaluates positions taken in tax returns with respect to situations in which applicable tax regulation is subject to interpretation. It establishes provisions where appropriate on the basis of amounts expected to be paid to the tax authorities.

## 2.21 即期及遞延所得税

本期的税項開支包括即期和遞延税 項。除與在其他全面收益或直接在權 益中確認的項目有關的税項外,其餘 均在綜合收益表中確認。於此情況下, 税項亦分別在其他全面收益或直接在 權益中確認。

## (a) 即期所得税

即期所得税支出按本公司附屬公 司及聯營公司經營及產生應課税 收入所在國家於結算日已頒佈或 實際頒佈的税法計算。管理層定 期就適用税務法規詮釋評估報税 情況,並於適當時按預期向税務 機關繳付的金額基準作出撥備。

2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)

## 2.21 Current and deferred income tax (Continued)

(b) Deferred income tax

## Inside basis differences

Deferred income tax is recognised, using the liability method, on temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the consolidated financial statements. However, deferred tax liabilities are not recognised if they arise from the initial recognition of goodwill, the deferred income tax is not accounted for if it arises from initial recognition of an asset or liability in a transaction other than a business combination that at the time of the transaction affects neither accounting nor taxable profit or loss. Deferred income tax is determined using tax rates (and laws) that have been enacted or substantively enacted by the balance sheet date and are expected to apply when the related deferred income tax asset is realised or the deferred income tax liability is settled.

Deferred income tax assets are recognised only to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised. 2 重要會計政策概要(續)

## 2.21 即期及遞延所得税(續)

(b) 遞延所得税

## 內在差異

遞延所得税資產將予以確認,惟 僅以日後將取得應課税溢利而可 動用暫時性差額作抵扣者為限。

2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 (Continued)

## 2.21 Current and deferred income tax (Continued)

(b) Deferred income tax (Continued)

## *Outside basis differences*

Deferred income tax liabilities are provided on taxable temporary differences arising from investments in subsidiaries, associates and joint arrangements, except for deferred income tax liability where the timing of the reversal of the temporary difference is controlled by the Group and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Generally the Group is unable to control the reversal of the temporary difference for associates. Only when there is an agreement in place that gives the Group the ability to control the reversal of the temporary difference in the foreseeable future, deferred tax liability in relation to taxable temporary differences arising from the associate's undistributed profits is not recognised.

Deferred income tax assets are recognised on deductible temporary differences arising from investments in subsidiaries, associates and joint arrangements only to the extent that it is probable the temporary difference will reverse in the future and there is sufficient taxable profit available against which the temporary difference can be utilised. **重要會計政策概要**(續)

## 2.21 即期及遞延所得税(續)

(b) 遞延所得税(續)

### 外在差異

對於附屬公司、聯營公司及合營 安排的投資產生的應課税暫時性 差額,計提遞延所得税負債撥備, 惟本集團控制暫時性差額撥回時,以及暫時性差額在可預見將 來很可能不會撥回的遞延所得起 負債,則作別論。一般而言,本集 團無法控制聯營公司的暫時性差 額的撥回。僅當存在協議賦予本 集團能力於可預見未來控制暫 性差額的撥回時,因聯營公司的 未分配溢利產生的有關應課税暫 時性差額的遞延税項負債不予確 認。

就於附屬公司、聯營公司及合營 安排的投資產生的可扣減暫時性 差額確認遞延所得税資產,但只 限於暫時性差額很可能在將來撥 回,並有充足的應課税溢利抵銷 可用的暫時性差異。

2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)

## 2.21 Current and deferred income tax (Continued)

(c) Offsetting

Deferred income tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income tax assets and liabilities relate to income taxes levied by the same taxation authority on either the taxable entity or different taxable entities where there is an intention to settle the balances on a net basis.

### 2.22 Employee benefits

## **Pension obligations**

In accordance with the rules and regulations in the PRC, the PRC based employees of the Group participate in various defined contribution retirement benefit plans organised by the relevant municipal and provincial governments in the PRC under which the Group and the employees are required to make monthly contributions to these plans calculated as a percentage of the employees' salaries, subject to certain ceiling. The municipal and provincial governments undertake to assume the retirement benefit obligations of all existing and future retired PRC based employee payable under the plans described above. Other than the monthly contributions, the Group has no further obligation for the payment of retirement and other post-retirement benefits of its employees. The assets of these plans are held separately from those of the Group in an independent fund managed by the PRC government. The Group's contributions to these plans are expensed as incurred.

2 重要會計政策概要(續)

## 2.21 即期及遞延所得税(續)

(c) 對銷

當有法定可執行權利將即期税項 資產與即期税務負債對銷,且遞 延所得税資產和負債涉及由同一 税務機關對應課税實體或不同應 課税實體但有意向以淨額基準結 算所得税結餘時,則可將遞延所 得税資產與負債互相對銷。

## 2.22 僱員福利

## 退休金責任

根據中國的規章及法規,本集團位於 中國的僱員參與多項由中國相關市級 及省級政府組織的定額供款退休福利 計劃,據此,本集團及僱員每月須對該 等計劃作出按僱員薪金百分比計算得 出政府承諾會承擔根據上述計算得 級政府承諾會承擔根據上述計劃應 行 級政府承諾會承擔根據上述計劃應付 多所有現有及未來的退休中國僱員的 並無進一步責任向其僱員提供退休 資產乃與本集團的其他資產分開,並由 中國政府所管理的獨立基金持有。本 集團向該等計劃作出的供款於產生時 支銷。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 (Continued)

## 2.22 Employee benefits (Continued)

### **Pension obligations** (Continued)

Housing funds, medical insurances and other social insurances

Employees of the Group in the PRC are entitled to participate in various government-supervised housing funds, medical insurance and other employee social insurance plan. The Group contributes on a monthly basis to these funds based on certain percentages of the salaries of the employees, subject to certain ceiling. The Group's liability in respect of these funds is limited to the contributions payable in each year.

## 2.23 Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of past events; it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation; and the amount has been reliably estimated. Restructuring provisions comprise lease termination penalties and employee termination payments. Provisions are not recognised for future operating losses.

Where there are a number of similar obligations, the likelihood that an outflow will be required in settlement is determined by considering the class of obligations as a whole. A provision is recognised even if the likelihood of an outflow with respect to any one item included in the same class of obligations may be small. · 重要會計政策概要(續)

2.22 僱員福利(續)

退休金責任(續)

住房公積金、醫療保險及其他社會保 險

本集團的中國僱員有權參與多項政府 監管的住房公積金、醫療保險及其他 僱員社會保險計劃。本集團每月按僱 員工資的若干百分比向該等基金供款 (設有若干上限)。本集團對該等基金 的義務僅限於每年繳納供款。

## 2.23 撥備

如本集團因過往事件而須承擔現有的 法定或推定責任,在償付該責任時很 可能引致資源流出,且流出的數額已 作出可靠的估計,則需確認撥備。重組 撥備包括租賃終止罰款及僱員終止付 款。未來經營虧損不予確認撥備。

倘有多項類似責任,償付責任會否引 致資源流出則經考慮責任的整體類別 後釐定。即使相同類別責任中任何一 項引致資源流出的可能性或不大,仍 須確認撥備。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)

## 2.23 Provisions (Continued)

Provisions are measured at the present value of the expenditures expected to be required to settle the obligation using a pre-tax rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the obligation. The increase in the provision due to passage of time is recognised as interest expense.

### 2.24 Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable, and represents amounts receivable for goods supplied, stated net of discounts, returns and value added taxes. The Group recognises revenue when the amount of revenue can be reliably measured; when it is probable that future economic benefits will flow to the entity; and when specific criteria have been met for each of the Group's activities, as described below. The Group bases its estimates of return on historical results, taking into consideration the type of customers, the type of transactions and the specifics of each arrangement.

## (a) Sale and distribution of goods

Revenue from the sales and distribution of merchandise is recognised when significant risks and rewards of ownership of the merchandise are transferred to the customer, and the customer has accepted the merchandise and collectability of the related receivables is reasonably assured. 2 重要會計政策概要(續)

## 2.23 撥備(續)

撥備乃以預期用以須償付責任的開 支,按反映當時市場對金錢時間價值 的評估及該責任的特有風險的税前費 率計算的現值計量。隨時間推移而增 加的撥備確認為利息開支。

## 2.24 收入確認

收入按已收或應收代價的公平值計 量,即供應貨品在扣除折扣、退貨及增 值税後的應收款項。當收入的數額能 夠可靠計量;當未來經濟利益將有可 能流入有關實體;及當本集團每項活 動均符合具體條件時(如下文所述), 本集團便會確認收入。本集團根據過 往業績並考慮客戶類別、交易種類和 每項安排的特點作出回報估計。

## (a) 銷售及分銷商品

來自銷售及分銷商品的收入於商 品擁有權的重大風險及回報轉移 至客戶及客戶已接受商品,而相 關應收款項的可收回性獲合理假 設時獲確認。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY 2 (Continued)

## 2.24 Revenue recognition (Continued)

*(b) Provision of interior design and engineering services* 

The Group uses the 'percentage of completion method' to determine the appropriate amount of revenue to recognise in a given period for the provision of interior design and engineering services. The stage of completion is measured by reference to the costs incurred up to the balance sheet date as a percentage of total estimated costs.

When the outcome of a contract can be estimated reliably and it is probable that the contract will be profitable, revenue is recognised as services are provided. When it is probable that total costs to service will exceed total revenue allocated to the interior design and engineering contract, the expected loss is recognised as an expense immediately. When the outcome of an interior design and engineering contract cannot be estimated reliably, revenue is recognised only to the extent of costs incurred that are likely to be recoverable. **重要會計政策概要**(續)

2.24 收入確認(續)

(b) 提供室內設計及工程服務

本集團採用「完工百分比法」釐 定於提供室內設計及工程服務某 段期間確認的收入適當數額。完 工階段乃參考截至結算日已產生 成本佔估計成本總額的百分比計 量。

當合約的結果能可靠估計且合約 可能將有利可圖時,收入將於提 供服務時確認。當服務的成本總 額有可能超過室內設計及工程 合約獲分配的收入總額時,預期 虧損即時確認為開支。倘室內設 計及工程合約的結果未能可靠估 計,收入則僅以有可能收回的已 產生成本為限予以確認。

## 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICY (Continued)

## 2.25 Interest income

Interest income is recognised using the effective interest method. When a loan and receivable is impaired, the Group reduces the carrying amount to its recoverable amount, being the estimated future cash flow discounted at the original effective interest rate of the instrument, and continues unwinding the discount as interest income. Interest income on impaired loans and receivables is recognised using the original effective interest rate.

## 2.26 Leases

Leases in which a significant portion of the risks and rewards of ownership are retained by the lessor are classified as operating leases. Payments made under operating leases (net of any incentives received from the lessor) are charged to the consolidated income statement on a straight-line basis over the period of the lease.

## 2.27 Dividend distribution

Dividend distribution to the Company's shareholders is recognised as a liability in the Group's financial statements in the period in which the dividends are approved by the Company's shareholders or directors, where appropriate.

## 2 重要會計政策概要(續)

## 2.25 利息收入

利息收入使用實際利率法確認。倘貸 款及應收款項減值,本集團將賬面值 撇減至其可收回款項(為以該工具的 原實際利率折現的估計未來現金流 量),並繼續釋出該折現作為利息收 入。減值貸款及應收款項的利息收入 使用原實際利率確認。

## 2.26租賃

擁有權的絕大部分風險和回報由出租 人保留的租賃分類為經營租賃。根據 經營租賃支付的款項(扣除自出租人 收取的任何獎勵金),於租賃期內以直 線法在綜合收益表扣除。

## 2.27 股息分派

向本公司股東分派的股息於本公司股 東或董事(如適用)批准股息的期間在 本集團的財務報表內確認為負債。

## **3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT**

## 3.1 Financial risk factors

The Group's activities expose it to a variety of financial risks: foreign exchange risk, interest rate risk, credit risk and liquidity risk. The Group's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance.

Group treasury identifies and evaluates in close cooperation with the Group's operating units. The board provides written principles for overall risk management, as well as written policies covering specific areas, such as foreign exchange risk, interest rate risk, credit risk, nonderivative financial instrument and investment of excess liquidity.

## (a) Foreign exchange risk

The Group is exposed to foreign exchange risk arising from various currency exposures, primarily with respect to HK\$. Foreign exchange risk arises from future commercial transactions, recognised assets and liabilities and net investments in foreign operations.

The Group manages its exposures to foreign currency transactions by monitoring the level of foreign currency receipts and payments. The Group ensures that the net exposure to foreign exchange risk is kept to an acceptable level from time to time. The Group is presently not using any forward exchange contracts to hedge against foreign exchange risk as management considers its exposure minimal.

## 3 財務風險管理

## 3.1 財務風險因素

本集團業務涉及多項財務風險:外匯 風險、利率風險、信貸風險及流動資金 風險。本集團的整體風險管理計劃集 中於金融市場的不可預測性,並尋求 盡量減低對本集團財務表現的潛在不 利影響。

本集團的司庫與本集團各營運單位緊 密合作以進行識別及評估。董事會提 供整體風險管理的書面原則,以及涵 蓋具體範疇的書面政策,例如外匯風 險、利率風險、信貸風險、非衍生金融 工具及以過剩流動資金進行投資。

## (a) 外匯風險

本集團面臨來自多種貨幣風險的 外匯風險,主要涉及港元。外匯風 險來自未來商業交易、已確認資 產及負債及境外業務投資淨額。

本集團透過監控其外匯收款及付 款程度管理其外匯交易。本集團 確保其不時的外匯風險淨額維持 於可接受水平。本集團現時不用 任何遠期外匯合約以對沖遠期外 匯風險,因為管理層認為其風險 極小。

## **3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT** (Continued)

## 3.1 Financial risk factors (Continued)

(a) Foreign exchange risk (Continued)

As of 31 December 2017, the directors considered that the Group did not bear significant foreign exchange risk as the amount of financial assets and liabilities denominated in foreign currency was not material (2016: Same).

(b) Interest rate risk

Other than bank balances with variable interest rate, the Group has no other significant interest-bearing assets. Management does not anticipate significant impact to interest-bearing assets resulted from the changes in interest rates, because the interest rates of bank balances are not expected to change significantly.

As the Group has no long-term borrowings, management considers the exposure to interest rate risk is low.

- 3 財務風險管理(續)
  - 3.1 財務風險因素(續)
    - (a) 外匯風險(續)

於二零一七年十二月三十一日, 由於各類外幣金融資產和外幣金 融負債金額較小,董事認為本集 團承擔的外匯風險不重大(二零 一六年:相同)。

(b) 利率風險

除浮動利率的銀行結餘外,本集 團並無其他重大計息資產。管理 層預測利率變動不會對計息資產 帶來重大影響,因為預期銀行結 餘的利率不會出現重大變動。

由於本集團並無長期借款,故管 理層認為所面臨的利率風險為 低。

## **3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT** (Continued)

## 3.1 Financial risk factors (Continued)

(c) Credit risk

The Group is exposed to credit risk in relation to its cash and cash equivalents, restricted cash and trade and other receivables.

For cash and cash equivalents and restricted cash, management manages the credit risk by placing all the bank deposits in state-owned financial institutions or reputable banks which are all highcredit-quality financial institutions.

For trade receivables, the Group performs ongoing credit evaluations of its debtors' financial condition and does not require collateral from the debtors on the outstanding balances. Based on the expected recoverability and timing for collection of the outstanding balances, the Group maintains a provision for doubtful accounts and actual losses incurred have been within management's expectations.

For other receivables, management makes periodic collective assessments as well as individual assessment on the recoverability of other receivables based on historical settlement records and past experience. The directors of the Company believe that there is no material credit risk inherent in the Group's outstanding balance of other receivables.

- 3 財務風險管理(續)
  - 3.1 財務風險因素(續)
    - (c) 信貸風險

本集團面對與其現金及現金等價 物、受限制現金以及貿易及其他 應收款項有關的信貸風險。

就現金及現金等價物以及受限制 現金而言,管理層通過將所有銀 行存款存於國有金融機構或知名 銀行(均為高信貸質素的金融機 構)來管理信貸風險。

就貿易應收款項而言,本集團對 其債務人的財務狀況進行持續信 貸評估,且並無要求債務人就未 償還結餘提供抵押品。根據未償 還結餘的預期可收回性及收回時 間,本集團會就呆賬保持撥備,而 所產生的實際虧損亦在管理層預 期內。

就其他應收款項而言,管理層根 據過往結算記錄及過往經驗,就 其他應收款項能否收回定期作出 整體及個別評估。本公司董事相 信本集團其他應收款項的未收回 結餘並無重大信貸風險。

## **3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT** (Continued)

## 3.1 Financial risk factors (Continued)

(d) Liquidity risk

Prudent liquidity risk management implies maintaining sufficient cash and cash equivalents and the availability of funding through an adequate amount of committed credit facilities.

The Group's primary cash requirements have been for additions of and upgrades on property, plant and equipment, payment on related debts and payment for purchases and operating expenses. The Group finances its working capital requirements through a combination of internal resources and bank borrowings, as necessary.

The Group's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements to ensure it maintain sufficient cash and cash equivalents and has available funding through adequate amount of committed credit facilities to meet its working capital requirements.

- 3 財務風險管理(續)
  - 3.1 財務風險因素(續)
    - (d) 流動資金風險

審慎的流動資金風險管理意味著 維持足夠現金及現金等價物及透 過款額充裕的已承諾信貸融資以 維持可供動用資金。

本集團的主要現金需求來自添置 及升級物業、廠房及設備、支付 相關債項以及採購款項及經營開 支。本集團透過結合內部資源及 銀行借款(如必要)撥付其營運資 金需求。

本集團的政策是定期監察現時及 預期的流動資金需求,以確保其 維持充裕的現金及現金等價物, 以及透過充裕的已承諾信貸融資 以維持可供動用資金,從而應付 其營運資金需求。

## **3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT** (Continued)

## **3.1 Financial risk factors** (Continued)

## (d) Liquidity risk (Continued)

The following table details the remaining contractual maturities at each of the reporting dates during the year of the Group's financial liabilities, which are based on contractual undiscounted cash flows (including interest payments computed using contractual rates or, if floating, based on rates current at the year-end dates during the year) and the earliest date the Group may be required to pay.

## 3 財務風險管理(續)

- 3.1 財務風險因素(續)
  - (d) 流動資金風險(續)

下表詳列於年內各報告日期本集 團財務負債的餘下合約到期日, 乃根據合約未折現現金流量(包 括使用合約利率或(倘為浮息)根 據於年內年結日當時的利率計算 的利息支付)及本集團可能須作 出支付的較早日期得出。

		Less than 1 year 一年內
		RMB'000
		人民幣千元
As at 31 December 2016	於二零一六年十二月三十·	一日
Trade and other payables (*)	貿易及其他應付款項(*)	26,531
Borrowings, including interest payables	借款,包括應付利息	101,608
		420.420
		128,139
As at 31 December 2017	於二零一七年十二月三十一	一日
Trade and other payables (*)	貿易及其他應付款項(*)	35,547
Borrowings, including interest payables	借款,包括應付利息	91,704
		127,251
* It excluded other taxes payables, salaries an welfare payables, advance from customers, a		ŧ不包括其他應付税項、應付薪金 &員工福利、客戶墊款、應計經營
operating lease expenses, and withholding inc income tax in respect of dividends payment.		且賃開支及有關派付股息之預扣 固人所得税。

## **3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT** (Continued)

## 3.2 Capital management

The Group's objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern in order to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders and to maintain an optimal capital structure to reduce the cost of capital.

In order to maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the amount of dividends paid to shareholders, issue new shares or sell assets to reduce debt.

Consistent with others in the industry, the Group monitors capital on the basis of the gearing ratio. This ratio is calculated as total borrowings divided by total capital. Total borrowings referred to 'bank borrowings' as shown in the consolidated balance sheet. Total capital is calculated as 'equity' as shown in the consolidated balance sheet plus total borrowings.

## 3 財務風險管理(續)

## 3.2 資本管理

本集團管理資本的目標旨在保障本集 團持續經營的能力,以為股東提供回 報及為其他利益相關者提供利益,並 維持最佳資本架構以降低資本成本。

為維持或調整資本架構·本集團可調 整派付予股東的股息金額、發行新股 份或出售資產以減低債務。

與業界其他同儕一樣,本集團根據槓 桿比率監控資本。該比率按借款總額 除以資本總額計算。借款總額指綜合 資產負債表所示的「銀行借款」。資本 總額按綜合資產負債表顯示的「權益」 加上借款總額計算。

3	FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)	3	<b>財務風險管理</b> (續)
	<b>3.2 Capital management</b> (Continued)		<b>3.2 資本管理(續)</b>
	The gearing ratios at 31 December 2017 and 2016 were as follows:		於二零一七及二零一六年十二月 三十一日的槓桿比率如下:
			As at 31 December 於十二月三十一日 2017 2016
			<b>二零一七年</b> 二零一六年

		—————————————————————————————————————	
Bank borrowings Total equity	銀行借款 權益總額	88,200 334,924	98,000 326,881
Total capital	資本總額	423,124	424,881
Gearing ratio	槓桿比率	21%	23%

## **3 FINANCIAL RISK MANAGEMENT** (Continued)

## 3.3 Fair value estimation

The financial instruments carried at fair value by valuation method are analysed into three levels as follows:

- Quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities (level 1).
- Inputs other than quoted prices included within level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (that is, as prices) or indirectly (that is, derived from prices) (level 2).
- Inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (that is, unobservable inputs) (level 3).

The Group has no financial assets and liabilities that are measured at fair value as at 31 December 2017 (2016: Nil)

There were no transfers between different levels during the year (2016: same).

# 4 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGMENTS

Estimates and judgements are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

- 3 財務風險管理(續)
  - 3.3 公平值估計

以估值法計算以公平值入賬的金融工 具分析為以下三個層級:

- 相同資產或負債於活躍市場的報 價(未經調整)(第一級)。
- 第一級報價以外的資產或負債的 直接(即價格)或間接(即源自 價格)的可觀察輸入數據(第二 級)。
- 資產或負債並非以可觀察市場數 據為基準的輸入數據(即不可觀 察輸入數據)(第三級)。

於二零一七年十二月三十一日,本集 團並無按公平值計量的金融資產及負 債(二零一六年:無)。

年內,不同層級之間並無轉換(二零 一六年:相同)。

4 關鍵會計估計及判斷

本集團根據過往經驗及其他因素(包括在 認為屬合理之情況下對未來事件的期望) 不斷評估估計及判斷。

# 4 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGMENTS (Continued)

## 4.1 Critical accounting estimates and assumptions

The Group makes estimates and assumptions concerning the future. The resulting accounting estimates will, by definition, seldom equal the related actual results. The estimates and assumptions that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amount of assets and liabilities within the next financial year are discussed below.

### (a) Revenue recognition

The Group uses the percentage-of-completion method in accounting for its contracts to provide interior design and engineering services. The stage of completion is measured by reference to the services performed to date compared to the estimated total costs for the contract. Significant assumptions are required to estimate the total contract costs and in making these estimates, management has relied on past experience and industry knowledge. Management monitors the progress of the contracts and reviews periodically the estimated total costs for each contract as the contract progresses. If the actual costs differ from management's estimates, the revenue, cost of sales and provision for foreseeable losses would be adjusted.

## 4 關鍵會計估計及判斷(續)

## 4.1 關鍵會計估計及假設

本集團對未來作出估計和假設。按照 定義,所得的會計估計很少會相等於 其相關實際結果。下文論述很可能導 致下個財政年度的資產和負債的賬面 值作出重大調整的估計和假設的重大 風險。

## (a) 收入確認

本集團以完工百分比法將其提供 室內設計及工程服務的合約入 賬。完工階段乃參考迄今已提供 的服務相比合約的估計成本總額 計量,並須作出重大假設以估計 合約成本總額,於作出此等估計 時,管理層倚賴過往經驗及行業 知識。管理層監察合約進度,並於 合約進行時定期檢討各合約的估 計成本總額。倘實際成本與管理 層的估計有別,則收入、銷售成本 及可預見虧損撥備將予調整。

# 4 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGMENTS (Continued)

- **4.1 Critical accounting estimates and assumptions** *(Continued)* 
  - (b) Useful lives of property, plant and equipment

The Group's management determines the estimated useful lives of its property, plant and equipment and consequently the related depreciation charges. This estimate is based on the historical experience of the actual useful lives of property, plant and equipment of similar nature and functions. It could change significantly as a result of technical innovations and competitor actions in response to severe industry cycles. Management will increase the depreciation charge where useful lives are less than previously estimated lives, or it will write off or write down technically obsolete or non-strategic assets that have been abandoned or sold.

- 4 關鍵會計估計及判斷(續)
  - 4.1 關鍵會計估計及假設(續)
    - (b) 物業·廠房及設備的可使用年期

本集團的管理層釐定其物業、廠 房及設備的估計可使用年期及因 此有關的折舊費用。該估計乃以 具類似性質及功能的物業、廠房 及設備的實際可使用年期的過往 經驗為基準。其可因科技創新及 競爭對手因應嚴峻的行業週上的行為而出現顯著變化。倘 可使用年期較先前所估計的年期 為短,則管理層將增加折舊費用, 或將撇銷或挑策略性的資產。

# 4 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGMENTS (Continued)

- **4.1** Critical accounting estimates and assumptions *(Continued)* 
  - (c) Impairment of trade and other receivables

Management reviews its trade and other receivables for objective evidence of impairment. Significant financial difficulties of the debtor, the probability that the debtor will enter bankruptcy, and default or significant delay in payments are considered as objective evidence that a receivable is impaired. In determining this, management makes judgments as to whether there is observable data indicating that there has been a significant change in the payment ability of the debtor, or whether there have been significant changes with adverse effect on the market and economic environment in which the debtor operates in. Where there is objective evidence of impairment, management makes judgments as to whether an impairment loss should be recorded as an expense.

Provision for impairment of trade and other receivables of the Group as at 31 December 2017 is RMB2, 198,000 (2016: RMB3,862,000).

- 4 關鍵會計估計及判斷(續)
  - 4.1 關鍵會計估計及假設(續)
    - (c) 貿易及其他應收款項減值

管理層審閲其貿易及其他應收款 項,釐定是否有減值的客觀證據。 債務人的重大財務困難、債務人 破產的可能性、付款的拖欠或重 大延誤,均被認為是應收款項減 值的客觀證據。於作出釐定時,管 理層判斷是否有可觀察數據,顯 示債務人營運所在的市場及 經濟環境出現有不利影響的重大 轉變。倘出現減值的客觀證據,管 理層判斷是否應將減值虧損記錄 為開支。

本集團於二零一七年十二月 三十一日的貿易及其他應收款項 減值撥備為人民幣2,198,000元 (二零一六年:人民幣3,862,000 元)。

- 4 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGMENTS (Continued)
  - **4.1 Critical accounting estimates and assumptions** *(Continued)* 
    - (d) Provision for inventories

In determining the amount of allowance required for obsolete and slow-moving inventories, the Group would evaluate ageing analysis of inventories and compare the carrying value of inventories to their respective net realisable value. A considerable amount of judgment is required in determining such allowances. If conditions which have impact on the net realisable value of inventories deteriorate, additional allowances may be required.

Provision for impairment of inventories of the Group as at 31 December 2017 is RMB362,000 (2016: RMB950,000).

#### (e) Income taxes and deferred taxation

The Group is subject to income tax in different jurisdictions. Estimation and judgment is required in determining the amount of the provision for income tax. There are transactions and calculations for which the ultimate tax determination is uncertain during the ordinary course of business. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recognised, such differences will impact on the income tax and deferred taxation provisions in the period in which such determination is made.

- 4 關鍵會計估計及判斷(續)
  - 4.1 關鍵會計估計及假設(續)
    - (d) 存貨撥備

於釐定陳舊及滯銷存貨的撥備金 額時,本集團須評估存貨的賬齡 分析,並將存貨的賬面值與其各 自可變現淨值作比較。於釐定有 關撥備時須進行大量判斷。倘影 響存貨可變現淨值的條件惡化時 便須作出額外撥備。

本集團於二零一七年十二月 三十一日的存貨減值撥備為人民 幣362,000元(二零一六年:人民 幣950,000元)。

(e) 所得税及遞延税項

本集團須於多個司法權區繳納所 得税。於釐定所得税撥備金額時 需作出估計及判斷。就有關交易 及計算方式而言,於日常業務過 程中就其作出的最終税項釐定並 不明確。倘此等事宜的最後税務 結果有別於初步確認金額,則有 關差額將影響作出有關釐定期間 的所得税及遞延税項撥備。

# 4 CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGMENTS (Continued)

- **4.1** Critical accounting estimates and assumptions *(Continued)* 
  - (e) Income taxes and deferred taxation (Continued)

In accordance with the corporate income tax laws in the PRC, a 10% withholding tax will be levied on the dividend declared by Guangdong Jiyi Household Building Materials Chain Co., Ltd ("Jiyi Household") established in the PRC to their foreign investors starting from 1 January 2008. During the year, the directors of the Company reassessed the dividend policy of its major subsidiary established in the PRC, Jivi Household. Based on the Group's current business plan and financial position, no retained earnings as of 31 December 2017 generated by Jiyi Household would be distributed to its non-PRC registered intermediate holding company and as such, no deferred tax liability has been provided by the Group for the earnings expected to be retained by Jiyi Household in the PRC and not to be remitted out of the PRC in the foreseeable future.

- 4 關鍵會計估計及判斷(續)
  - 4.1 關鍵會計估計及假設(續)
    - (e) 所得税及遞延税項(續)

根據中國企業所得税法,在中國 成立的廣東集一家居建材連鎖有 限公司(「集一家居」)自二零零 八年一月一日起向其境外投資 者宣派的股息將徵收10%的預扣 税。於本年度,本公司董事重新 評估集一家居在中國成立之主要 附屬公司之股息政策。根據本集 **围**現時的業務計劃及財務狀況, 集一家居截至二零一七年十二月 三十一日並無產生保留盈利將分 派予其並非在中國註冊的間接控 股公司,因此,本集團並無就集一 家居預期將在中國境內保留且於 可預見將來不會匯出中國的盈利 撥備任何遞延税項負債。

#### **5 SEGMENT INFORMATION**

The chief operating decision-maker ("CODM") has been identified as the chief executive officer of the Company. The chief executive officer reviews the Group's internal reporting in order to assess performance and allocate resources. The chief executive officer has determined the operating segments based on these reports. The chief executive officer considers the business from products and services perspective, and determines that the Group has the following operating segments:

(i) Sale and distribution of merchandise

(ii) Provision of interior design and engineering services

The CODM assesses the performance of the operating segments mainly based on segment revenue and gross profit of each operating segment. The Company currently does not allocate assets and liabilities to its segments, as the CODM does not use this information to allocate resources to or evaluate the performance of the operating segments. Therefore, the Company does not report a measure of total assets or total liabilities for each reportable segment.

#### 5 分部資料

本公司的最高行政人員被確定為主要經營 決策者(「主要經營決策者」)。最高行政人 員審閱本集團的內部報告以評估表現及分 配資源。最高行政人員已根據該等報告確 定經營分部。最高行政人員從產品及服務 角度考慮業務,並確定本集團有以下經營 分部:

- (i) 銷售及分銷商品
- (ii) 提供室內設計及工程服務

主要經營決策者主要根據各經營分部的分 部收入及毛利評估其表現。本公司現時不 會將資產及負債分配至其分部,原因是其 主要經營決策者不會使用該資料分配資源 予經營分部或評估經營分部的表現。因此, 本公司不會就各可呈報分部報告資產總值 或負債總額的計量值。

reportable segments for the year is as follo		如下:	
			31 December 十一日止年度
		2017 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
Segment Revenue	分部收入		
<ul> <li>Sale and distribution of merchandise</li> <li>Total segment revenue</li> <li>Inter-segment revenue</li> </ul>	一銷售及分銷商品 分部收入總額 分部間收入	346,176 (29,535)	340,528 (28,069)
Revenue from external customers	來自外部客戶的收入	316,641	312,459
<ul> <li>Provision of interior design and engineering services</li> </ul>	一提供室內設計及工程服務		
Total segment revenue Inter-segment revenue	分部收入總額 分部間收入	105,174 (5,847)	89,860 (19,484)
Revenue from external customers	來自外部客戶的收入	99,327	70,376
		415,968	382,835

#### **SEGMENT INFORMATION** (Continued) 5

The segment information provided to the CODM for the

5 分部資料(續)

就可報告分部向主要經營決策者提供的分

集一家居國際控股有限公司

**SEGMENT INFORMATION** (Continued) 5

### 5 分部資料(續)

		Year ended 3 截至十二月三	
		2017 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
Segment Cost – Sale and distribution of merchandise – Provision of interior design and	<b>分部成本</b> 一銷售及分銷商品 一提供室內設計及工程服務	271,788	249,031
engineering services		91,107	60,951
		362,895	309,982

#### Year ended 31 December

		截至十二月三	十一日止年度
		2017 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
<b>Segment gross profit</b> – Sale and distribution of merchandise – Provision of interior design and	<b>分部毛利</b> 一銷售及分銷商品 一提供室內設計及工程服務	44,853	63,428
engineering services		8,220	9,425
		53,073	72,853

#### 5 SEGMENT INFORMATION (Continued)

#### 5 分部資料(續)

		Year ended 31 December	
		截至十二月三	十一日止年度
		2017	2016
		二零一七年	二零一六年
		RMB'000	<i>RMB'000</i>
		人民幣千元	人民幣千元
Segment gross profit	分部毛利	53,073	72,853
Other income and gains – net	其他收入及收益淨額	732	478
Selling expenses	銷售開支	(18,243)	(16,774)
Administrative expenses	行政開支	(14,969)	(22,087)
Finance costs – net	財務成本淨額	(5,895)	(8,283)
Income tax expense	所得税開支	(5,717)	(8,590)
Profit for the year	年內溢利	8,981	17,597

During the year, all revenues of the Group were derived from the PRC.

年內,本集團所有收入均來自中國。

Non-current assets other than deferred income tax assets are mainly located in PRC as at 31 December 2017 (2016: Same).

For the year ended 31 December 2017, revenues of approximately RMB47,479,000, accounting for 11.4% of the Group's revenues, were derived from a single external customer (2016: RMB37,960,000, 9.9%). These revenues were attributed to the sale and distribution of merchandise segment.

於二零一七年十二月三十一日,除遞延所 得税資產以外之非流動資產主要位於中國 (二零一六年:相同)。

截至二零一七年十二月三十一日止年度,約 人民幣47,479,000元之收入(佔本集團收 入之11.4%)來自單一外部客戶(二零一六 年:人民幣37,960,000元,9.9%)。該等收 入乃歸屬於銷售及分銷商品分部。

### **5 SEGMENT INFORMATION** (Continued)

5 分部資料(續)

Breakdown of the revenue by products or service is as follows:

#### 按產品或服務劃分的收入明細如下:

		Year ended 3 截至十二月三	31 December 十一日止年度
		<b>2017</b> 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
Segment Revenue	分部收入		
Sale and distribution of merchandise	銷售及分銷商品		
– Building materials	一建材	278,672	224,054
– Home improvement materials	一家居裝修材料	44,893	58,486
– Furnishings	一傢俱	22,611	57,988
Provision of interior design and	提供室內設計及工程服務	346,176	340,528
engineering services		105,174	89,860
Elimination	撇銷	(35,382)	(47,553)
		415,968	382,835

			31 December 十一日止年度
		2017 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>
Government grants relating to costs Others	涉及成本之政府補助 其他	905 (173) 732	490 (12) 478

## 6 OTHER INCOME AND GAINS – NET

### 6 其他收入及收益淨額

集一家居國際控股有限公司 二零一七年年報 153

### 7 EXPENSES BY NATURE

### 7 按性質劃分的開支

Expenses included in cost of sales, selling expenses and administrative expenses are analysed as follows:

#### 包括銷售成本、銷售開支及行政開支的開 支分析如下:

		<b>Year ended 31 December</b> 截至十二月三十一日止年度	
		2017	2016
		二零一七年 <i>RMB′000</i>	二零一六年
		人民幣千元	<i>RMB'000</i> 人民幣千元
		入氏带了几	$\Lambda \mu \pi T \mu$
Cost of inventories sold	已售存貨成本	270,595	247,284
Cost of services provided	已提供服務成本	87,966	57,832
Depreciation of property, plant and	物業、廠房及設備折舊		
equipment (Note 13)	(附註13)	8,776	7,052
Amortisation of land use right (Note 14)	土地使用權攤銷( <i>附註14)</i>	96	96
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷	54	60
Employee benefit expenses <i>(Note 8)</i>	僱員福利開支 <i>(附註8)</i>	12,454	13,086
Rental fees and property management fees	租賃費用及物業管理費用	4,471	1,854
Other tax expenses	其他税項開支	2,050	2,925
(Reversal of)/Provision for write-down of	存貨撇減(撥回)/撥備		
inventories (Note 16)	(附註16)	(588)	254
(Reversal of)/Provision for impairment of	貿易及其他應收款項減值		
trade and other receivables (Note 18)	(撥回)/撥備 <i>(附註18)</i>	(1,660)	3,239
Legal fees and professional charges	法律費用及專業費用	2,086	1,508
Auditor's remuneration- Audit services	核數師薪酬-核數服務	1,650	2,200
Advertising and promotion expenses	廣告及推廣開支	873	662
Delivery and installation expenses	運輸及安裝開支	1,251	1,973
Water and electricity expenditures	水電雜費	654	713
Entertainment expenses	招待開支	704	1,187
Office expenses	辦公室開支	493	358
Automobile expenses	汽車開支	535	881
Travel expenses	差旅開支	800	873
Other expenses	其他開支	2,847	4,806
Total	總計	396,107	348,843

# 8 EMPLOYEE BENEFIT EXPENSES (INCLUDING DIRECTORS' EMOLUMENTS)

#### 8 僱員福利開支(包括董事薪酬)

		Year ended 3 截至十二月三	
		2017 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>
Wages, allowance and bonus Retirement benefits contribution (a) Other social insurance and housing funds	工資、津貼及花紅 退休福利供款(a) 其他社會保險及住房公積金	10,358 1,037 <u>1,059</u>	10,863 1,171 1,052
		12,454	13,086

#### (a) Pensions – defined contribution plans

Employees of the PRC Subsidiaries are required to participate in a defined contribution retirement scheme administered and operated by the local municipal government. The Group contributes funds which are calculated on fixed percentage of 15% for the period from January to June 2017 and 14% for the period from July to December 2017 (2016: 15%) of the employees' salary (subject to a floor and cap) as set by local municipal governments to each scheme locally to fund the retirement benefits of the employees.

#### (a) 退休金-界定供款計劃

中國附屬公司的僱員須參與當地市政 府管理及運作的定額供款退休計劃。 本集團向當地的各項計劃作出供款, 為僱員的退休福利提供資金,有關供 款金額於二零一七年一月至六月期間 按當地市政府設定的僱員薪金(設有 下限及上限)的固定百分比15%及於 二零一七年七月至十二月期間按14% (二零一六年:15%)計算。

# 8 EMPLOYEE BENEFIT EXPENSES (INCLUDING DIRECTORS' EMOLUMENTS) (Continued)

#### (b) Five highest paid individuals

The five individuals whose emoluments were the highest in the Group for the year include four directors (2016: four) whose emoluments are reflected in the analysis shown in Note 29. The emoluments paid to the remaining one individual (2016: one) during the year ended 31 December 2017 are as follows:

#### 8 僱員福利開支(包括董事薪酬)(續)

#### (b) 五名最高薪酬人士

本集團於本年度的五名最高薪酬人 士中包括四名董事(二零一六年:四 名),其薪酬於附註29的分析中反映。 於截至二零一七年十二月三十一日止 年度支付予餘下一名(二零一六年:一 名)人士的薪酬如下:

## Year ended 31 December

截至-	十二月	Ξ-		日山	:年	度
-----	-----	----	--	----	----	---

2017	2016
二零一七年	二零一六年
<i>RMB'000</i>	<i>RMB'000</i>
人民幣千元	人 <i>民幣千元</i>
763	711
16	15
779	726

於本年度,並無本集團現時旗下各公 司的董事或任何五名最高薪酬人士放 棄任何薪酬,且本集團現時旗下各公 司亦無向任何董事或五名最高薪酬人 士支付薪酬作為彼等加入本集團現時 旗下各公司或加入時的獎勵或作為離 職補償。

Wages, allowance and bonus
Retirement scheme contribution

工資、津貼及花紅 退休計劃供款

During the year, no directors or any of the five highest paid individuals of the companies now comprising the Group waived any emoluments and no emoluments were paid by the companies now comprising the Group to any of the directors or five highest paid individuals as an inducement to join or upon joining the companies now comprising the Group or as compensation for loss of office.

### 8 EMPLOYEE BENEFIT EXPENSES (INCLUDING DIRECTORS' EMOLUMENTS) (Continued)

8 僱員福利開支(包括董事薪酬) (續)

(b) Five highest paid individuals (Continued)

The emoluments fell within the following band:

**(b)** 五名最高薪酬人士(續)

酬金於以下範圍內:



There was no arrangement under which a director or any of the five highest paid individuals agreed to waive any emolument during the year (2016: Nil). 於本年度,並無董事或任何五名最高 薪酬人士同意放棄任何薪酬的安排 (二零一六年:無)。

#### 9 財務成本淨額

		Year ended 31 December	
		截至十二月三十一日止年度	
		2017 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
Finance income: – Interest income on short-term bank deposits Finance expenses: – Interest expense on	財務收入: 一短期銀行存款利息收入 財務費用:	(118)	(771)
bank borrowings	一銀行借款利息開支	5,964	9,054
Finance expenses: – Foreign exchange losses	財務費用:一外匯虧損	49	
Net finance costs	財務成本淨額	5,895	8,283

9 FINANCE COSTS – NET

Emolument band

HK\$1,000,001 - HK\$1,500,000

#### **10 INCOME TAX EXPENSE**

Current income tax

Deferred income tax (Note 21)

#### 10 所得税開支

Year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度				
2017	2016			
二零一七年	二零一六年			
<i>RMB'000</i>	<i>RMB'000</i>			
人民幣千元	人民幣千元			
5,677	8,627			
40	(37)			
5,717	8,590			

The taxation on the Group's profit before income tax differs from the theoretical amount that would arise using the tax rate applicable to profit of the Group as follows:

本集團除所得税前溢利的税項與採用適用 於本集團溢利的税率計算的理論金額有如 下差異:

#### Year ended 31 December

		截至十二月三	十一日止年度
		<b>2017</b> 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
Profit before income tax 防	除得税前溢利	14,698	26,187
	₹税率 <b>25%</b> 計算的税項 ₹確認為遞延所得税資產之	3,675	6,547
tax asset was recognised	税項虧損	618	226
Expenses not deductible for tax purposes 7	下可扣税開支	1,424	1,817
		5,717	8,590

即期所得税

遞延所得税(附註21)

#### **10 INCOME TAX EXPENSE** (Continued)

#### **Cayman Islands income tax**

The Company is incorporated in the Cayman Islands as an exempted company with limited liability under the Companies Law of the Cayman Islands and accordingly, is exempted from the Cayman Islands income tax.

#### **BVI income tax**

The Company's subsidiary in the BVI was incorporated under the International Business Companies Act of the BVI and, accordingly, is exempted from the BVI income tax.

#### Hong Kong profits tax

Entities incorporated in Hong Kong are subject to Hong Kong profits tax at a rate at 16.5% for the years ended 31 December 2017 (2016: 16.5%) on the estimated assessable profit for the year. No Hong Kong profits tax has been provided for as there was no business operation that is subject to Hong Kong profits tax during the year.

#### 10 所得税開支(續)

#### 開曼群島所得税

本公司根據開曼群島公司法(經修訂)於開 曼群島註冊成立為獲豁免有限公司,因此, 獲豁免繳納開曼群島所得税。

#### 英屬處女群島所得税

本公司之附屬公司乃根據英屬處女群島國 際商業公司法於英屬處女群島註冊成立, 及因此豁免英屬處女群島所得税。

#### 香港利得税

於香港注冊成立的實體截至二零一七年 十二月三十一日止年度須就本年度估計應 課税繳納16.5%(二零一六年:16.5%)的 香港利得税。由於年內並無須繳納香港利 得税的業務營運,故並未就香港利得税作 出撥備。

#### **10 INCOME TAX EXPENSE** (Continued)

#### PRC enterprise income tax ("EIT")

The entities incorporated in the PRC are subject to EIT. According to the EIT law effective from 1 January 2008, all PRC enterprises are subject to a standard EIT rate of 25%.

#### PRC withholding tax ("WHT")

According to the applicable PRC tax regulations, dividends distributed by a company established in the PRC to a foreign investor with respect to profits derived after 1 January 2008 are generally subject to a 10% WHT. If a foreign investor incorporated in Hong Kong meets the conditions and requirements under the double taxation treaty arrangement entered into between the PRC and Hong Kong, the relevant withholding tax rate will be reduced from 10% to 5%. During the year, the directors of the Company reassessed the dividend policy of its major subsidiary established in the PRC, Jiyi Household, based on the Group's current business plan and financial position. No retained earnings as of 31 December 2017 generated by Jiyi Household would be distributed to its non-PRC registered intermediate holding company and as such, no deferred tax liability has been provided by the Group for the earnings expected to be retained by Jiyi Household in the PRC and not to be remitted out of the PRC in the foreseeable future.

#### 10 所得税開支(續)

#### 中國企業所得税(「企業所得税」)

於中國註冊成立的實體均須繳納企業所得 税。根據自二零零八年一月一日生效之企 業所得税法,所有的中國企業均須按標準 的企業所得税税率25%繳納企業所得税。

#### 中國預扣税(「預扣税」)

根據適用的中國税務法規,於中國成立的公 司就二零零八年一月一日之後賺取的溢利 向境外投資者分派股息通常須繳納10%預 扣税。倘於香港註冊成立的境外投資者符 合中國與香港訂立的雙邊税務條約安排項 下的條件及規定,則相關預扣税税率將從 10%降至5%。於年內,本公司董事根據從 10%降至5%。於年內,本公司董事根據本 集團現時的業務計劃及財務狀況重新評估 其在中國成立的主要附屬公司集一家居的 股息政策。集一家居截至二零一七年十二 月三十一日並無產生保留盈利將分派予其 並非在中國註冊的間接控股公司,因此,本 集團並無就集一家居預期將在中國境內保 留且於可見將來不會匯出中國的盈利撥備 任何遞延税項負債。

#### **11 EARNINGS PER SHARE**

Basic earnings per share is calculated by dividing the profit attributable to equity holders of the Company by the weighted average number of ordinary shares in issue during the year.

#### 11 每股盈利

每股基本盈利乃按本公司權益持有人應佔 溢利除以年內已發行之普通股加權平均數 計算。

	Year ended	31 December
	截至十二月三	十一日止年度
	<b>2017</b> 二零一七年	2016 二零一六年
Profit attributable to equity holders of the 本公司權益持有人應佔溢利 Company <i>(RMB'000) (人民幣千元)</i>	8,981	17,597
Weighted average number of ordinary 已發行普通股之加權平均數 shares in issue (thousands of shares) (a) (千股) (a)	432,000	398,268
Basic earnings per share (RMB per share) 每股基本盈利(每股人民幣元)	0.02	0.04

(a) On 20 June 2016, the Company completed the placing of 72,000,000 new shares and the number of issued shares of the Company increased from 360,000,000 to 432,000,000 shares.

For the years ended 31 December 2017 and 2016, diluted earnings per share were the same as basic earnings per share due to the absence of dilutive potential ordinary shares as at 31 December 2017 and 2016.

#### **12 DIVIDENDS**

The directors of the Company do not propose payment of a final dividend for the year ended 31 December 2017 (2016: Nil).

(a) 於二零一六年六月二十日,本公司完成配售72,000,000股新股份,故此本公司已發行股份數目從360,000,000股 增至432,000,000股。

截至二零一七年及二零一六年十二月 三十一日止年度,每股攤薄盈利與每股基 本盈利相同,原因為於二零一七年及二零 一六年十二月三十一日並無攤薄潛在普通 股。

12 股息

本公司董事不建議就截至二零一七年十二 月三十一日止年度派付任何末期股息(二 零一六年:無)。

## 13 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

#### 13 物業·廠房及設備

		Buildings	Motor vehicles	Furniture, fittings and equipment 傢具、裝修	Leasehold improvements	Construction in progress	Total
		<b>樓宇</b> <i>RMB'000</i> 人民幣千元	<b>汽車</b> <i>RMB'000</i> 人民幣千元	<b>及設備</b> <i>RMB'000</i> 人民幣千元	<b>租賃裝修</b> <i>RMB'000</i> 人民幣千元	<b>在建工程</b> <i>RMB'000</i> 人民幣千元	<b>總計</b> <i>RMB′000</i> 人民幣千元
Year ended 31 December 2016	截至二零一六年 十二月三十一日止年度						
Opening net book amount Additions Transfer	期初賬面淨值 添置 轉讓	42,946 _ 351	1,186 2,765 –	207 342	12,295 2,261 –	177 20,141 (351)	56,811 25,509 –
Disposal Depreciation	出售	(2,109)	(6) (229)	(13) (105)	(4,609)		(19) (7,052)
Closing net book amount	期末賬面淨值	41,188	3,716	431	9,947	19,967	75,249
Year ended 31 December 2016	截至二零一六年 十二月三十一日止年度						
Cost Accumulated depreciation	成本 累計折舊	51,750 (10,562)	4,810 (1,094)	1,469 (1,038)	31,356 (21,409)	19,967	109,352 (34,103)
Net book amount	賬面淨值	41,188	3,716	431	9,947	19,967	75,249
Year ended 31 December 2017	截至二零一七年 十二月三十一日止年度 期955万河(东	41 100	2.746	424	0.047	10.057	75.040
Opening net book amount Additions Transfer	期初賬面淨值 添置 轉讓	41,188	3,716 103	431 610	9,947 92 20,201	19,967 5,410 (20,201)	75,249 6,215
Disposal Depreciation Exchange Difference	7788 出折舊 近光差額	(1,765)	(3) (475) (168)	(2) (150) 	(6,386)	(20,201) 	(5) (8,776) (168)
Closing net book amount	期末賬面淨值	39,423	3,173	889	23,854	5,176	72,515
Year ended 31 December 2017	截至二零一七年 十二月三十一日止年度						
Cost Accumulated depreciation	成本 累計折舊	51,392 (11,969)	4,588 (1,415)	2,023 (1,134)	51,649 (27,795)	5,176	114,828 (42,313)
Net book amount	賬面淨值	39,423	3,173	889	23,854	5,176	72,515

#### **13 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT** (Continued)

As at 31 December 2017, bank borrowings of RMB79,000,000 (2016: RMB83,000,000) were secured by buildings at the carrying amount of RMB39,423,000 (2016: RMB41,188,000) (Note 24).

Depreciation of property, plant and equipment has been charged to the consolidated statements of comprehensive income (Note 7) as follows:

#### 13 物業·廠房及設備(續)

於二零一七年十二月三十一日,銀行借 款人民幣79,000,000元(二零一六年: 人民幣83,000,000元)由賬面值為人民 幣39,423,000元(二零一六年:人民幣 41,188,000元)的樓宇作抵押(附註24)。

物業、廠房及設備的折舊已於綜合收益表 (附註7)計提,情況如下:

		Year ended	Year ended 31 December	
		截至十二月日	三十一日止年度	
		2017 二零一七年 <i>RMB'000</i>	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i>	
		人民幣千元	人民幣千元	
Selling expenses	銷售開支	6,264	4,874	
Administrative expenses	行政開支	2,512	2,178	
		8,776	7,052	

#### **14 LAND USE RIGHT**

#### 14 土地使用權

		<b>As at 31 I</b> 於十二月	December 三十一日
		2017	2016
		二零一七年	二零一六年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Opening net book amount	期初賬面淨值	2,919	3,015
Amortisation (Note 7)	攤銷(附註7)	(96)	(96)
Closing net book amount	期末賬面淨值	2,823	2,919
Cost	成本	3,630	3,630
Accumulated amortisation	累計攤銷	(807)	(711)
Net book amount	賬面淨值	2,823	2,919

The Group's land use right is located in Mainland China. The lease period of land use right is 39 years. As at 31 December 2017, the remaining lease period of the Group's land use right was 31 years (2016: 32 years).

As at 31 December 2017, bank borrowings of RMB5,000,000 (2016: RMB15,000,000) were secured by the land use right at the carrying amount of RMB2,823,000 (2016: RMB2,919,000) (Note 24).

本集團的土地使用權位於中國內地。土地 使用權的租期為39年。於二零一七年十二 月三十一日,本集團土地使用權的餘下租 期為31年(二零一六年:32年)。

於二零一七年十二月三十一日,銀行借 款人民幣5,000,000元(二零一六年: 人民幣15,000,000元)由賬面值為人民 幣2,823,000元(二零一六年:人民幣 2,919,000元)的土地使用權作抵押(附註 24)。

#### **15 SUBSIDIARIES**

#### 15 附屬公司

	npany name J名稱	Place of incorporation and kind of legal entity 註冊成立地點及 法律實體種類	Principal activities and place of operation 主要業務及營運地點	Particulars of issued share capital and debt securities 已發行股本及 債務證券之詳情	Proport ordinary directly held 母公司 持有之普麗	shares by parent 直接	Proporti ordinary held by th 本集團排 普通股	shares e Group 持有之
					2017 二零一七年 (%)	2016 二零一六年 (%)	2017 二零一七年 (%)	2016 二零一六年 (%)
	ctly owned: }擁有:							
	n Yun Holdings Limited I控股有限公司	BVI, limited liability company 英屬處女群島 <sup>,</sup> 有限公司	Investment holding, BVI 投資控股,英屬處女群島	50,000 ordinary share of USD 1 each 50,000股每股面值 1美元的普通股	100%	100%	100%	100%
間接	rectly owned: {擁有:							
	nvestments Limited -投資有限公司	Hong Kong, limited liability company 香港 <sup>,</sup> 有限公司	Investment holding, Hong Kong 投資控股,香港	1 ordinary share of HK\$ 1 each 1股每股面值1港元的 普通股	-	-	100%	100%
Jiyi I	Household	PRC, limited liability company	Sales of household building materials, PRC	RMB161,600,000	-	-	100%	100%
215	-家居	中國,有限公司	銷售家居建材,中國	人民幣161,600,000元				
Ν	zhou Jisheng Household Building laterials Company Limited  市集勝家居建材有限公司	PRC, limited liability company 中國,有限公司	Investment holding, PRC 投資控股 <sup>,</sup> 中國	RMB2,000,000 人民幣2,000,000元	-	-	100%	100%
	ngdong Jiyi Xinya Decoration and esign Construction Company Limited	PRC, limited liability company	provision of interior design and engineering services, PRC	RMB10,100,000	-	-	100%	100%
廣東	ē集一信雅裝飾設計工程有限公司	中國,有限公司	提供室內設計及工程服務, 中國	人民幣10 <b>,100,000</b> 元				
В	nghang County Jiyi Household uilding Materials Company Limited 1.縣集一家居建材有限公司	PRC, limited liability company 中國, 有限公司	Sales of household building materials, PRC 銷售家居建材, 中國	RMB3,000,000 人民幣3,000,000元	-	-	100%	100%
	ngshan Jiyi Household Building Iaterials Company Limited	PRC, limited liability company	Sales of household building materials, PRC	RMB1,300,000	-	-	100%	100%
	l市集一家居建材有限公司	中國,有限公司	銷售家居建材,中國	人民幣1,300,000元				
Ν	ngting County Jiyi Household Building faterials Company Limited 「縣集一家居建材有限公司	PRC, limited liability company 中國 · 有限公司	Sales of household building materials, PRC 銷售家居建材,中國	RMB1,000,000 人民幣1,000,000元	-	-	100%	100%
B	ping County Jiyi Household uilding Materials Company Limited	PRC, limited liability company	Sales of household building materials, PRC	RMB2,000,000	-	-	-	100%
武平	《縣集一家居建材有限公司	中國,有限公司	銷售家居建材,中國	人民幣2,000,000元				

All the companies now comprising the Group have adopted 31 December as their financial year-end date.

The English names of certain subsidiaries referred to above represented the best efforts by management of the Company in translating the subsidiaries' Chinese names, as they do not have official English names. 本集團現時旗下所有公司均採納十二月 三十一日為其財政年度年結日。

上述呈列的若干附屬公司並無官方英文名稱,其英文名稱乃為本公司管理層自附屬 公司的中文名稱盡力翻譯而來。

**16 INVE** 

INVENTORIES	16 存貨	<b>As at 31 [</b> 於十二月	December 三十一日
		<b>2017</b> 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
Merchandises Less: provision for impairment of inventories	商品 減 : 存貨減值撥備	38,489 (362)	33,265 (950)
Inventories – Net	存貨淨值	38,127	32,315

The cost of inventories included in cost of sales during the years ended 31 December 2017 amounted to RMB270,595,000 (2016: RMB247,284,000).

截至二零一七年十二月三十一日止年 度,計入銷售成本的存貨成本為人民幣 270,595,000元(二零一六年:人民幣 247,284,000元)。

Movements on the Group's provision for impairment of inventories are as follows:

本集團的存貨減值撥備變動如下:

		As at 31 December	
		於十二月	三十一日
		2017 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>
At beginning of the year (Reversal of)/Provision for write-down of	年初 存貨撇減(撥回)/撥備	950	696
inventories		(588)	254
At end of the year	年末	362	950

The relevant inventories were sold to independent customers during the years ended 31 December 2017 and 2016. The above amounts are included in 'cost of sales' in the consolidated income statement.

截至二零一七年及二零一六年十二月 三十一日止年度,相關存貨已售予獨立客 戶。上述金額已列入綜合收益表的「銷售成 本|内。

### 17 DUE FROM/(TO) CUSTOMERS ON CONSTRUCTION 17 應收/(應付)客戶之建築合約款 CONTRACTS

	As at 31 December 於十二月三十一日		
		<b>2017</b> 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
Due from customers on construction contracts Due to customers on construction contracts	應收客戶之建築合約款 應付客戶之建築合約款	51,517 (3,240)	16,052 (475)
At end of the year	年末	48,277	15,577
Contract costs incurred plus recognised profits to date Less: Progress billings received and receivable	已產生合約成本加 迄今確認之溢利 減:已收及應收進度款	218,630 (170,353)	114,977 (99,400)
At end of the year	年末	48,277	15,577

All amounts due from customers on construction contracts were not considered impaired and there was no concentration of credit risk with respect to these balances. 所有應收客戶之建築合約款均無視作減 值,且並無有關該等結餘之集中信貸風險。

#### **18 TRADE AND OTHER RECEIVABLES**

#### 18 貿易及其他應收款項

		<b>As at 31 [</b> 於十二月	
		<b>2017</b> 二零一七年	2016 二零一六年
		<i>RMB'000</i> 人民幣千元	<i>RMB'000</i> 人民幣千元
Trade receivables due from third parties (a) Trade receivables due from	應收第三方貿易應收款項(a) 應收一名關聯方貿易	180,902	165,043
a related party (a) <i>(Note 27)</i> Less: allowance for impairment of trade	應收款項(a) <i>(附註27)</i> 減 : 貿易應收款項	6,866	2,334
receivables (b)	減值撥備(b)	(1,355)	(3,862)
Trade receivables – net	貿易應收款項-淨額	186,413	163,515
Prepayments	預付款項	56,324	83,788
Less: allowance for impairment of prepayments (c)	減:預付款項減值撥備(c)	(843)	
Prepayments – net	預付款項-淨額	55,481	83,788
Notes receivables	應收票據	274	601
Deposits	按金	4,332	2,567
Other receivables	其他應收款項	784	1,876
		247,284	252,347

The fair values of trade and other receivables approximate to their carrying values.

貿易及其他應收款項的公平值與其賬面值 相若。

#### **18 TRADE AND OTHER RECEIVABLES** (Continued)

#### (a) Trade receivables

The credit period granted to customers is between 0 to 360 days. The ageing analysis of the trade receivables based on the date of sales is as follows:

#### 18 貿易及其他應收款項(續)

#### (a) 貿易應收款項

授予客戶的信貸期介乎0至360天。按 銷售日期的貿易應收款項賬齡分析如 下:

As at 31 December 於十二月三十一日					
<b>2017</b> 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元				
124,512 59,440 3,816	122,914 34,037 10,426				
187,768	167,377				

於二零一七年十二月三十一日,貿易 應收款項人民幣2,461,000元(二零 一六年:人民幣9,224,000元)已逾期 但未減值。

該等與並無重大財政困難之多名獨立 客戶有關,且基於過往經驗,已逾期金 額可予收回。該等貿易應收款項之賬 齡分析如下:



Up to 6 months 6 to 12 months Over 12 months

最多フ	て個月
六至十	-二個月
超過一	-二個月

As at 31 December 2017, trade receivables of RMB2,461,000 (2016: 9,224,000) was past due but not impaired.

These relate to a number of independent customers for whom there is no significant financial difficulty and based on past experience, their overdue amounts can be recovered. The ageing analysis of these trade receivables is as follows:

Over 12 months

超過十二個月

#### **18 TRADE AND OTHER RECEIVABLES** (Continued)

#### (a) Trade receivables (Continued)

As at 31 December 2017, trade receivables of RMB1,355,000 (2016: RMB20,303,000) were impaired. The amount of the provision was RMB1,355,000 as at 31 December 2017 (2016: RMB3,862,000). The ageing analysis of these trade receivables is as follows:

#### 18 貿易及其他應收款項(續)

#### (a) 貿易應收款項(續)

於二零一七年十二月三十一日,貿易 應收款項人民幣1,355,000元(二零 一六年:人民幣20,303,000元)已減 值。於二零一七年十二月三十一日撥 備金額為人民幣1,355,000元(二零 一六年:人民幣3,862,000元)。該等貿 易應收款項之賬齡分析如下:

# As at 31 December 於十二月三十一日

2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>
16,069 3,032 1,202
20,303

#### (b) 貿易應收款項減值撥備

貿易應收款項減值撥備的變動如下:

<b>As at 31 December</b> 於十二月三十一日				
2017 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB′000</i> 人 <i>民幣千元</i>			
3,862 (2,503)	623 3,239			
(4)				
1,355	3,862			

於報告日期面臨的最高信貸風險為上 述各類應收款項的賬面值。本集團並 無持有任何抵押品作為該等應收款項 的抵押。

Up to 6 months
6 to 12 months
Over 12 months

最多六個月	
六至十二個月	=
超過十二個月	Ę

#### (b) Provision for impairment of trade receivables

The movements on the provision for impairment of trade receivables are as follows:

The maximum exposure to credit risk at the reporting

date is the carrying values of each class of receivables mentioned above. The Group did not hold any collateral

170	Jiyi Household International Holdings Limite	ed
IIU	Annual Report 2017	

as security for these receivables.

減值(撥回)/撥備

被視為不可收回而 撇銷的應收款項

年初

年末

At beginning of the year

At end of the year

(Reversal of)/Provision for impairment

Receivables written off as uncollectible

18 TRADE AND OTHER RECE	IVABLES (Continued)	8 貿易及	其他應收款項(緣	賣)
(c) Provision for impairme	nt of prepayments	(c) 預1	寸款項減值撥備	
			<b>As at 31 I</b> 於十二月	December 三十一日
			<b>2017</b> 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元
At beginning of the year Provision for impairment	年初 減值撥備		843	-
At end of the year	年末		843	

(d) The carrying amounts of the Group's trade and other receivables are denominated in the following currencies:

RMB HK\$ (d) 本集團的貿易及其他應收款項的賬面 值乃以下列貨幣計值:

	As at 31 December 於十二月三十一日		
	2017     2016       二零一七年     二零一六年       RMB'000     RMB'000       人民幣千元     人民幣千元		
人民幣 港元	246,797 	251,845 502	
	247,284	252,347	

#### **19 RESTRICTED CASH**

19 受限制現金

As at 31 December 於十二月三十一日			
2017	2016		
二零一七年 <i>RMB'000</i>	二零一六年 <i>RMB'000</i>		
人民幣千元	人民幣千元		
300	300		

Restricted cash

受限制現金

As at 31 December 2017, bank deposits amounted to RMB300,000 (2016: RMB300,000) were placed as guarantee deposits for issuing notes payable (Note 23(b)).

For the year ended 2017, the effective interest rate on restricted cash was 1.30% (2016: 1.30%) per annum.

The carrying amounts of restricted cash approximate to their fair values and represent maximum exposure to credit risk.

The carrying amounts of restricted cash are all denominated in RMB.

#### 20 CASH AND CASH EQUIVALENTS

於二零一七年十二月三十一日,已就發行 應付票據存入銀行存款人民幣300,000元 (二零一六年:人民幣300,000元)作為擔保 存款(附註23(b))。

截至二零一七年止年度,受限制現金的實際 年利率為1.30%(二零一六年:1.30%)。

受限制現金的賬面值與其公平值相若,已 體現所面對的最高信貸風險。

受限制現金的賬面值全部以人民幣計值。

20 現金及現金等價物

As at 31 December						
於十二月	於十二月三十一日					
2017	2016					
二零一七年	二零一六年					
RMB'000	RMB'000					
人民幣千元	人民幣千元					
92,970	105,804					

Cash at banks and on hand

銀行及手頭現金

#### 20 CASH AND CASH EQUIVALENTS (Continued)

The carrying amounts of cash and cash equivalents approximate to their fair values and represent maximum exposure to credit risk.

The carrying amounts of cash at banks and on hand are denominated in:

#### 20 現金及現金等價物(續)

現金及現金等價物的賬面值與其公平值相 若,已體現所面對的最高信貸風險。

銀行及手頭現金的賬面值以下列貨幣計 值:

#### As at 31 December

		於十二月	<u>於十二月</u> 三十一日	
		2017	2016	
		二零一七年	二零一六年	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
RMB	人民幣	87,385	94,901	
HK\$	港元	5,342	10,611	
USD	美元	243	292	
Cash at banks and on hand	銀行及手頭現金	92,970	105,804	

#### 21 DEFERRED INCOME TAX

#### 21 遞延所得税

As no deferred income tax liabilities were recognised, there are no offset amounts as at 31 December 2017 (2016: Nil).

#### 由於並無確認任何遞延所得税負債,於二 零一七年十二月三十一日,並無抵銷款項 (二零一六年:無)。



#### 21 DEFERRED INCOME TAX (Continued)

Deferred tax assets:

#### 21 遞延所得税(續)

The movements in deferred tax assets are as follows:

#### 遞延税項資產變動如下:

#### 遞延税項資產:

		Accrued Accrued rental payroll		Provision for impairment of trade and other receivables 貿易及 其他應收款項	Provision for impairment of inventories	Total	
		<b>應計租金</b> <i>RMB′000</i> 人民幣千元	<b>應計工資</b> <i>RMB'000</i> 人民幣千元	<b>減值撥備</b> <i>RMB'000</i> 人民幣千元	<b>存貨減值撥備</b> <i>RMB'000</i> 人民幣千元	<mark>總計</mark> <i>RMB'000</i> 人民幣千元	
At 1 January 2016 (Charged)/Credited to profit or loss	於二零一六年一月一日 自損益(扣除)/入賬	807 (422)	616 (415)	156 810	174 64	1,753 37	
At 31 December 2016	於二零一六年十二月三十一日	385	201	966	238	1,790	
At 1 January 2017 Credited/(Charged) to profit or loss	於二零一七年一月一日 自損益入賬/(扣除)	385 635	201 (112)	966 (416)	238 (147)	1,790 (40)	
At 31 December 2017	於二零一七年十二月三十一日	1,020	89	550	91	1,750	

At 31 December 2017, the Group did not recognise deferred income tax assets of RMB871,000 (2016: RMB253,000) in respect of losses amounting to RMB3,484,000 (2016: to RMB1,015,000) as it is not probable that future taxable profits against which the losses can be utilised to offset the losses. The estimated tax losses are subject to approval by the relevant tax authorities.

於二零一七年十二月三十一日,本集團並 無就人民幣3,484,000元(二零一六年:人 民幣1,015,000元)之虧損確認遞延所得税 資產人民幣871,000元(二零一六年:人民 幣253,000元),原因是該等虧損不大可能 被用於抵銷未來應課税溢利。估計税項虧 損須待有關税務機關批准後,方可作實。

#### 22 SHARE CAPITAL AND SHARE PREMIUM

#### 22 股本及股份溢價

Ordinary shares, issued and fully paid:

#### 普通股(已發行及繳足):

				Share
		Share Capital		Premium
		股本		股份溢價
		Number of		
		ordinary shares		
		(HK\$0.10 each)	<i>RMB'000</i>	RMB'000
		普通股數目		
		<i>(每股0.10港元)</i>	人民幣千元	人民幣千元
Opening balance 1 January 2016	於二零一六年一月一日之			
	期初結餘	360,000,000	29,484	202,467
New shares placing (a)	配售新股份(a)	72,000,000	6,154	41,365
At 31 December 2016	於二零一六年十二月三十一日	432,000,000	35,638	243,832
At 31 December 2017	於二零一七年十二月三十一日	432,000,000	35,638	243,832

(a) On 20 June 2016, the Company allotted and issued 72,000,000 new ordinary shares at par value of HK\$0.10 per share for cash consideration of HK\$0.78 each. All the ordinary shares issued rank pari passu with the then existing ordinary shares in all respects.  (a) 於二零一六年六月二十日,本公司以 每股0.78港元之現金代價配發及發行 72,000,000股每股面值0.10港元之新 普通股。發行之所有普通股在各方面 與當時之現有普通股享有同等地位。

#### **23 TRADE AND OTHER PAYABLES**

#### 23 貿易及其他應付款項

			As at 31 December 於十二月三十一日	
		2017 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>	
Trade payables (a) Notes payable (b) Advance from customers Salaries and staff welfare payables Other tax payables Accrued operating lease expenses Withholding individual income tax	貿易應付款項(a) 應付票據(b) 客戶墊款 應付薪金及員工福利 其他應付税項 應計經營租賃開支 有關派付股息之	31,434 1,000 10,366 1,256 4,134 4,080	22,122 1,000 6,998 1,310 2,448 1,539	
in respect of dividends payment Other payables	預扣個人所得税 其他應付款項	16,000 3,113 71,383	16,000 3,409 54,826	

The fair values of trade and other payables approximate to their carrying values.

貿易及其他應付款項的公平值與其賬面值 相若。

#### 23 TRADE AND OTHER PAYABLES (Continued)

(a) The ageing analysis of trade payables based on invoice date were as follows:

#### 23 貿易及其他應付款項(續)

(a) 貿易應付款項基於發票日期的賬齡分 析如下:

			As at 31 December 於十二月三十一日	
		<b>2017</b> 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	
Up to 3 months 3 to 6 months 6 to 12 months Over 12 months	最多三個月 三至六個月 三至六個月 超過十二個月	18,373 5,013 4,281 3,767	17,780 1,607 1,772 963	
		31,434	22,122	

人民幣

港元

The credit period secured by the Group's suppliers ranges from 0 to 180 days.

- (b) The notes payable represented non-interest bearing bank acceptance notes with maturity dates within six months, and was secured by restricted cash (Note 19).
- (c) The carrying amounts of trade and other payables are denominated in the following currencies:

RMB

HK\$

授予本集團供應商的信貸期介乎0至 180天。

- (b)應付票據指到期日為六個月內,並以 受限制現金作為抵押的不計息銀行承 兑票據(附註19)。
- (c) 貿易及其他應付款項的賬面值均以下 列貨幣計值:

As at 31 December			
於十二月三十一日			
2016 二零一六年			
RMB'000			
人民幣千元			
54,212			
614			
54,826			

集一家居國際控股有限公司 一一一十年年報

#### 24 BANK BORROWINGS

Secured bank borrowings

#### 24 銀行借款

As at 31 December 於十二月三十一日			
2017	2016		
二零一七年	二零一六年		
RMB'000	<i>RMB'000</i>		
人民幣千元	人民幣千元		
88,200	98,000		

本集團銀行借款分別由於二零一七年十二 月三十一日的物業、廠房及設備人民幣 39,423,000元(附註13)以及土地使用權 人民幣2,823,000元(附註14)抵押(二零 一六年:分別由物業、廠房及設備人民 幣41,188,000元以及土地使用權人民幣 2,919,000元抵押)。銀行借款亦由侯女士、 鄧建申先生(侯女士的丈夫)、舒鵬先生、 溫敬鋒先生、梅州市企信融資擔保投資有 限公司、梅州市集勝家居建材有限公司、廣 東集一信雅裝飾設計工程有限公司聯合擔 保。

於年內的加權平均實際利率如下:

Year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度		
2017	2016	
二零一七年	二零一六年	
RMB'000	<i>RMB'000</i>	
人民幣千元	人民幣千元	
5.64%	5.80%	

Bank borrowings

as follows:

銀行借款

有抵押銀行借款

The carrying amounts of the Group's borrowings were approximated to their fair values as at 31 December 2017 as the interest rates of most of borrowings were variable and original term within one year.

The bank borrowings of the Group were secured by property,

plant and equipment and land use right of RMB39,423,000

(Note 13) and RMB2,823,000 (Note 14), respectively (2016: secured by property, plant and equipment and land use right

of RMB41,188,000 and RMB2,919,000, respectively) as at

31 December 2017. The bank borrowings were also jointly

guaranteed by Ms. Hou, Mr. Deng Jianshen, husband of Ms.

Hou, Mr. Shupeng, Mr. Wenjingfeng, Meizhou Enterprise Credit Financing Guarantee Investment Co., Ltd. (梅州市企

信融資擔保投資有限公司), Meizhou Jisheng Household

Building Materials Company Limited, Guangdong Jiyi Xinya Decoration and Design Construction Company Limited.

The weighted average effective interest rate during the year is

The carrying amounts of bank borrowings are all denominated in RMB.

於二零一七年十二月三十一日,由於大部 分借款為浮動利息借款且初始年期為一年 以內,故本集團借款的賬面值與其公平值 相若。

銀行借款賬面值均以人民幣計值。

#### **25 CASH FLOW INFORMATION**

25 現金流量資料

- (a) Reconciliation of profit before income tax to cash generated from operations
- (a) 除所得税前溢利與經營所產生現金的 對賬

		Year ended 31 December	
		截至十二月三十一日止年度	
		2017 二零一七年	2016 二零一六年
		<i> _ _ _ _ _ _ _ _ _</i>	 RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Profit before income tax	除所得税前溢利	14,698	26,187
Adjustments for:	就以下各項作出調整:		
Interest income and expense (Note 9)	利息收入及開支( <i>附註9)</i>	5,846	8,283
Depreciation of property,	物業、廠房及設備折舊		
plant and equipment (Note 13)	(附註13)	8,776	7,052
Amortisation of land use right	土地使用權攤銷 <i>(附註14)</i>		
(Note 14)		96	96
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷	54	60
Loss on disposal of property,	出售物業、廠房及設備的		
plant and equipment – net	虧損淨額	5	19
(Reversal of)/Provision for write-down of	存貨撇減(撥回)/撥備	(700)	254
inventories (Note 16)	( <i>附註16)</i> 网月卫共业座地表项试法	(588)	254
(Reversal of)/Provision for impairment of	貿易及其他應收款項減值	(4,550)	2 2 2 2
trade and other receivables (Note 18)	(撥回)/撥備 <i>(附註18)</i> 外匯虧損	(1,660)	3,239
Foreign exchange losses	∽哐虧頂 營運資金變動:	49	_
Changes in working capital: (Increase)/Decrease in inventories	宮建貝亚愛動· 存貨(増加)/減少	(7,364)	4,106
Decrease//Decrease in Inventories	留易及其他應收款項減少/	(7,504)	4,100
receivables	(增加) (增加)	9,488	(73,344)
(Increase)/decrease in balances	與客戶之建築合約結餘之	5,400	(75,544)
with customers on construction	(增加)/減少( <i>附註17</i> )		
contracts (Note 17)		(32,700)	211
Increase/(Decrease) in trade and	貿易及其他應付款項增加/		2
other payables	(減少)	13,064	(19,710)
Cash generated from/(used in)	經營所得/(所用)現金		
operations		9,764	(43,547)
			(,

# 25 CASH FLOW INFORMATION (Continued)

# 25 現金流量資料(續)

- (b) In the consolidated cash flow statement proceeds from disposal of properties, plant and equipment comprise:
- (b) 於綜合現金流量表內,出售物業、廠房 及設備的所得款項包括:

		Year ended	1 December
		截至十二月三	十一日止年度
		2017 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>
Net book amount <i>(Note 13)</i>	賬面淨值 <i>( 附註13)</i> 出售物業 <sup>、</sup> 廠房及設備虧損	5	19
Loss on disposal of property, plant and equipment	山皆初未、顺方又取開廚頂	(5)	(19)
Proceeds from disposal	出售所得款項		

# 25 CASH FLOW INFORMATION (Continued)

# 25 現金流量資料(續)

(c) Net cash reconciliation:

### (c) 現金淨額對賬:

Year ended 31 December		81 December	
		截至十二月三	十一日止年度
		2017	2016
		二零一七年	二零一六年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	92,970	105,804
Borrowings – repayable within one year	借款-須於一年內償還	(88,200)	(98,000)
Net cash	現金淨額	4,770	7,804
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	92,970	105,804
Gross debt – fixed interest rates	總債務一固定利率	(5,000)	(15,000)
Gross debt – floating interest rates	總債務一浮動利率	(83,200)	(83,000)
Not coch	現金淨額	4 770	7 804
Net cash	<u> </u>	4,770	7,804

		Cash and cash		
		equivalents 現金及	Borrowings	Total
		<sup>ر ر م ر</sup> 現金等價物	借款	總計
		<i>RMB'000</i>	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Net cash as at 31 December 2016	於二零一六年十二月			
	三十一日之現金淨額	105,804	(98,000)	7,804
Cash flow	現金流量	(12,012)	9,800	(2,212)
Foreign exchange adjustments	外匯調整	(822)		(822)
Net cash as at 31 December 2017	於二零一七年十二月			
	三十一日之現金淨額	92,970	(88,200)	4,770

# **26 OPERATING LEASE COMMITMENTS**

The Group leases certain of its office premises under noncancellable operating lease agreements. The Group had future aggregate minimum lease payments under non-cancellable operating leases as follows:

# 26 經營租賃承擔

本集團根據不可撤銷的經營租賃協議租用 若干辦公室物業。本集團在該等不可撤銷經 營租賃下的未來最低租賃付款總額如下:

		Year ended	Year ended 31 December	
		截至十二月三	十一日止年度	
		2017	2016	
		二零一七年	二零一六年	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
Not later than one year	不遲於一年	824	1,460	
Later than one year and	遲於一年但不遲於五年			
not later than five years		15,948	14,847	
Later than five years	遲於五年	16,281	21,298	
		33,053	37,605	

# **27 RELATED PARTY TRANSACTIONS**

# 27 關聯方交易

The directors of the Company are of the view that the following companies and individuals were related parties that had transactions or balances with the Group during the year:

年內,本公司董事認為下列公司及個人為 與本集團有交易或結餘的關聯方:

	Principal business	
Name of the related party	activities	Relationship with the Group
關聯方姓名/名稱	主要業務活動	與本集團的關係
Ms. Hou Wei 侯薇女士		Controlling Shareholder 控股股東
医佩文工		
Meizhou Xikang Construction	Architectural	An entity is significantly influenced by a close member
Company Limited ("Meizhou Xikang")	Engineering	of the family of the Controlling Shareholder
梅州市禧康建築工程有限公司 (「梅州禧康」)	建築工程	受到控股股東家族近親的重大影響的一家實體
Mr. Wen Jingfeng ("Mr. Wen") 溫敬鋒先生(「溫先生」)		Son of Ms. Deng Haiming, key management 鄧海鳴女士之子,為主要管理層
Except as disclosed in Note 24 (Bank	Borrowings) the Gro	un 除附註24(銀行借款)所披露者外,本集團

Except as disclosed in Note 24 (Bank Borrowings), the Group had the following related party transactions for the years ended 31 December 2017 and 2016.

除附註24(銀行借款)所披露者外,本集團 於截至二零一七年及二零一六年十二月 三十一日止年度有以下關聯方交易。

# 27 RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

# 27 關聯方交易(續)

# (a) Key management compensation

### (a) 主要管理層的薪酬

<b>Year ended 31 December</b> 截至十二月三十一日止年度				
<b>2017</b> 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人 <i>民幣千元</i>	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元			
2,576	2,448			
145	140			
2,721	2,588			

### (b) Transactions with related parties

Wages, allowance and bonus

others

Contributions to pension plans and

The following transactions were carried out between the Group and related parties. In the opinion of the directors of the Company, the related party transactions were carried out in the normal course of business and at terms negotiated between the Group and the respective related parties.

### (b) 與關聯方的交易

本集團與關聯方已進行以下交易。本 公司董事認為,關聯方交易乃於正常 業務過程中按本集團與有關關聯方商 定之條款進行。

		Year ended	Year ended 31 December	
		截至十二月三	十一日止年度	
		2017	2016	
		二零一七年	二零一六年	
		RMB'000	RMB'000	
		人民幣千元	人民幣千元	
Sales to Meizhou Xikang	銷售予梅州禧康	5,291	2,907	
Provision of engineering services to	向梅州禧康提供工程服務			
Meizhou Xikang		1,117	_	
Rental paid to Mr. Wen	向温先生支付的租金	35	32	
Nental paid to Mil. Well				
			1	

工資、津貼及花紅 退休金計劃供款及其他

# 27 RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(c) Balance with a related party

# 27 關聯方交易(續)

### (c) 與關聯方的結餘

As at 31 December				
於十二月	三十一日			
2017	2016			
二零一七年	二零一六年			
RMB'000	RMB'000			
人民幣千元	人民幣千元			
6,866	2,334			

Amount due from Meizhou Xikang

應收梅州禧康款項

The balance due from a related party is denominated in RMB, unsecured, interest free and are repayable on demand.

As at 31 December 2017, trade receivables of RMB123,000 (2016: Nil) due from Meizhou Xikang was past due but not impaired.

應收一名關聯方結餘以人民幣計值, 屬無抵押、免息及須按要求償還。

於二零一七年十二月三十一日,應 收梅州禧康的貿易應收款項人民幣 123,000元(二零一六年:無)為已逾 期但未減值。

# 28 BALANCE SHEET AND RESERVE MOVEMENT OF THE 28 本公司的資產負債表及儲備變動 COMPANY

Balance sheet of the Company		本公司	同的資產負債表	
			<b>As at 31 [</b> 於十二月	
			2017	2016
			二零一七年	二零一六年
		Note	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
ASSETS	資產			
Non-current assets	非流動資產			
Investment in a subsidiary	於一家附屬公司的投資		154,299	154,299
Current assets	流動資產			
Amounts due from shareholders	<b>加到員座</b> 應收股東款項		358	384
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項		119,330	127,709
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物		4,901	9,601
Prepayments and other receivables			363	477
			124,952	138,171
Total assets	資產總值		279,251	292,470
EQUITY	權益			
Capital and reserves	本公司權益持有人應佔股本			
attributable to equity	及儲備			
holders of the Company				
Share capital	股本		35,638	35,638
Share premium	股份溢價		243,830	243,830
Other reserves	其他儲備	а	10,154	19,041
Retained earnings	保留盈利	а	(10,638)	(6,430)
Total equity	權益總額		278,984	292,079

# 28 BALANCE SHEET AND RESERVE MOVEMENT OF THE 28 本公司的資產負債表及儲備變動(續) COMPANY (Continued)

Balance sheet of the Company (Continued)

本公司的資產負債表(續)

			As at 31 Decemb <mark>er</mark> 於十二月三十一日		
		Note 附註	<b>2017</b> 二零一七年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	2016 二零一六年 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	
LIABILITIES Current liabilities	負債 流動負債				
Other payables	其他應付款項		267	391	
Total liabilities	負債總額		267	391	
Total equity and liabilities	權益及負債總額		279,251	292,470	

The balance sheet of the Company was approved by the Board of Directors on 29 March 2018 and was signed on its behalf.

本公司的資產負債表於二零一八年三月 二十九日獲董事會批准並經以下董事簽 署。

Ms. Hou Wei 侯薇女士 Director 董事 Mr. Liu Xianxiu 劉賢秀先生 Director 董事

28 BALANCE SHEET AND RESERVE MOVEMENT OF THE 28 本公司的資產負債表及儲備變動(續) **COMPANY** (Continued)

### **Balance sheet of the Company** (Continued)

本公司的資產負債表(續)

(a) Reserve movement of the Company

(a) 本公司的儲備變動

		Other reserves 其他儲備 <i>RMB'000</i> 人民幣千元	Retained earnings 保留盈利 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2016 Loss for the year Currency translation	於二零一六年一月一日 年內虧損 貸幣匯兑	10,649 	(1,027) (5,403) 
At 31 December 2016	於二零一六年十二月三十一日	19,041	(6,430)
<b>At 1 January 2017</b> Loss for the year Currency translation	<b>於二零一七年一月一日</b> 年內虧損 貸幣匯兑	19,041 (8,887)	(6,430) (4,208) 
At 31 December 2017	於二零一七年十二月三十一日	10,154	(10,638)

29 BENEFITS AN	D INTERESTS OF DIREC	CTORS	29 董事的利益	益反櫂益	
(a) Directors'	and chief executive's en	noluments	(a) 董事及	<b>长最高行政人員的</b>	薪酬
The remun	eration of each director and	d the chief executive	本公司	]各董事及最高行	政人員的薪酬
officer of t	he Company is set out belo	DW:	載列如	1下:	
For the ye	ear ended 31 December 2	2017:	截至二 度:	「零ー七年十二月	三十一日止年
		whethe 就擔任董事 ( 無論	or receivable in respect er of the company or it: 本公司或其相關附屬公	s subsidiary undertakir 司)的人士的服務已付或 Employer's contribution to a retirement benefit	<b>Ig</b> 旋應收的薪酬
		Fees	Salary	scheme 僱主對退休 福利計劃	Total
Name of Dire	ctors 董事姓名	袍金 <i>RMB'000</i> <i>人民幣千元</i>	薪金 <b>RMB'000</b> 人民幣千元	作出的供款 <i>RMB'000</i> <i>人民幣千元</i>	總計 <i>RMB'000</i> <i>人民幣千元</i>
<b>Executive Dir</b> Ms. Hou (i) Mr. Liu Xianxiu	侯女士(i)	830 208	121 78	27 16	978 302
		1,038	199	43	1,280
<b>Non-executiv</b> Mr. Hou Bo Mr. Lam On Tai	侯波先生	208 208			208 208
Independent executive D		416			416
Mr. Ye Yihui Mr. Ho Hin Yip Mr. Hou Lianch	葉義輝先生 何衍業先生	104 208 104			104 208 104
		416			416

# 29 BENEFITS AND INTERESTS OF DIRECTORS (Continued) 29 董事的利益及權益(續)

(a) Directors' and chief executive's emoluments (Continued)

(a) 董事及最高行政人員的薪酬(續)

For the year ended 31 December 2016:

截至二零一六年十二月三十一日止年 度:

		Emoluments paid or receivable in respect of a person's services as a director, whether of the company or its subsidiary undertaking 就擔任董事(無論本公司或其相關附屬公司)的人士的服務已付或應收的薪酬 Employer's					
				contribution to a retirement benefit			
		Fees	Salary	scheme 僱主對退休 福利計劃	Total		
Name of Directors	董事姓名	袍金	薪金	作出的供款	總計		
		<i>RMB'000</i>	<i>RMB'000</i>	<i>RMB'000</i>	<i>RMB'000</i>		
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
Executive Directors	執行董事						
Ms. Hou (i)	侯女士(i)	823	121	28	972		
Mr. Liu Xianxiu	劉賢秀先生	206	80	17	303		
		1,029	201	45	1,275		
Non-executive Directors	非執行董事						
Mr. Hou Bo	侯波先生	206	-	-	206		
Mr. Lam On Tai	林安泰先生	206			206		
		412			412		
Independent non- executive Directors	獨立非執行董事						
Mr. Ye Yihui	葉義輝先生	103	-	-	103		
Mr. Ho Hin Yip	何衍業先生	206	-	-	206		
Mr. Hou Lianchang	侯聯昌先生	103			103		
		412	_	_	412		

(i) Ms. Hou is also the chief executive officer.

(i) 侯女士亦為行政總裁。

### 29 BENEFITS AND INTERESTS OF DIRECTORS (Continued) 29 董事的利益及權益(續)

### (b) Directors' retirement benefits

No director's retirement benefit subsisted at the end of the year or at any time during the year.

### (c) Directors' termination benefits

No director's termination benefit subsisted at the end of the year or at any time during the year.

# (d) Consideration provided to third parties for making available directors' services

No consideration provided to third parties for making available directors' services subsisted at the end of the year or at any time during the year.

# (e) Information about loans, quasi-loans and other dealings in favour of directors, controlled bodies corporate by and connected entities with such directors

No loans, guasi-loans and other dealings in favour of directors, controlled bodies corporate by and connected entities with such directors subsisted at the end of the year or at any time during the year.

### **30 COMPARATIVE FIGURES**

Certain comparative figures have been reclassified to conform with the current year presentation.

### (b) 董事退休福利

概無董事退休福利於年末或年內任何 時間仍然有效。

(c) 董事離職福利

概無董事離職福利於年末或年內仟何 時間仍然有效。

(d) 就獲提供董事服務而向第三方提供的 代價

> 概無就獲提供董事服務而向第三方提 供的代價於年末或年內任何時間仍然 有效。

(e) 有關以董事、董事的受控制法團及關 連實體為受益人的貸款、準貸款及其 他交易的資料

> 概無有關以董事、董事的受控制法團 及關連實體為受益人的貸款·準貸款 及其他交易於年末或年內任何時間仍 然有效。

### 30 比較數字

若干比較數字已重新分類以符合本年度之 呈報方式。

# FIVE FISCAL YEARS FINANCIAL SUMMARY 五個財政年度之財務概要

RESULTS			業績					
		For the year ended 31 December						
		截至十二月三十一日止年度						
		2017	2016	2015	2014	2013		
		二零一七年	二零一六年	二零一五年	二零一四年	二零一三年		
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	<i>RMB'000</i>	<i>RMB'000</i>		
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元		
Revenue	收入	415,968	382,835	348,668	333,818	286,463		
Profit before income tax	除所得税前溢利	14,698	26,187	45,433	54,611	45,819		
Income tax expenses	所得税開支	(5,717)	(8,590)	(14,162)	(12,607)	(11,650)		
Profit for the year	年內溢利	8,981	17,597	31,271	42,004	34,169		
Total comprehensive income attributable to equity holders of the Company	本公司權益持有人 應佔全面收入總額	8,043	19,162	32,194	42,004	34,169		

# **ASSETS AND LIABILITIES**

# 資產及負債

		At 31 December 於十二月三十一日				
		2017	2016	2015	2014	2013
		二零一七年	二零一六年	二零一五年	二零一四年	二零一三年
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Total assets	資產總值	507,770	487,313	437,011	308,383	278,721
Total liabilities	負債總額	172,846	160,432	176,811	133,213	124,355
Total equity	權益總額	334,924	326,881	260,200	175,170	154,366

